

TROISIÈME ÈRE UNIVERSELLE DU SALUT DIVIN DU DAI DAO
Justice – Amour Universel – Miséricorde
Organisation De Propagation De l'Enseignement Du Dai Dao

**RECUEIL DE
SAINTS ENSEIGNEMENTS
DE 1971**

Traduction française
Par **QUACH HIEP Long**
Été 2022

TABLE DES MATIERES

1.	VOEU DE PRINTEMPS DES ANCÊTRES CAODAÏSTES	2
2.	INSTRUCTION DE DIEU SUPRÊME	4
3.	BENEDICTIONS AU SEUIL DU NOUVEL AN LUNAIRE	6
4.	LA VERITE ABSOLUE.....	8
5.	LA POLITIQUE.....	11
6.	LE CHEMIN DU PERFECTIONNEMENT SPIRITUEL.....	14
7.	MODESTIE & ASPIRATION AU BIEN.....	15
8.	CONFIANCE EN SOI & EVEIL SPIRITUEL.....	17
9.	CORRIGEZ VOTRE CŒUR & FORGEZ VOTRE CARACTERE	19
10.	AGIR DIFFEREMMENT POUR REGAGNER L'ORIGINE DIVINE.....	22
11.	RESPONSABILITE D'UN ECLAIREUR DU DAO	23
12.	ATTEINDRE A L'UNITE.....	25
13.	LA FRATERNITE UNIVERSELLE D'ICI-BAS	27
14.	LA PRATIQUE DU DAO	30
15.	CONSEILS AUX ELEVES RELIGIEUX	34
16.	SE CORRIGER ET AIDER AUTRUI A SE CORRIGER	36
17.	LE NOBLE AMOUR.....	38
18.	LE GRAND CORPS D'HARMONIE	40
19.	LA RESPONSABILITE DES FEMMES	44
20.	SE REGROUPER POUR SE TOURNER VERS LE BIEN	47
21.	L'ESSENCE HUMAINE.....	52
22.	LE DHARMA BOUDDHISTE & LE DHARMA TERRESTRE	55
23.	SE REVEILLER DU RÊVE TERRESTRE.....	57
24.	LE MONDE D'ICI-BAS EST PROVISoire & CHANGEANT.....	59
25.	TOUTES LES RELIGIONS SONT ISSUES DE LA MÊME SOURCE	64
26.	L'ACTION & LA REACTION	68
27.	LA DECANTATION SPIRITUELLE	72
28.	LA PURE VERITE	76
29.	LES JEUNES SONT LES GERMES DU DAO ET DE LA VERTU	80
30.	LA RAISON DE LA VIE & LA RAISON DE LA MORT.....	84
31.	LA COMMUNION DANS LEURS ACTES DES FEMMES DE RELIGION.....	88

1. VOEU DE PRINTEMPS DES ANCÊTRES CAODAÏSTES

Sainte Maison « Nam Thành », Heure du Cheval, Jour du Têt 1^{er}/01/Année lunaire du Cochon
« Tân Hợi » (27-01-1971)

POEME

Sur l'arbre appelé « Parasol chinois », le faisan s'abrite en sécurité,
Clairvoyants, efforcez-vous de nettoyer votre karma;
Chiêu¹ rassemble les âmes prédestinées en cette ère de fin du monde,
Je me manifeste et salue les Guides du Dao et les Dignitaires divinement bénis.

Ngô Minh Chiêu, votre Frère prédécesseur, Je salue et félicite les éclaireurs du Dao ainsi que mes doux frères et mes douces sœurs.

En obéissant à l'ordre du Palais Des Trois Anciennes Doctrines², en représentant le Comité Des Ancêtres Caodaïstes, Je me manifeste sur la terre, à cette heure, afin de vous rendre visite, de parler aux Eclaireurs du Dao représentant l'Organisation Caodaïste, les Saintes Maisons, les Saintes Maisons de Méditation, présents ou absents. Veuillez accepter mes salutations affectueuses à l'égard de votre union en vue d'édifier l'esprit du Dao et des Vertus au moyen de la propagation du saint enseignement destiné à apporter le salut aux êtres humains et à les guider.

Le printemps de l'année du Cochon « Tân Hợi » est arrivé pour l'humanité ; nous – les Ancêtres Caodaïstes – allons laisser quelques pages aux Guides du Dao ainsi qu'aux doux frères, aux douces sœurs et à la Jeunesse caodaïste.

POEME

*L'être humain, quand il vient sur terre,
Il se passionne pour la vie profane et en oublie son lieu d'origine céleste;
Spirituellement éveillé, il suit tôt le Dao afin d'y retourner,
Ainsi, il pourra se réjouir du Céleste séjour de printemps éternel !*

Bien qu'il y ait une séparation entre le séjour des Immortels et celui des humains, toutefois l'amour naturel du Créateur demeure le même. Chacun a son occupation dans la mission d'agir à la place de Dieu. L'implication de la génération actuelle nous a plu et nous a émus énormément. Nous voudrions vous offrir quelque chose pour exprimer notre affection. Toutefois,

POEME

*Dépourvus de tout, nous n'avons rien à vous offrir,
Pas de fleurs, pas de fruits, ni de vin non plus ;
Il nous reste seulement notre amitié, notre affection,
Nous empruntons donc quelques poèmes en guise de cadeau.*

POEME

*Et en empruntant aussi les fleurs du Têt de ce monde terrestre,
Comme quelque chose de matériel pour offrir aux amis ;
Les fleurs du Têt sont en train de s'épanouir au beau printemps,
Soyez compréhensifs, ô nos vieux amis !*

LEÇON EN VERS

*Parmi les quatre saisons, le printemps est en tête,
Ô visiteurs terrestres qui cherchez à vous réjouir du printemps ;
Levez avec nous la plume sacrée,*

¹ Prénom de Monsieur NGÔ Minh Chiêu (1878 – 1932), Premier disciple de DIEU CAO DAI. C'est à lui que nous devons le symbole de l'ŒIL DIVIN dans la religion « Cao Dai ».

² "Tam Giáo Toà" en vietnamien.

Embellissez les choses précieuses afin que le printemps soit splendide !

*Le jardin de la Création est prêt à prendre soins des arbres et des plantes,
Afin que leurs fleurs soient belles et qu'elles répandent leurs puissants parfums.
En traversant déjà les saisons d'été, d'automne et d'hiver,
On attend l'arrivée du printemps afin d'en remercier son auteur.*

*Voilà notre cœur enclin à l'amour du peuple et au Dao,
On n'arrive pas à ne penser qu'à nos propres intérêts !
La rénovation sociale, c'est notre vocation transmise de génération en génération.
Voilà les fleurs du Têt³ que nous choisissons pour offrir au monde terrestre.*

*Offrons-les aux Missionnaires qui sont sur le chemin pour sauver le monde,
Offrons-les aux Dignitaires qui acceptent les responsabilités devant l'Autel des Immortels,
Offrons-les aux vertueux, aux talentueux qui ont du cœur,
Offrons-les aux Chefs spirituels qui s'occupent bien de la population !*

*Offrons-les aux pauvres qui sont dévoués au Dao,
Offrons-les à ceux et à celles qui ont une pieuse pensée envers la loyauté et la charité,
Offrons-les à ceux et à celles qui savent apprendre la Vérité,
Offrons-les à ceux et à celles qui persévèrent solidement sur le chemin du Dao.*

*Offrons-les aux amis qui travaillent pour l'humanité,
Offrons-les à ceux et à celles qui acceptent les amertumes, les peines
Et qui se sacrifient pour pratiquer le Dao et apporter le salut divin au peuple,
En suivant les pas des prédécesseurs afin de conduire les suivants.*

*En regardant l'humanité : ô combien nombreux sont ses Karmas !
Cette éphémère vie humaine n'a aucune joie ;
Une vie de l'être humain renferme, ô quel destin !
Tant d'échecs et de réussites, tant de hontes comme de gloires !*

*Lorsque le pays plonge pleinement dans les périodes de crises,
Quand les concitoyens se déchirent,
Qui maintient les œuvres de nos Ancêtres ?
Qui imitera "Hung Đạo"⁴ ? Qui suivra l'exemple de "Quang Trung"⁵ ?*

*Avec la force d'un gros poisson, on se déplace librement dans l'océan immense,
Au moyen des ailes d'un oiseau géant, on vole très haut dans le ciel bleu.
Cependant attiré par un appât minuscule flottant,
Le poisson et l'oiseau seront pris par un hameçon ou un filet, dans l'indifférence !*

*Hélas ! Ainsi va la vie, en s'élevant ou en chutant,
Ô qui pensent encore à la patrie ?
En regardant à l'intérieur puis à l'extérieur,
A qui confiera-t-on nos confidences devant la lutte fratricide ?*

³ "Hoa mai" en vietnamien. Les fleurs du Têt jaunes ("**Hoàng mai**" en vietnamien) sont les plus populaires. Il en existe d'autres variétés en rouge ("**Hồng mai**" en vietnamien) ou en blanc ("**Bạch mai**" en vietnamien).

⁴ Le célèbre Général *Trần Hưng Đạo* qui a réussi à mettre en échec les trois invasions des Mongols au Vietnam.

⁵ Roi vietnamien (1788-1792), né **Nguyễn Huệ**, un héros du pays, qui a réuni le Sud et le Nord du Vietnam. Il a gagné la guerre contre les Siamois et puis celle contre la grande armée des Chinois (200 000 hommes) de l'époque, en un temps record d'une semaine à peine.

*En observant les éclaireurs du Dao ayant l'esprit patriotique
Qui sont des personnes d'une probité exemplaire,
Ils observent eux-mêmes la bonne conduite et pratiquent la vertu,
En s'efforçant de suivre le Dao sans tenir compte de la gloire de la vie mondaine.*

(Cependant...)

*Ces personnes n'ont pas une vie tranquille durant cette période des crises,
Lorsque le peuple se déchire dans la division ;
Quand elles désirent répandre le saint Enseignement dans la population,
Elles rencontrent beaucoup d'obstacles épineux et d'épreuves amères.*

*Si on souhaite réaliser la justice, l'amour universel,
Si on souhaite réaliser la compassion, la loyauté et la miséricorde,
Alors les premières choses à accomplir sont :
« Suivre le Dao en son cœur et il faut retenir qu'il est destiné à sauver le monde. ».*

*En ce printemps de l'année lunaire « Tân Hợi », nous vous offrons ces conseils :
Ô amis terrestres à la recherche de la joie printanière,
Voici la branche de fleurs du Têt que nous vous offrons, à vous nos vieux amis,
Que votre printemps soit éternel et votre esprit soit plein de fraîcheur !*

*La couleur de la fleur du Têt qui s'épanouit sous un ciel splendide est vive,
Ses étamines scintillent comme des perles ;
Le vent d'hiver se lève, plein d'enthousiasme et d'affection,
La fleur du Têt, elle, naît pour la vie afin que le monde se réjouisse du printemps.*

*Elle y apporte la beauté, la nouveauté, la fraîcheur et la douceur,
Et amène la chance à l'humanité indigente ;
Il faudrait alors bien agir dignement en tant qu'humain,
Soyez un éclaireur du Dao, digne de ce nom, à qui la fleur du printemps souhaite s'offrir !*

2. INSTRUCTION DE DIEU SUPRÊME

Sainte Maison « Nam Thành », Heure du Cheval, le Jour de l'An, Année du Cochon « Tân Hợi »
(27-01-1971)

POEME

*Très mystérieux, très prodigieux, tel est le miracle de la Providence⁶.
Dans une atmosphère de lumière harmonieuse, apparaît le Paradis céleste
Où le Saint-esprit réside, très haut, sur son Trône splendide, dans le silence absolu.
Léger, le souffle s'élève et s'installe dans le haut et noble Palais ;
Les esprits des Saints et des Bouddhas sont heureux de le féliciter,
Les esprits des Génies et des Immortels du Palais d'or l'accueillent et le saluent,
Qu'ils soient Bouddhistes, Confucianistes ou « Dai Dao⁷ »,*

⁶ Les premiers mots des vers du poème en vietnamien sont « HUYỀN KHUNG CAO THƯỢNG ĐẾ KIM VIẾT CAO ĐÀI » qui signifient « LE TRES HAUT DIEU SUPRÊME MAINTENANT APPELÉ CAO DAI ».

⁷ Littéralement, c'est la « Grande Voie », le terme « Tao ou Dao » a été utilisé en premier par Lao Tseu, dans le célèbre Tao Te King (le Livre de la Voie et de la Vertu), pour désigner le Principe suprême de la Vie et de l'Amour des êtres. Cette fois-ci, Dieu lui-même est venu en 1926, dans le Sud du Vietnam, pour fonder la religion Cao Dai ou son nom officiel « **Đạo Tam Kỳ Phổ Độ** » (« la Troisième Ere Universelle Du Salut Divin Du **Dai Dao** ») en vue de sauver l'humanité durant cette Dernière Ere De Destruction (« Hạ Nguồn Mặt Kiếp » en vietnamien). Voir <http://www.caodai-europe.info>, la rubrique n° 7 « **Cao Dai Is Dai Dao** » pour de plus amples informations.

CAO DAI crée, élève et instruit pareillement toutes les créatures.

DIEU TOUT PUISSANT VIENT SOUS LE NOM DE CAO DAI POUR ENSEIGNER LA VERITE DANS LE SUD. Votre Maître que Je suis, est heureux de vous voir, ô enfants !

Au début de l'année lunaire du Cochon « Tân Hợi », Je me manifeste sur la Terre et répands mes bénédictions sur tous mes enfants. Qu'ils soient heureux et que les souffrances de l'année qui passe soient effacées afin que vous soyez perspicaces pour accueillir le printemps du Dao !

Ô enfants ! Il y a déjà quelques dizaines de printemps que Je vous ai confié la mission de la Troisième Ere du Salut Divin pour votre peuple durant cette Dernière Ere de transition, ce afin que vous répandiez un esprit de concorde et de fraternité face aux troubles et à l'effolement de la vie. Tant de flots d'hommes se sont sacrifiés afin de faire propager le Dao, jusqu'à ce jour ! En les regardant dans le monde de façon générale, et en vous regardant, vous, les enfants dans la Troisième Ere Universelle du Salut Divin en particulier, la division demeure encore gravement ; cela signifie que vous n'avez pas encore accompli correctement le pouvoir du Dao jusqu'au bout, c'est pourquoi l'Amour et la vie ne se sont pas bien développés avec vigueur et de façon équitable en vue d'établir ensemble la base de la Paix que vous, ô enfants, souhaitez selon vos vœux de toujours !

POEME

*La volonté divine englobe tout pour toute l'humanité sans exception.
C'est seulement vous, ô enfants, qui avez créé le Bien et le Mal ;
Si vous désirez avoir la Paix tant attendue selon vos vœux pieux,
Alors ce sera à chacun de vous de la réaliser !*

POEME

*Toutefois, il faut la réaliser correctement suivant ce que dit la Loi de l'Amour
Que Je vous ai déjà répétée à maintes reprises :
Il faut souhaiter chercher à partager la douleur, les souffrances d'autrui,
Comme on le ferait pour manœuvrer une barque à contre courant⁸ !*

Aujourd'hui, devant une partie de mes enfants qui se réunissent à la Sainte Maison « Nam Thành », Je vous bénis tous et vous recommande quelques conseils, quelques instructions ; vous les retransmettez à vos grands ou petits frères afin qu'ils les retiennent et les appliquent correctement dans les prochains jours d'été, d'automne, d'hiver.

Tout d'abord, vous vous rappelez le dicton suivant : « *Tout être a son origine et sa destination finale ; toute histoire a un commencement et une fin* ». Le Saint-siège, les Saintes-églises, les Saintes Maisons, les Saintes Maisons de Méditation font partie intégrante du « Dai Dao ». Il faut que vous respectiez les Lois religieuses afin que les Lois et les Pouvoirs de la religion soient respectés avec rigueur et justesse. Ce qui est superflu, vous le supprimerez ; ce qui manque, vous l'ajouterez afin que ce soit parfaitement complet. Il faut consolider les rangs des Dignitaires en vue de former de véritables religieux fidèles à l'éthique ; il faut élever et éduquer les élèves religieux et les missionnaires pour qu'ils deviennent des éclaireurs du Dao dans l'avenir. Aux Saintes Maisons, aux Saintes Maisons de Méditation des Branches caodaïstes et à celles de la région, les Guides, les Grands Frères et Sœurs doivent semer l'esprit d'union, de fraternité, montrer l'exemple à tous mes enfants afin d'effacer tous les ressentiments conflictuels ou de jalousie et de préconiser l'esprit de l'Unité du « Dai Dao ».

Ensuite les enfants aux grandes responsabilités, les Dignitaires, les éclaireurs du Dao de différentes Branches caodaïstes doivent s'entraider, s'unir pour former le **Conseil Des Guides Spirituels De La Troisième Ere Universelle Du Salut Divin**. Je vous donnerai ma bénédiction pour avoir le plein pouvoir de décider toutes les solutions, matérielles et spirituelles, destinées à

⁸ C'est à dire qu'il faut accepter les difficultés.

soutenir la population. Vous y obéirez, Je vous autorise à choisir l'emplacement du siège selon l'avis général de l'ensemble. Lorsque vous rencontrerez des difficultés irrésolues, J'autoriserai le Pape du Dai Dao à venir vous aider.

Enfin, il s'agit de la religion : la religion est telle une barque qui transporte les passagers à leur destination qui est le Dao. Toutes les barques se dirigeront, à la fin, vers la rive de destination.

J'ai fondé le "Dai Dao" avec l'objectif de pacifier et de stabiliser le monde en vue d'apporter le salut divin à toute l'humanité. Avec cette noble mission, vous - mes enfants - vous êtes les premiers à avoir fait avancer les choses ; étant les pionniers, vous devez accomplir cette mission correctement selon la volonté divine, selon les principes du Dao afin que les religions coopèrent entre elles, et qu'elles coopèrent aussi avec les politiques dans l'harmonie. Vous apporterez la paix, le bonheur à votre pays, à votre peuple et au monde. Ainsi, la paix vous arrivera sans avoir besoin de Me prier.

POEME

*Je Me suis manifesté ici-bas en raison de mon Amour pour l'humanité,
Ce ne sera pas seulement vous qui serez sauvés ;
Cela a été prédéterminé exactement suivant le Plan céleste,
La Troisième Ere Universelle du Salut Divin a été fondée par Grâces divines.*

3. BENEDICTIONS AU SEUIL DU NOUVEL AN LUNAIRE

Sainte Maison De Jade Lumineux, Heure du Chien, Jour de l'An de l'année du Cochon
« Tân Hợi » (27-01-1971)

Mère de votre âme, chers enfants !

POEME

*De très loin, J'observe le monde terrestre depuis déjà quelques printemps,
Votre Mère céleste, que Je suis, est ravie de voir que vous élevez votre esprit avec
persévérance ;
Renforcez, ô enfants, votre corps d'or au Nouvel An !
Notre relation maternelle⁹ de jadis s'établit par vous-mêmes, jeunes enfants.
Sans commencement ni fin¹⁰, J'existe sans être née et crée¹¹ tout l'univers
Ainsi que toutes les créatures qui ont la même essence¹² ;
Depuis que les saisons d'été, d'automne et d'hiver sont passées,
L'adoration du printemps éternel se manifeste à travers d'innombrables grandes bénédictions.*

Je suis heureuse de vous voir, mes enfants, femmes et hommes.

Au temple d'ici-bas, votre Mère céleste que Je suis, se manifeste en ce jour printanier afin de vous bénir. Je vous dispense des rites protocolaires. Asseyez-vous tous en méditation pour écouter mes quelques paroles !

Ô enfants ! A chaque arrivée du printemps, chaque fois Je mets mon espoir en vous, en votre rôle pour agir en ce monde terrestre illusoire. Profitez paisiblement, dans la joie, des jours

⁹ Entre la Mère Divine et nous, ses enfants.

¹⁰ ♦ [En parlant de Dieu] À toutes les origines, se rencontre celui qui est le commencement et la fin, Alpha et Omega (Ozanam, *Essai sur la philos. de Dante*, 1838, p. 101) (selon le dictionnaire en ligne Centre National De Ressources Textuelles et Lexicales : <https://www.cnrtl.fr/definition/commencement>).

¹¹ Il faut noter que la Mère Divine et Dieu le Créateur sont le même Être suprême qui a deux états différents, celui du Yin ou dissimulé et celui du Yang ou « manifesté et en action ».

¹² C'est l'essence divine qui est l'étincelle de lumière issue de Dieu, la Grande Source de Lumière Divine, suivant la Cosmologie caodaïste.

restants du printemps, ô enfants ! pour ensuite continuer à progresser vers Moi, jusqu'aux pieds de votre Mère Divine. Et souvenez-vous que pendant que vous vous réjouissez des bonnes choses du printemps, quelque part ailleurs, dans des mondes inconnus, il y a des gens, des espèces qui souffrent dans le malheur qui pèse sur leur cœur, et ne peuvent pas profiter du bonheur que procure le printemps.

Ô enfants ! Essayez d'être heureux temporairement avec ces jours printaniers pour oublier vos souffrances, vos peines ! Et à côté de cela, efforcez-vous d'embellir, d'enrichir votre printemps éternel du cœur afin de vivre durablement dans l'espace infini et dans la Vérité perpétuelle !

Mes chers enfants ! Comme vous le savez déjà – le Printemps est la saison qui correspond au Dao de Dieu¹³. Sa vertu est celle de l'Origine. L'Origine est le commencement, c'est là où prend racine la vie de toutes les espèces, de toutes les créatures. Par conséquent, vous vous réjouissez du printemps, vous en savourez la joie, vous vous offrez des vœux à cette occasion, cependant ne concevez pas un printemps de courte durée comme celui de ce pétale de fleur du Têt, car il est là pour vous rappeler, vous évoquer le printemps éternel de la vérité du Dao, de la vertu d'Origine parmi les quatre vertus de Dieu¹⁴, d'une saison parmi les quatre saisons.

Le printemps indique la génération de la force de la vie de toutes les espèces, sans limite, sans être enfermé dans n'importe quelle situation, car le Dao suivant la vertu de l'Origine, c'est parvenir à représenter la Volonté Divine, à aimer, élever, former, et s'harmoniser avec tout le monde et partout, sans penser uniquement à soi, ni agir que dans son propre intérêt ; c'est parvenir à accomplir la réussite et la tranquillité d'autrui sans se considérer comme une aide ou un bienfaiteur.

Mes filles, vous êtes des missionnaires à qui J'ai confié un rôle depuis plusieurs printemps déjà. Observez le printemps éternel de cette vertu de l'Origine afin de pratiquer le Dao destiné à aider autrui. Soyez le printemps, le Dao parmi les gens de la société et oubliez-vous ! Agissez correctement dans la Vérité du Dao et tout le monde se comportera bien, grâce au Dao, suivant le rythme des saisons de la Nature, et ça ne sera pas vous qui agirez ! Ainsi, ce sera digne du nom « Les Femmes Ensemble Pour La Paix », ô mes filles !

Je vous vois, chacune de vous faire de même : chaque fois que Le Têt arrive, vous vous efforcez de bien le préparer, jour et nuit, par tous les moyens même s'il vous en manque pour égaler les autres ! A quoi cela sert-il, ô mes filles ?

Pendant ce temps, vous avez oublié le noble printemps en vous-mêmes qui demeure éternel dans le temps. Voilà la vertu de l'Origine du Dao de Dieu, c'est vraiment le printemps éternel !

POEME

Voilà le Dao tel qu'il est, ô enfants !

C'est la joie en soi et celle qui s'accorde avec la raison céleste ;

C'est chaque rythme du souffle qu'on respire, chaque rythme de vie

Qui s'harmonise avec l'univers entier, et non pas avec un lieu en particulier.

En ces jours de printemps, Je voudrais, profitant de cette occasion, offrir à toutes mes filles le conseil de vous unir, entre sœurs et grandes sœurs, plus solidement. Depuis de petits groupes jusqu'aux plus grands groupes, partout (Saintes Maisons, Saintes Maisons de Méditation, Organisations, Saintes Eglises) il faut vous unir afin de faire face à la situation du monde dans les prochains jours. Ainsi accompli, le " Dai Dao " parviendra à faire entendre ses propres paroles véridiques, et les espoirs que Je vous transmets seront parfaitement réalisés. Décidez de

¹³ Ou celui du Ciel du Yi King, symbolisé par les trois pleins traits positifs, superposés.

¹⁴ Suivant les explications dans le Yi King, Dieu ou le Ciel symbolisé par le trigramme **K'ien** de trois traits positifs superposés (ou six traits positifs s'il s'agit du double trigramme ou de l'hexagramme) a quatre vertus fondamentales : 1. **Origine** (Nguyễn en vietnamien) de tous les êtres, le commencement, la bonté parfaite, la grandeur, la force, l'esprit chevaleresque selon le contexte ; 2. **Bon Fonctionnement** (Hanh en vietnamien) ; 3. **Utilité** (Lợi en vietnamien) ; 4. **Probité et éternité** (Trinh en vietnamien).

réaliser, ô mes filles, ce que Je vous ai enseigné ! Et lorsque vous aurez réussi à former un grand regroupement unique des femmes, à ce moment-là vous pourrez organiser une grande assemblée destinée à lui donner un nom. Dans les travaux que vous réaliserez que cela avance ou non, Je vous protégerai et vous soutiendrai.

Ô mes filles ! La mission que vous êtes en train d'accomplir, n'est pas un moyen servant à vous apporter l'honneur ou le renom. Il ne faut pas que vous pensiez de telle manière, en effet, ceci est très important ! C'est justement en raison de cette importance que Je vous le rappelle encore et toujours !

A ce jour, en regardant les œuvres accomplies par vous les femmes, Je dois féliciter votre dévouement au Dao, cependant ce n'est pas encore parfait à cause de la différence de vos points de vue. Je constate que celles qui ont des moyens ne travaillent que pour la forme à l'égard de leur responsabilité du Dao afin d'enrichir encore leurs biens personnels ! Tandis que celles qui sont de véritables fidèles dévouées n'ont pas assez de moyens pour réaliser ce qu'elles désirent faire pour le Bien. C'est vraiment la divergence des deux voies extrêmes : faire trop dans l'une et ne rien faire dans l'autre. Il faudra trouver un compromis, ô mes filles ! Vous ne pouvez pas être à la fois le serviteur du Diable et le serviteur de Dieu. Le Pouvoir et la Loi du Divin sont extraordinaires ! Entre les deux chemins, celui du Bien et celui du Mal, vous en avez choisi un. Le chemin du Bien, c'est le seul chemin vers lequel il faut aller, où il faut avancer et qu'il faut réaliser avec toute votre sincérité. Quant aux œuvres matérielles, ce sont seulement des moyens servant à soutenir l'accomplissement du Bien.

En cette nuit de printemps, votre Mère céleste, que Je suis, vous laisse ces quelques paroles. Retenez-les bien afin de progresser vigoureusement !

*Efforcez-vous de vous corriger ici-bas
Sur le chemin de la quête de la Vérité qui fera dissiper les brouillards !
Et voilà le chemin lumineux et brillant,
En ces jours printaniers, il faut nettoyer son cœur pour qu'il soit splendide.
Ne vous inquiétez pas de la difficulté pour rencontrer la Vérité divine,
Je vous bénirai, ô mes enfants !
J'arrête temporairement ma plume spirite,
Je vais rentrer au pays céleste et J'attends de vos nouvelles ;
« Au revoir » mes enfants présents à la séance,
Je retourne au Palais de Jade en retirant mon fluide divin.*

Ascension.

4. LA VERITE ABSOLUE

Palais de Méditation de la Forêt des bambous, Heure du Chien, 07-01-Année lunaire du Cochon
« Tân Hợi » (02-02-1971)

POEME

*En regardant ensemble, avec du recul, on voit que la vie se dégrade,
Ô le monde d'ici-bas ! entendez-vous ?
Il faut éclairer le cœur profane par la lumière de la Vérité,
Ainsi le véritable Dao sera restauré et toutes les espèces vivront en paix.*

Guan Yin Bodhisattva Majestueuse Représentante Bouddhiste dans le Caodaïsme, humble Maître du Dao, Je suis ravie de voir mes doux frères et mes douces sœurs présents à la séance.

Ô doux frères et douces sœurs ! Le printemps est en train de régner sur la terre des hommes, Je viens avec vous, ici-bas, à cette heure propice, et vous apporte quelques notions du

Dao afin que vous réfléchissiez. Le point que Je voudrais aborder ici est le suivant : qu'est-ce que la Vérité dans une juste croyance ?

POEME

*Le printemps est de retour, la pensée du Dao, elle aussi, le suit pour revenir,
Dans le paysage délaissé ; l'ignorance disparaîtra si le cœur est sincère ;
La voix lointaine de l'appel sacré retentit,
La bienfaisante bénédiction se répand en abondance de tous côtés.*

Mes doux frères et mes douces sœurs ! Quand on entre dans le temple d'une religion ou celui du « Dai Dao », presque tout le monde entend parler et parle beaucoup de la Vérité, de la Vraie Foi ou la Fausse Foi. Cependant, on l'entend pour l'entendre, on en parle pour en parler, en réalité pour résoudre le problème de la délivrance du voile de l'ignorance, rares sont ceux ou celles qui y parviennent.

En raison de cela, le fait que Je répète cette idée n'est pas superflu.

Qu'est-ce que c'est que la Vérité ? Une aussi courte question englobe néanmoins toutes les notions de la vérité du Dao et de la sagesse.

Depuis jadis jusqu'à présent, vous comprenez que la Vérité est ce qui est vrai, par exemple la table devant vous, c'est un objet réel, une évidence ! Votre corps qui existe dans cette vie est réel car il est palpable et visible. Cette rivière qui contient pleinement une grande ressource en eau est réelle car elle peut transporter des barques, elle est utile à la vie humaine. Il s'agit du côté physique, matériel. Le bonheur dont on se réjouit est quelque chose de réel. Car si on mange bien, on n'aura pas faim ; si on s'habille bien, on sera beau : on est heureux. C'est le bonheur incontestable ! L'ordre qu'on donne aux gens de faire ce que nous désirons, c'est un fait réel car la personne sera dignement récompensée en fonction du service rendu. L'hostilité, la distance envers les malfaiteurs sont des faits réels car si on n'élimine pas ces éléments mauvais, notre "Bonne cause" sera ébranlée voire anéantie. C'est le côté immatériel, abstrait !

Toutes ces remarques ou définitions citées ci-dessus au sujet de la Vérité ne sont en fait pas vraies à cause des raisons suivantes : la table sera abîmée, détruite et disparaîtra un jour ; notre corps physique retournera à la terre, se décomposera, n'existera plus ; cette source d'eau se desséchera un jour à cause du climat, de la sécheresse, elle tarira; ce bonheur disparaîtra pour être remplacé par le malheur, la souffrance, il s'évanouira ! Ce que nous considérons juste, immuable selon nous, pourra changer, et les pensées aussi : on aime quelque chose ou quelqu'un, puis soudainement on le déteste sans pouvoir être constant dans la durée !

Par conséquent, la Vérité est une chose différente des faits ordinaires de la vie. Elle est le Principe déterminé¹⁵, la Raison immuable depuis l'origine des âges jusqu'à l'Éternité. Il ne commence nulle part et ne finit nulle part. Elle est douce et faible mais solide et résistante. Invisible mais éternelle. C'est le Principe absolu, que l'on nomme la Vérité ou la Raison du Vrai, car il est interchangeable et impérissable.

En parlant ainsi, la Vérité n'est pas une vérité qui se trouve au plus haut du ciel bleu ou au loin sur les hautes montagnes ou dans les forêts profondes mais elle se répand toujours partout, depuis l'infiniment petit jusqu'à l'infiniment grand. C'est pourquoi, vous – mes douces sœurs et mes doux frères – avez actuellement la mission d'enseigner le Dao destiné à ramener les gens vers le chemin du Bien, de la Vérité. Toutefois le propre ego de votre corps profane n'est pas du tout la Vérité. En descendant ici-bas, on emprunte ce corps profane provisoire ; c'est quelque chose de relatif en vue de revenir à l'absolu, il ne faut pas vous en étonner, ô sœurs et frères !

Ayant une conception correcte à propos de la Vérité allant au-delà des notions du Bien et du Mal, ce dépassement ne signifie pas qu'on puisse faire le Bien et le Mal à la fois ! Mais il faut faire le Bien, accomplir ce que le Dao vous dicte dans vos pensées, sans distinguer les

¹⁵ C'est le Dao ineffable, indicible que Lao Tseu a tout de suite mentionné au début du célèbre livre "TAO TE KING" : « Le Dao (ou le Tao) que l'on peut exprimer n'est pas le véritable Dao, le nom que l'on peut nommer n'est pas le vrai nom. ». Il est le principe de la Vie éternelle, n'a donc ni commencement, ni fin. C'est Dieu le Créateur, Père miséricordieux de toutes les créatures. C'est l'Amour, la Vie.

avantages des désavantages pour vous-même : alors votre cœur brillera comme un ciel clair, une mer calme. A ce moment-là vous verrez nettement les nuages, les vagues provoquées par la barque profane qui fait souffler le vent. Ayant cette lucidité, alors vous ne vous inquiétez plus pour savoir s'il s'agit de la Vraie Foi ou de la Fausse Foi pour ne pas vous tromper.

Si vous ne parvenez pas encore à dissiper le voile ténébreux de votre cœur, le fait que vous considérez que c'est la Vraie Foi est incertain, car les termes « Vraie Foi » et « Fausse Foi » ne sont pas absolus non plus. S'ils ne sont pas absolus, comment ne pas vous tromper ?

C'est comme dans l'ancien récit chinois, « Voyage vers l'Ouest¹⁶ » où il y a le personnage de « Tôn Hành Giả¹⁷ » qui semblait vrai en apparence, mais qui n'était qu'un corps à partir duquel l'autre Grand Singe "Lục Nhĩ Hầu¹⁸" était parvenu à se transformer à l'identique sans que personne ne puisse faire la différence à moins d'avoir la clairvoyance profonde comme celle du Bouddha.

Mes doux frères et mes douces sœurs ! Depuis jadis jusqu'à des dizaines d'années récemment, tout le monde a voulu détenir le monopole de la Vérité, être le seul parti ou le seul groupe la possédant. Quiconque n'appartenant pas au groupe est dans l'erreur ! C'est pourquoi, d'un temps immémorial jusqu'à ce jour la Vérité reste toujours un sujet de discorde ! C'est ce qui a conduit à une situation notable de désordre dans les pensées humaines, dans la volonté des hommes.

Hélas ! C'est parce que l'on ne regarde pas l'exemple de « Tôn Hành Giả », un vieux roman d'aventures qui reflétait une réalité regrettable dans le cœur humain ! Afin de vite revenir aux objectifs du "Dai Dao", il ne vous reste qu'à faire votre propre introspection destinée à créer en vous le parfait dévouement au Dao, sans vous attacher à l'ego profane de mesquines divisions à cause de l'apparence physique extérieure.

Dieu Suprême, l'Être omniscient, omnipotent, est le maître absolu de toutes les créatures, depuis l'être le plus microscopique jusqu'à l'être humain le plus important; celles-ci ne peuvent pas nier la présence du Seigneur et des Esprits supérieurs. Toutefois, on croit suivant des principes, des objectifs clairs : il ne s'agit pas de s'ennivrer de savantes connaissances et de laisser les hommes profanes abuser de notre Foi pour nous conduire au chemin du Mal.

Humble maître du Dao, Je crois, mes doux frères et mes douces sœurs, que vous prendrez conscience de ces points essentiels sur la Vérité en vue de parvenir au véritable Dao dans vos pratiques du Dao pour aider autrui.

LEÇON EN VERS

*Les scènes illusoire du monde terrestre se transforment et changent,
Le Bien et le Mal sont des obstacles difficiles ;
Comment les voir avec des yeux profanes de tâtonnements en tâtonnements ?
Tenez cette Lumière de Sagesse pour vous embarquer et traverser le fleuve de l'ignorance.*

*Cette Vérité fusionne avec l'univers,
Elle atteint la plénitude de son développement ;
Sans forme, sans allure extérieure, sans nom,
Elle aide tout le monde à réussir sans demander de reconnaissance.*

*Contentement de soi-même, l'esprit devient stable et fort,
Volonté ferme et persévérante, le caractère de Bouddha brille ;
Il faut faire naviguer la barque de sagesse pour y embarquer tous les humains*

¹⁶ « Tây Du Ký » le titre en vietnamien.

¹⁷ Ce fut un Grand Singe, symbole de l'intelligence humaine, qui possédait des pouvoirs magiques surhumains tels que se déplacer sous la terre ou dans l'air rapidement, se transformer lui-même en des milliers de personnes, chasser les diables etc.

¹⁸ « Singe à Six Oreilles ».

Suivant la Vérité du Dao, de l'équilibre¹⁹ et de la fidélité.

*Grâce à la vie d'ici-bas, on peut devenir un « héros immortel »,
Grâce à ce monde changeant, nous forgeons l'immuable Dao ;
Ainsi, nous parvenons à notre nature parfaitement honnête,
Chaque jour, toute une vie nous nous perfectionnons sans cesse.*

*A des personnes de Bien, on leur apporte des paroles justes,
A ceux qui s'orientent vers le Mal, on cherche à les corriger
Par des phrases de compassion, d'affection et de concorde,
Par l'humanité, par l'amour du Cao Dai, Dieu Le Père universel*

*Afin de profiter complètement et durablement des idées du Dao ;
Il faut que votre printemps éternel soit plus beau intérieurement ;
Gardez votre douceur sans trop pleurer, sans trop rire,
Pleurer et rire sont la facettes de la vie humaine.*

*En cette nuit calme, je vous laisse ces quelques paroles d'or :
Ô doux frères ! Il est très rare, une fois en quelques dizaines de milliers d'années,
De rencontrer la lumière d'une religion d'or,
Il faut unir vos forces pour faire avancer la barque jusqu'à sa destination.*

A l'occasion de Nouvel An lunaire, écoutez bien :

LES LITANIES CAODAÏSTES

*Toutes les Doctrines convergent au cœur de l'homme,
Au beau jardin, dans le calme, on se réjouit de la musique de flûte et de guitare ;
Le Dao ni immatériel, ni physique réside dans l'immatériel et le physique,
A l'assemblée des Fleurs et du Dragon, seuls les nobles de cœur pourront venir.*

Mes doux frères et mes douces sœurs !

*Imperturbable, la forêt de pins résiste à travers les quatre saisons,
Elle boit du vent, consomme de la brume et se couvre d'étoiles ;
Les gens dans la vie courent après leur cupidité,
Quant à nous, en raison du Dao nous forgeons notre sérénité.*

5. LA POLITIQUE²⁰

Organisation De Propagation Du Caodaïsme, Heure du Chien, 18-01-Année lunaire du Cochon
« Tân Hợi » (13/02/1971)

POEME (1)

*La religion de Dieu est fondée sur terre,
Elle vise à réveiller les êtres humains de leurs rêves terrestres ;
Elle prône la concorde, l'union, l'amour dans la vie*

¹⁹ En suivant le Dao, on s'efforce de garder l'équilibre entre la vie matérielle et la vie spirituelle (« Tâm Vậ Bình Hành » en vietnamien).

²⁰ La Politique : « Chánh-Trị » en vietnamien, c'est un mot composé. "Chánh" veut dire « Honnête », « Trị » veut dire « Administration ». Il faut être honnête soi-même avant de s'impliquer dans la gestion et l'administration de la population. C'est le Dao de la Voie Temporelle, fortement influencée par le Confucianisme.

Sans faire de différence selon la couleur²¹ entre blancs, rouges, noirs ou jaunes.

POEME (2)

*Spiritualisme et matérialisme sont également des créations de Dieu,
Ce sont les deux pivots servant à édifier la vie humaine ;
Le matérialisme bâtira la fondation physique,
Le spiritualisme aidera l'homme à se sanctifier.*

POEME (3)

*La matière, les substances matérielles en ce monde terrestre
Sont des moyens destinés à aider beaucoup de monde ;
L'esprit est la raison d'être dans le cœur et la tête,
Les devoirs du Dao et ceux de la vie doivent être faits à la fois pour être solide.*

POEME (4)

*Que sont le Dao et ses vertus, ô braves gens ?
Le Dao est la Voie qui améliore la vie terrestre,
Afin que la société soit prospère et en sécurité,
Dans la paix, l'harmonie partout pour toute la population.*

POEME (5)

*Le Dao éloigne l'être humain du chemin des péchés,
De la cupidité, des délits, vol et autres méfaits, néfastes pour l'homme ;
L'inceste, la consommation excessive d'alcool et de viande, le mensonge
Sont à proscrire en premier afin de se corriger.*

POEME (6)

*Il faut se corriger pour être digne d'une personne douce et honnête
Qui aime bien sa race et son peuple.
Il faut respecter les caractéristiques et l'âme du pays selon le Dao,
Pourquoi ne pas propager le Dao en tant que citoyen ?*

POEME (7)

*Le Dao et ses Vertus embellissent le monde d'ici-bas,
Le pays, tous les villages et les environs ;
Ils rendront les familles, la société honnêtes,
Ce n'est pas seulement l'adoration des Saints, des Génies.*

POEME (8)

*Le Dao enseigne à l'être humain la bonté,
Si tout le monde est bon, honnête,
Alors la société n'aura pas de conflit, ni de luttes
Provoquant des dommages, des tueries entre les hommes !*

POEME (9)

*C'est là, n'est-ce pas, ce qu'il faut accomplir selon le Dao,
Afin de perfectionner les hommes et qu'il n'y ait plus de combats entre eux ;
Ainsi, que dirait-on au sujet des actions sans faire la politique ?
C'est réaliser la "super-politique" en se conformant au Dao.*

POEME (10)

²¹ Par exemple, on ne fait pas la distinction entre les personnes par la couleur de leur peau entre les races...

*L'honnêteté, c'est la droiture, la parole juste, le positionnement juste²²,
L'opinion politique honnête, le cœur honnête, l'action juste;
Il faut la rectitude, le cœur juste avec un métier ou une profession correcte,
La Foi juste, la vocation du bien²³ afin de survivre.*

POEME (11)

*La bonne cause, la bienveillance édifie la société,
On s'exprime par de bonnes paroles, de bonnes phrases ;
Le cœur droit ne trompe, ni n'escroque personne, ne ment pas,
Le véritable Dao se propage largement en vue de rénover le monde.*

POEME (12)

*Administrer, c'est édifier la paix partout dans le monde,
C'est punir le mal, châtier les vices de façon à ce qu'on n'ose plus les générer ;
C'est réprimer l'escroquerie, les fraudes de façon qu'on n'y pense plus,
C'est établir la tranquillité, la stabilité sans sombrer dans la débauche.*

POEME (13)

*En parvenant à maîtriser les vices, on s'efforce d'être honnête, sincère,
En maîtrisant son cœur, ses pensées et son corps;
En maîtrisant les désordres, les troubles tout en évitant les luttes,
En maîtrisant les diables, les fantômes, on s'efforce de devenir des Saints, des Génies.*

LEÇON EN VERS

*Il faut accomplir les choses utiles pour autrui et pour le pays,
Par l'éthique, les vertus, les pieux sentiments et la droiture ;
Aimez autrui comme vous-mêmes,
L'oubli de soi, la modestie sont à tenir chaque jour en son cœur.*

*L'être humain porte en soi de profonds bienfaits
A l'égard de Dieu, de la Terre qui le protègent tout le temps.
Il faut respecter le peuple, la patrie,
Aider et protéger ses prochains avec sagesse, concorde et harmonie.*

*Soyez des pères dignes de ce nom,
Des maris dignes de ce nom !
C'est de la politique, n'est-ce pas, ?
L'honnêteté, la droiture, la douceur et la piété résident en vous-mêmes.*

*Où que vous soyez, dans la religion ou dans la société,
Il faut saisir parfaitement la signification du mot « Politique ».
Ne mélangez pas le Bien et le Mal,
Ne trompez personne, ne mentez pas et ne soyez pas malhonnêtes !*

*Ne faites pas non plus de basses manœuvres frauduleuses,
Aujourd'hui dans ce camp, demain dans l'autre, après-demain Dieu sait où ;
Voilà la mauvaise et stupide administration,
Ce n'est pas la politique honnête depuis la fondation de la vie.*

²² « Chính danh » ou « Chánh danh (vrai nom) », un principe primordial de la politique de Confucius. Un Roi a sa juste position et ses responsabilités, un mandarin a sa position, sa compétence, sa fonction dans la société, un citoyen... ainsi que pour un mari, une femme, un fils etc. dans une famille.

²³ "chánh mạng" en vietnamien : chánh veut dire honnête, droit, primordial, principal...; mạng: le corps, le souffle vital, la destinée, la mission... suivant le contexte...

*Ô bonnes gens ! Honnêtes gens !
En tant qu'être humain, il faut bien comprendre ceci :
Le Dao de Dieu est très juste,
"Le Bien survivra, le Mal disparaîtra": ne négligez pas cette Loi !*

6. LE CHEMIN DU PERFECTIONNEMENT SPIRITUEL

Organisation De Propagation Du Caodaïsme, Heure du Chien, 18-01-Année lunaire du Cochon
« Tân Hợi » (13/02/1971)

POEME

*Un grand jugement universel approche, ô âmes prédestinées !
L'aurore est déjà là, réveillez-vous et sortez de vos rêves terrestres ;
Hâtez vos pas pour retourner à vos anciennes positions célestes,
Ceux et celles qui s'attardent devront en subir les conséquences.*

Pape Du Dai Dao T'ai Po Etoile Du Berger, humble maître du Dao, Je salue mes doux frères et mes douces sœurs.

A cette heure, Je reviens vous voir afin de vous instruire de quelques points essentiels au Dao. Je vous dispense des rites protocolaires. Veuillez tous vous asseoir !

En observant la vie, tout évolue sans cesse suivant les cycles. En ce monde changeant, il y a ceux qui arrivent sur Terre en premier et ceux qui y viennent après²⁴. Dans la vie, on y arrive puis un jour on s'en va. L'être humain doit donc se corriger selon le Dao. Suivre le Dao n'est pas réservé à ceux qui portent l'habit de bonze ou aux dignitaires divinement désignés²⁵, tout le monde doit le faire. En sachant se corriger on parvient à évoluer car le monde d'ici-bas est une école d'évolution de l'humanité. Si l'humanité ne se perfectionne pas, elle s'enfonce, elle-même, dans la Loi d'élimination de la Nature.

Donc, le terme (vietnamien) « Tu²⁶ » que mes doux frères et mes douces sœurs appliquent est un fait essentiel à l'existence, ce n'est pas du tout un cadre sévère qui oblige l'être humain à se plier à la discipline.

En observant la société d'aujourd'hui, sans suivre le Dao l'homme perd tout son humanisme, il n'a plus de moralité ni d'éthique pour entretenir avec honnêteté sa vie dans la paix, la tranquillité et la joie.

Et ce, en raison de ce qui suit : le Dao reflète le degré d'éveil spirituel de l'être humain, issu de la Grande Source de lumière divine, qui est venu sur terre pour édifier une base solide afin que les gens puissent s'arrêter sur cette base haute²⁷ et large²⁸ et voient les scènes de vagues, de vents et de tempêtes à l'intérieur du grand filet de la vie terrestre de façon qu'ils se réveillent en vue de revenir à leur ancien chemin du Bien, à leur rive de jadis et d'éviter leur karma et leurs réincarnations. La porte du Dao s'ouvre largement, la voie du Dao est grande, la vérité du Dao est immense.

²⁴ « (...) envers l'univers on ne peut pas affirmer qui est antérieur, qui est ultérieur. Examinons la métamorphose des haricots. Par exemple, une plante de haricot pousse et donne des fleurs puis des fruits appelés les haricots. Les haricots tombent par terre et peuvent germer, puis il y pousse des rameaux, des feuilles et ils deviennent des plantes de haricot qui par la suite donneront des fleurs et des haricots encore. Et ainsi de suite... On ne peut pas affirmer avec exactitude, dans leur évolution, lequel arrive en premier entre la plante de haricot et le haricot. » (Message spirite du GRAND IMMORTEL LI T'AI PO, à la Sainte Maison de "Tây Thành" à «Cần Thơ» dans le Sud du Vietnam, 18-04-1970)

²⁵ Par l'intermédiaire des séances de Spiritisme.

²⁶ Cela peut signifier : suivre le Dao, se corriger selon le Dao, poursuivre une vie religieuse... suivant le contexte.

²⁷ "Haute" pour atteindre la noblesse du cœur, la hauteur élevée de la sagesse...

²⁸ "Large" pour pouvoir toucher autant que possible toutes les couches de la société... en vue de les aider.

Ô mes doux frères, mes douces sœurs ! Vous vivez actuellement de tristes situations accablantes, à l'intérieur des palais isolés ou dans la profondeur des abîmes, des fossés qui enferment hermétiquement les êtres humains ainsi que d'autres créatures, qu'en pensez-vous ? Ou bien vous perdez votre temps en allées et venues et laissez le temps vous entraîner dans le courant de la vie terrestre.

Mes doux frères et mes douces sœurs, vous avez beaucoup pensé à tout cela, vous vous en êtes grandement inquiétés ! Aujourd'hui vous êtes déjà les disciples de Dieu, ses enfants fidèles au milieu de ce monde chaotique de l'Ere Dernière de Destruction, vous êtes les missionnaires de la paix mondiale pour l'humanité. Cette grande responsabilité ne s'attache ni à un individu, ni à une organisation, ni à telle religion, ni à tel pays, ni à telle société mais à tout le monde, à l'humanité entière qui assume volontairement cette mission en ce monde tumultueux ! Mes doux frères et mes douces sœurs, vous avez cherché, durant de longues années, à vous délivrer de ces difficultés complexes de la vie sociale en souhaitant trouver dans la religion une paix intérieure pour votre propre âme ou une tranquillité pour votre propre corps. Ainsi, vous êtes déjà en harmonie avec la volonté divine pour prendre le chemin de votre évolution.

Il vous reste une question essentielle : savez-vous jusqu'où ce chemin vous mène ? quel est l'objectif ? où se trouvent votre ancienne demeure et votre ancienne position ? Soit on s'immobilise pour regarder le ciel, la terre, les nuages flotter, les cours d'eau s'écouler en récitant des poèmes ou des poèmes en prose pour penser qu'on est libre, tranquille, pour se contenter soi-même comme des Saints, des Immortels, soit on parcourt sans cesse la terre, aujourd'hui par ce chemin, demain par un autre chemin, réitérant sans fin des allers et venues. Et lorsque l'on se regarde, notre force s'amointrit alors que l'esprit et le corps vieillissent. Ensuite on se plaint de ne pas parvenir au lieu-même qu'on avait souhaité atteindre selon nos espérances !

Les deux sujets que Je viens d'analyser sont à saisir, mes doux frères et mes douces sœurs, pour avoir conscience de votre vie spirituelle.

Aujourd'hui Je vous instruis ainsi afin que vous les regardiez avec attention pour les mettre en application. Il faut vous rappeler que pratiquer et apprendre le Dao, c'est pour gravir les échelons d'une noble échelle des cieux supérieurs, il ne s'agit pas de rester à une place pour redescendre ensuite. Si c'est ainsi, ce sera peine perdue !

7. MODESTIE & ASPIRATION AU BIEN

Organisation De Propagation Du Caodaïsme, Heure du Chien, 01-01-Année lunaire du Cochon
« Tân Hợi » (25/02/1971)

POEME

*La Troisième Ere Universelle du Salut Divin s'ouvre au Sud céleste,
Le Troisième Représentant Solennel et Majestueux du Confucianisme²⁹ y règne
Pour enseigner, au nom de Dieu Suprême, les préceptes du Dao,
Qui guident et ramènent les êtres humains au paradis céleste !*

Saint Empereur Céleste Guandi³⁰, je salue mes doux frères et mes douces sœurs. Je vous dispense des rites protocolaires. Veuillez tous vous asseoir !

Mes doux frères et mes douces sœurs ! Dans le domaine moral, la modestie et l'aspiration au Bien sont deux caractères parmi ceux qui sont essentiels pour aider l'être humain à se

²⁹ Dans le Caodaïsme car le *Confucianisme* est une des trois anciennes Doctrines à savoir : *le Bouddhisme, le Taoïsme et le Confucianisme* qui y sont réunies.

³⁰ « **Hiệp Thiên Đại Đế Quan Thánh Đế Quân** » en vietnamien. Célèbre Général chinois, il vécut à l'époque des Trois Royaumes (280 à 222 avant J-C.). Il est honoré comme Génie de la Guerre dans tout l'Extrême Orient de civilisation chinoise. Il est le Troisième Représentant Majestueux du Confucianisme dans le Caodaïsme (« Tam Trấn Oai Nghiêm » en vietnamien) qui se trouve sur l'Autel.

corriger, à se forger des vertus, à pratiquer le Dao, à apporter le salut divin à autrui, et ce jusqu'à son aboutissement.

C'est justement parce que l'être humain commet encore des fautes, se rend encore coupable de péchés à l'encontre du Dao, trébuche en commettant des forfaits, cause tant de karma, plein de péchés tels que : péché de pensées, péché de paroles, péché d'action. Ce sont là les germes qui l'entraînent à la réincarnation destinée à rembourser ses dettes des vies antérieures. C'est pourquoi Dieu suprême a utilisé et est en train d'utiliser toutes les formes possibles pour fonder la religion qui apporte le salut divin à l'humanité et indique ce qui est correct ou pas, ce qu'il faut dire ou pas, ce qu'il faut réaliser ou éviter.

La vérité du Dao instruit les gens pour se corriger, pour forger leur vertu en vue de se perfectionner, à devenir des personnes douces, de saintes personnes, car si l'être humain est parfait alors Dieu ainsi que les Bouddhas, les Immortels, les Saints ne viendront plus en ce monde terrestre afin d'aider les humains.

Donc, que doivent faire ceux qui suivent le Dao ?

Les êtres humains vivent au milieu du Bien et du Mal, de ce qui est correct et incorrect, des bienfaits et des péchés, des grâces divines ou des punitions : tout se mélange dans la vie quotidienne ; c'est comme pour un cours d'eau, qui est issu de sources, de ruisseaux, de petits canaux qui coule abondamment et dont l'eau, pure ou impure, se mélange aux déchets et aux détritrus.

La conversion à la religion en vue de se corriger, doit d'abord commencer par la lecture des livres canoniques, étudier les saintes paroles, les saints enseignements et ce afin de s'éloigner progressivement des paroles indécentes et blessantes, d'éviter les péchés, d'essayer de pratiquer la bienfaisance, le Bien. Au début, c'est un peu inusuel pour ceux qui ont l'habitude de commettre des péchés, cependant il faut s'y efforcer avec persévérance jour après jour, mois après mois comme il est dit dans ces sentences : « si on accumule une toute petite chose tous les jours, elle deviendra grande après un ou quelques mois » ou « si on commence à céder au vice chaque jour, il deviendra une habitude acquise après quelques mois ».

L'eau d'un fleuve, versée dans un vase, sa partie supérieure deviendra limpide au bout d'un moment si on la garde immobile, et on pourra enlever les impuretés au fur et à mesure. Le pratiquant qui s'applique avec persévérance en purifiant et en forgeant son caractère deviendra progressivement une personne purement honnête et sage tel un saint.

Les Bouddhas, les Immortels, les Saints, les Génies qui sont à présent parfaitement bons, ont dû passer toutes ces étapes de purification. Les Bouddhas, les Immortels, les Saints, les Génies ont porté dans le passé un corps physique humain, ils ont trébuché à cause d'erreurs, de péchés comme tout le monde mais grâce à leur modestie pour s'instruire, grâce à leur aspiration au Bien, ils ont pu éviter les fautes, accepter les bons conseils, les idées correctes, les bonnes raisons afin de se corriger, de se forger des vertus pour pouvoir avancer progressivement du stade humain au stade de Génies, de Saints, d'Immortels ou de Bouddhas.

La vertu de la modestie, l'esprit d'aspiration au bien sont les bijoux miraculeux très précieux destinés à aider les pratiquants à avoir des gestes agréables, des comportements aimables, une attitude honnête et morale, des actions charitables qui sont capables de créer une bonne ambiance de douceur et d'harmonie envers les gens qu'on rencontre. Voilà donc ce qu'est le fait de se corriger suivant le Dao !

Se corriger suivant le Dao, c'est se transformer de Mal en Bien, de malveillant en bienveillant, d'une personne profane en un saint. C'est aussi corriger ses défauts, ses manquements afin de se perfectionner en une personne parfaite de bonté extrême et donc d'humanité extrême. Si on ne change pas, ne s'améliore pas, n'apprend pas avec modestie le bien, n'accepte pas ses erreurs afin de les éviter et de les rectifier alors même si l'on suit le Dao durant toute une vie, on restera toujours une personne profane qui se réincarnera encore et encore selon le cycle des réincarnations.

A propos du mot vietnamien « Tu³¹ », comme par exemple le fait de suivre le régime végétarien : si on le fait sans être conscient de l'hygiène ou de la médecine, sans être conscient de la justice qui veut qu'on respecte précieusement la vie des animaux, sans être conscient de la bonté humaine, sans être conscient de l'élimination des impuretés et de la conservation des puretés, alors l'observation du régime végétarien est comparable à celui d'un pauvre qui n'a pas les moyens de s'acheter de la viande, du poisson ou des crevettes et est obligé de n'acheter que de la « nourriture bon marché ».

Le second point est de vous féliciter, mes doux frères et mes douces sœurs, vous avez pris conscience de l'instruction exposée dans une leçon précédente de saints enseignements concernant la Foi. Même s'il y a des esprits qui se présentent comme des "Esprits supérieurs" de Bouddha ou d'Immortel venant du ciel et qui parlent de choses immorales, d'enseignements contre le Dao, contre la Vérité, alors il ne faudra pas les écouter ni les croire pour finir par être trompés par de mauvais esprits qui usurpent les noms d'esprits supérieurs afin de vous amener aux chemins de damnation et des réincarnations.

Je félicite votre progression spirituelle, ô doux frères et douces sœurs, vous n'avez pas abusé de la protection divine, même dans de petits détails, dans des choses insignifiantes ! Ainsi, vous êtes conscients de la signification de la cette sentence de "la fusion parfaite de la volonté divine et de la volonté humaine".

8. CONFIANCE EN SOI & EVEIL SPIRITUEL

Temple De Méditation De La Forêt des Bambous, heure du Chien, 7^{ème} jour du 2nd mois de l'année lunaire du Cochon « Tân Hợi » (03-03-1971)

Maître Zen De Dix Mille Bonheurs³², humble bonze, Je vous salue avec joie, les fidèles femmes et hommes. Aujourd'hui Je me rends au Palais de Méditation de la Forêt des Bambous afin de vous rendre visite et de vous parler de la vérité du Dao. J'invite tous les fidèles de deux sexes à se mettre tous en position de méditation assise.

POEME

*Les dix mille vérités sont toutes établies par l'Unité,
L'école des Vertus instruit les gens en enseignant de vraies Doctrines³³ de pureté ;
De loin, la forêt de Méditation fait entrevoir de nombreux chemins qui y mènent,
Depuis l'éternité, les Maîtres n'ont cherché qu'à pénétrer leur miraculeux caractère divin.*

Je me souviens des jours de mon existence : il y a eu durant ma vie religieuse tant de fois où Je me suis retiré de la vie sociale, tant de fois où J'y étais actif. Lorsqu'on saisit bien la raison mystérieuse du Créateur, comprend clairement les causes des six voies des enfers³⁴ de la réincarnation, qu'on pénètre les véritables préceptes de Bouddha, on parvient à en saisir le sens profond et miraculeux.

³¹ Se corriger, se perfectionner, adopter une vie religieuse, suivre le Dao etc. suivant le contexte.

³² « Vạn Hạnh Thiền Sư » en vietnamien. Le mot vietnamien « Hạnh » peut se traduire en « Bonheur (Hạnh Phúc) ou Vertu (Hạnh Đức) ».

³³ Cela provient de l'expression sino-vietnamienne « **Tam Thanh** » qui signifie « les Trois Logos de Pureté spirituelle », à savoir « **Ngọc Thanh** » représentant le Confucianisme de couleur rouge ou *la quintessence des matières* (**Tinh** en vietnamien) ou le corps humain; « **Thái Thanh** ou **Chơn Thanh** » représentant le Bouddhisme de couleur jaune ou *le souffle* (**Khí** en vietnamien) ou *l'énergie vitale de l'homme*; « **Thượng Thanh** » représentant le Taoïsme de couleur bleue ou *l'esprit divin* (**Thần** en vietnamien) ou *le principe intelligent chez l'homme*. Ces trois couleurs principales « Jaune – Bleu – Rouge » constituent le drapeau caodaïste reflétant le principe directeur du Caodaïsme : « Réunir les Trois anciennes doctrines et les Cinq branches religieuses : Humanisme, Culte des Génies, Culte des Saints, Culte des Immortels et Cultes des Bouddhas ».

³⁴ On commet des péchés en cherchant à tout prix à satisfaire le désir de notre amour-propre ou de nos cinq sens.

A cette Troisième Période de la Grande Assemblée Du Dragon et Des Fleurs, tout converge vers l'Origine Première selon le cycle périodique, c'est donc ce que l'on appelle le Dao. C'est celui qui a créé toutes les créatures, qui ne se loge pas dans des lieux étroits, limités à ses propres intérêts, mais celui qui se déplace partout, depuis l'espace infiniment grand de l'Univers jusqu'à celui du plus petit élément de la nature. C'est pourquoi la question de mon entrée dans la vie sociale ou de mon retrait de la vie sociale s'est réalisée en fonction du Dao.

Aujourd'hui, face aux scènes de la vie – bouleversée et désordonnée – le cœur humain s'est divisé et a grandement changé ; même les religions qui sont des cadres d'or, des règles de jade – destinés à inciter les personnes profanes à devenir des sages, des saints, des immortels ou des bouddhas, à forger les hommes et les femmes de milieux souillés pour qu'ils se transforment en des personnes pures et nobles –, à être les nœuds des liens, la porte des échanges entre les peuples et les pays, ces religions tombent cependant présentement elles aussi dans des situations de division ou de séparation. Cela est dû au fait que le cœur humain ne converge pas à l'Unité. C'est pourquoi la religion se transforme en organisations distinctes de telle société ou de tel pays ou de tel parti politique.

Ô ceux qui comprennent la situation sociale actuelle, ceux qui sont en train de suivre le chemin du Dao, ceux qui sont en quête du sens profond et mystérieux de la vérité du Dao, ceux qui cherchent à se libérer des contraintes intellectuelles et spirituelles au milieu de cette vie désordonnée, ayez confiance en vous, réveillez votre éveil spirituel ! Et ce, afin de chercher à comprendre les causes qui ont poussé l'être humain à cette situation sombre et pleine de crises ! Si on les trouve, on parviendra à revenir à l'essence humaine, au caractère originel de parfaite bonté innée que Dieu a donnée à chacun de nous depuis notre naissance.

Le peuple vietnamien, dont la civilisation a plus de quatre mille ans, a subi beaucoup d'influences extérieures de différentes religions étrangères, surtout celles de la Chine : le Confucianisme a apporté à la nation l'ordre, la sécurité, les mœurs civilisées et les belles traditions; le Bouddhisme a apporté au pays la délivrance de l'esprit qui est en train de sombrer dans la mer des souffrances terrestres ; le Taoïsme a guidé sur la façon d'entretenir et d'élever l'être humain dans tous les aspects spirituels et physiques. Toutes ces influences se sont profondément enracinées presque inconsciemment dans le peuple vietnamien. A présent, face aux catastrophes naturelles ou aux dangers, aux difficultés que subit le pays, on n'arrive pas à rétablir la paix parce que les hommes ne se regardent pas à travers le Dao et ses vertus, ne vivent plus suivant les raisons du Dao, n'agissent pas selon le principe du Dao.

En résumé, l'homme s'est éloigné du Dao, il ne lui reste que la doctrine qu'il a élaborée de son côté, de lui-même et l'a entourée de noblesse et de respect, sans vouloir en accepter aucune autre.

Afin d'avoir la paix dans le monde, la stabilité durable de l'univers, l'être humain doit s'orienter complètement vers la moralité, vers le Dao et ses vertus ; il doit chercher à en saisir le sens riche et profond pour que sa vie intérieure soit en paix et stable. Lorsque sa vie intérieure est solidement en paix et stable, l'être humain ne sera pas bouleversé quel que soit le trouble extérieur durant les périodes difficiles.

POEME

*Le cœur de l'homme est serein depuis le Vide absolu du Cosmos,
Il comprendra alors les causes afin d'échapper au Karma
Qui a été constitué par sa cupidité, ses ambitions,
Ce qui a empêché la Raison Céleste de pouvoir se manifester.*

Donc durant cette séance de spiritisme, humble bonze que Je suis, au nom du Maître Zen de Dix Mille Bonheurs dans la croyance des fidèles, Je laisse ces mots pour conseiller à tous ceux et celles qui sont présents ici aujourd'hui de vous rappeler absolument que toutes les choses d'ici-bas sont irréelles et provisoires ; forme et apparence restent forme et apparence, la raison se cristallise dans la véritable essence humaine. Ainsi, vous, les amis du Dao, viserez à l'essence de la bonté humaine afin d'avancer sur le chemin du perfectionnement de soi et de la

pratique du Dao ainsi qu'à la propagation du Saint Enseignement que vous avez constamment poursuivi depuis longtemps.

Afin d'élaborer un avenir pour que tous les peuples soient en sécurité et stables, que la nation soit prospère et que le peuple soit serein, chaque homme et chaque femme doit alors concentrer sa volonté homogène sur l'esprit de répandre et de faire propager le Dao et ses vertus, chacun a sa responsabilité, cependant à la fin tous les cours d'eau convergent vers la mer immense.

LEÇON EN VERS

*Ô gens ! Toute chose en ce bas monde
Provient seulement et également du cœur humain ;
Le cœur de l'homme est comme l'eau du large de la mer,
Le visiteur terrestre³⁵ y est noyé sous les vagues sans arrêt.*

*Ô ceux et celles qui ont su se corriger et se perfectionner suivant le Dao
Qui réside toujours dans votre cœur, tout près de vous !
Il prône l'Harmonie et le Juste milieu,
Miraculeux, le Dao fait vivre partout toutes les créatures.*

*Cherchez-le, il est unique,
Afin d'atteindre à l'Unité, il faut entretenir votre sérénité intérieure.*

9. CORRIGEZ VOTRE CŒUR & FORGEZ VOTRE CARACTERE

Temple de Méditation de la Forêt Des Bambous, Heure du Chien, 04-02-Année lunaire du Cochon « Tân Hợi » (03-03-1971)

POEME

*Je descends sur terre sans ménager mes pas de Bouddha,
J'apporte le salut divin à toutes les âmes pour qu'elles ne s'égarant pas.
Ainsi pourront-elles regagner leur ancienne position céleste au pays d'antan,
Pour éviter les lieux de tristesse et d'ennuis du monde de souffrance d'ici-bas.*

Bouddha Maïtreya, Je suis heureux de vous voir, mes disciples.

Humble bonze, Je viens aujourd'hui afin de témoigner de la sincérité de votre cœur pour m'avoir fait des offrandes avec un total respect. Et Je vous conseille de vous efforcer de bien conserver votre Foi devant la vie encore troublée.

Ô vie illusoire, irréelle, éphémère, changeante ! Pendant la vie, on cherche des gains par calcul, par toutes les astuces, les stratagèmes ingénieux..., à la dernière minute, il ne reste que l'âme qui va au monde invisible. C'est la conséquence d'une vie parmi des vies de toutes les créatures.

Aujourd'hui, les disciples que vous êtes ont rencontré le Dao, ont eu l'éveil spirituel en eux, ont compris clairement le chemin de la délivrance éternelle et celui de la damnation afin de progresser dans la voie du vrai Dharma miraculeux en espérant sauver leur âme et échapper aux scènes d'esclavage de ce monde impur !

Mais où sont le véritable Dharma et la vérité du Dao ?

Ô disciples ! le véritable Dharma ne se trouve pas dans les miracles, les talismans, il n'est pas non plus sur cette magique corbeille à bec spirite, il ne faut pas non plus aller le chercher

³⁵ L'être humain vivant sur terre est comparé à un visiteur sur la terre car sa vie y est temporaire, souvent de courte durée ou cent ans tout au plus... La vraie origine de l'homme est divine. Chaque être humain est une petite étincelle de la lumière divine issue de Dieu qui est la Grande Source de la lumière divine, selon le Caodaïsme.

dans les grottes des hautes montagnes ou dans les forêts très éloignées. Mais il faut vous tourner vers l'intérieur de vous-mêmes. Hors du cœur, le Dharma³⁶ et les faits de la vie deviennent néants. En raison de cela, il existe cette sentence : « *Les trois mondes³⁷ existent seulement par le cœur, les dix mille faits de la vie existent par la connaissance³⁸ et par la prise de conscience.³⁹* »

La vérité du Dao est de même. Elle ne réside pas dans les ouvrages religieux ou les livres canoniques, ne se trouve pas non plus sur cette corbeille à bec spirite, ni sur ma statue mais elle se situe dans le cœur de chaque fidèle. Chaque parole, chaque geste comporte également la vérité du Dao.

Afin de la pénétrer, d'acquérir le véritable dharma, il faut se regarder à l'intérieur jusqu'à l'illumination du cœur et la reconnaissance de son caractère, et le Bouddha apparaîtra alors. A ce moment-là, vous – les disciples – parviendrez à saisir nettement la constante vérité et son existence miraculeuse des préceptes du perfectionnement de soi.

Bien qu'on distingue plusieurs religions sous d'innombrables formes, cependant, au fond, c'est *seulement à partir d'une seule source que tout se crée, tout se transforme infiniment dans tous les phénomènes, puis tous les phénomènes retourneront à la fin à leur origine initiale.*

Le pratiquant qui voudrait parvenir à saisir le sens profond et mystérieux des préceptes du Dao, doit les pratiquer assidûment et ce avec persévérance, il faut partir de l'UN pour s'étendre aux dix mille choses, ensuite de l'infinitude des choses à l'UN.

Si la faculté de réception et d'assimilation existe toujours dans l'esprit de perfectionnement de soi et d'enrichissement des connaissances des pratiquants, les illusions, les scènes trompeuses n'apparaîtront pas. Si ces scènes ne naissent pas, les sentiments et les raisons cessent d'exister. Si les sentiments et les raisons cessent, on retrouvera notre véritable essence divine.

POEME

*La Vérité du Dao sera comprise, si on sait la rechercher,
On se délivrera de la prison terrestre par soi-même.
Si on s'éloigne de son cœur pour quêter le vrai Dao,
On restera toujours dans l'ignorance jusqu'à l'éternité !*

LEÇON EN VERS

*Ignorant parce qu'on ne s'efforce pas à forger son cœur,
On reste dans les ténèbres car le cœur divin n'arrive pas à se révéler ;
On devient endormi, s'imprègne de mauvaises pensées,
Se perd et chute sur le chemin profane.*

*Les disputes, les rivalités, les procès... sont nombreux dans la vie,
Le pratiquant recherche l'harmonie et apporte le salut divin aux autres,
En s'orientant vers la voie du bien et de la droiture,
Afin d'échapper au Karma terrestre qui nous encercle inextricablement.*

*Suivre le Dao, c'est se forger des talents et des vertus,
C'est faire le vœu de supprimer définitivement son karma terrestre ;
Pour embellir sa conduite, son caractère, son humanité,
Il faut d'abord se corriger avant de pouvoir aider autrui sur la voie spirituelle.*

Face à la bousculade de la foule pour la richesse et la réputation,

³⁶ CIVILISATION INDIENNE. Tous les aspects de la loi considérée sous sa forme la plus noble; p. ext., ensemble des valeurs religieuses, morales, culturelles, etc., de la civilisation indienne. *Notre éternel dharma védique est la vraie source et fontaine capitale de toutes les religions, cultures et civilisations* (Philos., Relig., 1957, p. 5208). Voir <https://www.cnrtl.fr/definition/dharma>

³⁷ Les trois mondes sont : 1. Le monde physique (« Sác giới » en vietnamien); 2. Le monde invisible ou immatériel (« Vô sác giới » en vietnamien); 3. Le monde des Désirs (« Dục giới » en vietnamien).

³⁸ Fournie par les cinq sens et aussi par le sixième sens qui emmagasine tous les faits du passé dans la mémoire.

³⁹ "Tam giới duy tâm, vạn pháp duy thức" en sino-vietnamien.

*Cela a créé tant de troubles dans la vie
Qui renferme ô combien de tristesses !
On se demande : Qu'y a-t-il de bien dans une vie humaine ?*

*Ô intellectuels qui ont des talents et des vertus,
Ô disciples qui sont dignes des sages vertueux !
Après une réflexion profonde et vaste, vous examinerez ce qui est près de vous,
Afin de devenir Immortels ou Bouddhas, remplissez vos devoirs humains !*

*Bien que la vie comporte encore des avatars continuels,
Cependant si le cœur humain cherche à progresser dans la concorde,
Une grandiose situation du Dao pourra être établie,
Et on parviendra à secourir partout tous les êtres vivants.*

*Ô disciples qui faites vœu de bienfaisance avec sincérité,
Déterminés, vous suivez le Dao pour avancer au cycle supérieur⁴⁰ ;
Examinez votre intérieur jour et nuit, avec sérénité,
Naviguez la barque de miséricorde s'il n'y a pas de fortes vagues, ni de vent.*

*Il faut établir une organisation universelle et éthique,
En vue de semer l'amour, de créer des moyens de subsistance par soi-même ;
Afin d'être vénéré par des milliers de générations,
Il faut corriger son cœur, forger son caractère pour avoir l'esprit pur.*

*Le nirvana se trouve dans le cœur des êtres vivants,
Ceux qui savent se corriger, suivre le Dao y parviendront.
Ô ceux qui vous efforcez avec persévérance !
Mettez vous en quête de l'origine de votre identité d'antan.*

*Jadis toutes les âmes humaines furent créées dans ce monde provisoire,
Et grâce à celui-ci elles se transformeront en Immortel ou en Bouddha ;
Néanmoins ce monde d'ici-bas n'est pas leur terre définitive
Où elles sont nées et vivent, avec leur karma, pour l'éternité.*

*Selon son évolution, la terre se renovera,
A l'assemblée du Dragon et des Fleurs, le Dao est fondé pour sauver le monde,
Le Bouddha Maïtreya y préside en tant que gouvernant de cette période,
Tous les phénomènes convergeront vers leur unique origine depuis l'ère première.*

*Je vous conseille de bien vous attacher au Dao dans la durée,
De bien conserver votre for intérieur, ainsi vous ouvrirez le chemin du Paradis
Qui est aussi le Nirvana des Félicités célestes,
Où votre position noble est déjà divinement réservée.*

*Après avoir traversé la mer de souffrance, il faut y laisser la barque,
Après votre délivrance du Karma terrestre, il faut vous éloigner de la vie profane ;
Il ne vous restera que le corps astral⁴¹,
Sur lequel vous vous appuyerez afin de retourner à votre ancienne origine divine.*

⁴⁰ Il existe trois cycles (« Tam Thừa » en vietnamien) : 1. Le Cycle inférieur (« Tiểu Thừa » en vietnamien); 2. Le Cycle moyen (« Trung Thừa » en vietnamien); 3. Le Cycle supérieur ou le Grand Cycle (« Đại Thừa » en vietnamien) pour tous les fidèles dans la religion Cao Dai.

⁴¹ Le second corps dit spirituel qui reste après la disparition du corps physique.

POEME

*Unis, vous diffusez largement le Dao destiné à sauver l'humanité,
Il faut bien pratiquer le Saint Enseignement noble et profonde ;
Je répands mes fluides lumineux sur vous tous,
Tous les disciples présents à la séance recevront mes bénédictions.*

Humble bonze, Je bénis ensemble tous les disciples des deux sexes. Ascension.

10. AGIR DIFFEREMMENT POUR REGAGNER L'ORIGINE DIVINE

Sainte Maison « Nam Thành », Heure du Chien, 14-02-Année lunaire du Cochon « Tân Hợi »
(10-03-1971)

POEME

*Vous – les âmes prédestinées – êtes descendues sur terre depuis très longtemps déjà,
Grâce à l'éveil spirituel, vous retournerez plus tôt au pays d'antan céleste ;
Il ne faut pas vous passionner pour la vie profane dans la souffrance, à vos risques et périls,
Comme c'est préjudiciable pour pouvoir parvenir à être humain durant toute une vie !*

Second Logos Initiateur Du Caodaïsme Ngô Minh Chiêu⁴², humble Maître, Je félicite mes doux frères et mes douces sœurs !

Dieu Suprême a fondé la religion sur la terre, son intention était de faire entendre les sons de la cloche sacrée qui rappelle les âmes prédestinées à vite se réveiller pour revenir à l'ancien chemin et prendre conscience de leur responsabilité dans la mission d'agir à la place de Dieu, en propageant partout les principes du Dao dans le monde entier, ce afin que tout le monde les comprenne, les apprenne ensemble, avec l'objectif d'embellir leur essence divine ensevelie sous les couches épaisses et denses de poussières terrestres.

Dieu Suprême, dans cet Amour de la vie, veut que tous ses enfants d'ici-bas parviennent à incarner cet amour de Dieu dans le for intérieur de chacun d'entre eux. Si l'on parvient à protéger et respecter cet Amour de la vie, on respectera la précieuse vie de toutes les créatures, y compris celle de l'être humain. Si on veut bien respecter la vie humaine, ce sera seulement l'amour, émanant du cœur de chacun, qui arrivera à la protéger.

L'amour provient du cœur éthique du Dao, l'arbre de l'amour ne peut grandir avec beauté et fraîcheur nulle part ailleurs que dans le cœur éthique du Dao.

En raison de cela, Dieu suprême et les esprits supérieurs n'ont pas craint l'impureté de ce monde terrestre, y ont émis leur fluide lumineux en vue de conseiller et d'éclairer les hommes par des paroles de vérité pour qu'ils se corrigent, forgent leur vertu, apprennent le Dao, le mettent en pratique, apportent les secours matériels ou spirituels à autrui.

Même si les conseils des esprits supérieurs sont tellement nobles, profonds et miraculeux cependant si on ne les apprend pas, on ne les applique pas, on ne s'entraide pas dans cet amour de la vie, Dieu ne pourra rien faire bien qu'il ait des larmes!

C'est une maladie incurable causée par les « trois types de microbes dangereux⁴³ » qui ont envahi le cerveau de l'être humain. Les principes du Dao sont des remèdes miracle. Si on veut traiter cette maladie incurable, mais que le malade ne veut pas accepter le remède, celui-ci devient alors inutile, bien qu'il soit le remède miracle ! De même, la paix arrivera à l'humanité si, et seulement si, l'humanité la cherche et l'incarne dans l'amour de la vie de Dieu, car Dieu ne peut pas apporter cette paix aux êtres humains.

Par conséquent, le pratiquant doit toujours se souvenir de ce qui suit : " *Suivre le Dao, c'est une révolution de soi-même, de sa conscience, de son caractère*". Si on se convertit à la

⁴² Nom patronymique **Ngô văn Chiêu** (1878 - 1932), premier disciple de Dieu CAO DAI.

⁴³ 1. La cupidité ("*Tham*" en vietnamien); 2. La colère ("*Sân*" en vietnamien); 3. Les mauvaises passions (les jeux d'argent, le sexe, la drogue etc.) ("*Si*" en vietnamien).

religion, toutefois on ne transformera pas sa méchanceté en bonté; sa stupidité en sagesse ; son cœur profane en sainteté ; ses paroles indécentes, inhumaines en paroles convenables ou en conseils bienveillants des saints, alors on ne pourra pas dire que suivre le Dao est une révolution de soi-même. La sentence "*Agir autrement pour retourner à l'origine divine*" porte donc ce sens : chaque jour il faut faire en sorte qu'on devienne une nouvelle personne meilleure et ce constamment dans la durée.

11. RESPONSABILITE D'UN ECLAIREUR DU DAO

Sainte Maison « Nam Thành », Heure du Chien, 14-02-Année du Cochon « Tân Hợi »
(10-03-1971)

Hộ Pháp Phạm Công Tắc⁴⁴, humble maître du Dao, Je salue les dignitaires éclaireurs du Dao, mes doux frères et mes douces sœurs ci-présents.

Après déjà quelques dizaines d'années, la situation de la religion a changé, tantôt en progrès, tantôt en régression, à plusieurs reprises. Partout il y a eu beaucoup de progrès sur le chemin de la construction des Saintes Maisons – le saint Corps de Dieu – ainsi que dans la propagation de la Sainte Doctrine. Ces œuvres gigantesques, d'aspect splendide, dignes et respectueuses des Lois religieuses de la Constitution Caodaïste d'aujourd'hui ne viennent pas de moi ou des Ancêtres caodaïstes. Au contraire, tout cela a été réalisé par les mains de tous les fidèles des régions du "*Hậu Giang*"⁴⁵ au "*Tiền Giang*"⁴⁶ ; des régions du Nord, du Centre et du Sud du pays; depuis l'intérieur du Vietnam jusqu'à l'étranger. Ô que d'énormes sacrifices de vies, de biens matériels, d'efforts intellectuelles qui se sont épuisés et ont contribué à embellir différentes régions de la Sainte Terre en créant les voix basses et héroïques des prières, les sons profonds et élevés des cloches retentissant à chaque Sainte Maison ou à chaque Sainte Maison de Méditation ! La valeur de l'œuvre qui existe aujourd'hui n'a pas été créée par une certaine main ou par un certain cerveau. Ce que nous avons, c'est grâce à la contribution de tout le monde au sein du « Dai Dao ».

Je le répète ici afin de le ressentir moi-même et aussi de le faire ressentir à ceux qui sont appelés à présent Guides du Dao ou Dignitaires. L'existence d'une œuvre n'appartient pas à un grand homme mais à tout le monde. Le leader ne doit pas s'endormir sur ses responsabilités, il ne faut pas qu'il pense que le succès du Dao se fait grâce à sa présence ! Tout le monde doit penser conjointement que chacun est une brique dans l'édification commune du palais de la vérité. Tous les cœurs, tous les cerveaux et la Foi sculpteront les traits solennels et majestueux destinés à rendre le Dao splendide. Les fautes et les erreurs de jadis à nos jours sont majoritairement commises par les Administrateurs. Un navire sombre à cause de l'erreur de celui qui tient le gouvernail, les passagers et les marchandises d'une voiture sont confiés au conducteur. Il en va de même pour le Guide du Dao ayant la responsabilité d'orienter les fidèles. Il ne faut pas qu'il oublie d'en prendre pleine conscience chaque seconde, chaque minute, il ne faut pas qu'il se targue de sa responsabilité importante ou qu'il dorme profondément sur son siège de dignitaire. Le véritable Guide du Dao ne s'estime pas de par sa haute position mais doit craindre de ne pas assumer correctement toute sa responsabilité soit-elle grande ou infime. Si on cherche encore à diviser dans les branches, c'est que l'on ne parvient pas encore au cœur de la situation. On reste encore très très loin de ce qui est essentiel.

Le monde actuel est pareil ! La division et la rivalité sont les maladies graves qui ont bouleversé la société humaine, et la religion ne s'y échappera pas. Si on parle du progrès, on pourra dire que la religion progresse malgré tout mais si on la regarde de près, c'est trop lent, excessivement lent à cause des divisions.

⁴⁴ **Protecteur Du Dharma Phạm Công Tắc** (1890 – 1959), Chef suprême du Palais de l'Alliance Divine.

⁴⁵ Deuxième fleuve du Mékong ou « fleuve à l'arrière », "*Hậu Giang*" (Hậu : arrière; Giang : fleuve).

⁴⁶ Premier fleuve du Mékong ou « fleuve à l'avant », "*Tiền Giang*" (Tiền : avant; Giang : fleuve).

La sainte parole a dit que : le Dao est la vie spirituelle, le Paradis est la capacité des connaissances. Soyez lucides, ô mes doux frères, afin de vous éveiller vous-mêmes en vue de progresser et de vous perfectionner dans vos activités d'échanges réciproques !

Je suis entré à présent dans le monde des félicités célestes, humble maître du Dao que Je suis ; Je pense que Je parviens à quitter définitivement les poussières de la vie terrestre avec un cœur lourd depuis des années, car la mission que Je souhaitais mienne n'a pas été accomplie, il me reste à attendre les mains et les cerveaux de mes frères pour poursuivre et continuer à la réaliser. Mon souhait devrait être sans doute votre souhait, celui de ceux ou de celles qui se portent volontiers candidat au sacrifice de toute une vie pour la Vérité, pour l'humanité, qui ont accepté de se sacrifier comme des piliers pour soutenir le pont traversant la mer de souffrance, de s'abaisser comme des cailloux, des morceaux de pierre remplissant la route qui conduit à la paix, à la joie pour l'humanité. Les Anciens ont dit que les nobles cœurs se rencontrent ! Ô ceux ou celles qui osent devenir le plus ignoble dans la plus noble mission, Je pense que ces personnes se reconnaîtront et me reconnaîtront ! Quelle fleur du Têt ne commence-t-elle pas à se former en hiver ? De même, quel missionnaire sauveur n'apparaît-il pas pendant les crises de la société ou pendant les périodes de désorientation des hommes et des femmes ?

Faites briller votre flamme du cœur et vous verrez vous-mêmes et les autres aussi. Il faut d'abord vous comprendre avant de parvenir à comprendre autrui. En comprenant autrui, rien ne pourra pas vous empêcher de faire ce que vous désirez. La honte la plus grande est la cupidité et l'ignorance spirituelle de soi-même ; la honte la plus douloureuse est de trancher les mains de ses frères et sœurs pour les rendre handicapés !

Si le Dao brille de tout son éclat chez les hommes, la société humaine sera en paix dans la joie.

En restant debout sous le toit d'une sainte maison et en récitant par cœur chaque phrase, chaque sentence des Lois religieuses ou des saintes Paroles, il n'est pourtant pas sûr qu'on comprenne parfaitement tout sur le Caodaïsme. La phrase n'est qu'une forme, qu'un moyen pour pouvoir dessiner la vérité du Dharma, elle n'est toutefois pas le Dharma. Si le Palais extérieur est splendide, il faudra que le Palais intérieur brille splendidement aussi. De cette façon, on peut espérer que les enfants de Dieu parviennent à éviter cette situation d'être rassasiés à la seule vue des plats sur un menu !

Une nouvelle situation du monde s'ouvre, le plan céleste se déroule. Maintenant Je voudrais vous dire qu'il ne faut plus aborder la division, l'unification ou l'union, ni y penser mais il faut accepter tout cela. On a déjà vu tant d'expériences qu'à présent il faut les mettre de côté et ne plus y penser, avec la confiance sincère existante et établie depuis le début de la fondation de la religion.

Ici, Je voudrais parler du Conseil Des Eclaireurs Caodaïstes que Dieu Suprême a enseigné. Afin de relier les cordons solides pour en fabriquer une longue corde consacrée à sauver l'humanité, les doux frères portant cette mission de Guide du Dao doivent s'asseoir ensemble, se serrer solidement les coudes pour trouver les solutions, les méthodes destinées à élaborer un chemin commun de retour pour tous les enfants de Dieu Le Père.

Où allons-nous ? Il faut que les pratiquants du Dao reviennent aux Pouvoirs spirituels des Lois religieuses du Dao et que tout le monde fusionne avec Dieu. La lumière de la Vérité éclaire toutes les ténèbres de la nuit du monde entier. Que les scènes de la fausse Paix mondiale ne se déroulent plus !

Voilà mes vives paroles cordiales que Je vous confie. Pour cette prochaine Grande Assemblée, Je vous souhaite « Bonne Réussite » dans l'esprit de la mission divine.

12. ATTEINDRE A L'UNITE

Organisation De Propagation du Caodaïsme, Heure du Chien, la Pleine lune du 3^{ème}
Mois de l'année lunaire du Cochon « Tân Hợi » (10-04-1971)

DIEU Suprême Empereur De Jade Maintenant Appelé CAO DAI Qui Enseigne La Vérité Dans Le Sud⁴⁷, votre Maître que Je suis est heureux de vous voir, ô mes filles et mes fils !

POEME

*Ô chers enfants ! Je suis venu au début d'une veille nocturne⁴⁸,
En traversant la lumière angélique du milieu de parfaite bonté ;
Le vent montagnard et les vagues ondoyantes ne sont pas encore stabilisés,
La rosée matinale, le soleil estival vont et viennent toujours.
Si vous désirez habiter ensemble sous le ciel et sur la terre,
Si vous souhaitez y agir avec succès,
Il faut savoir que la porte de la plénitude est l'Unité,
Vous ne pouvez la trouver ni dans l'apparence⁴⁹, ni dans le renom.*

A cette heure, Je me manifeste ici, sur la terre, afin de bénir ensemble tous les enfants qui ont des responsabilités.

Ô enfants ! Dans la Trinité céleste⁵⁰, si Dieu atteint à l'Unité, le chemin du Dao sera en sécurité, brillant et limpide, Il (Dieu ou le Dao) éclairera et élèvera toutes les créatures sans s'arrêter une minute ni même une seconde, depuis le commencement jusqu'à la fin. Si la Terre atteint à l'Unité, toutes les créatures survivront grâce à sa stabilité éternelle. Si elle n'est pas stable et en paix, les êtres humains et d'autres créatures seront anéantis par la destruction et l'effondrement.

Quant à l'homme, s'il atteint à l'Unité, il deviendra intelligent, lucide, comprendra toutes les choses, tous les phénomènes de près ou de loin, du passé au futur. Envers les êtres humains, il saura créer l'Amour et parviendra à établir un monde équilibré, stable et prospère. En gros, c'est cela.

Ô enfants ! Atteindre à l'Unité, à l'égard des pratiquants du « Dai Dao » de votre Maître⁵¹, c'est le nœud primordial de votre objectif, car c'est votre destination finale. Si vous ne reconnaissez pas cette Unité et n'arrivez pas à la saisir, vous tournerez en rond non seulement dans la périphérie, hors du Dao, mais vous devrez subir encore l'ignorance, sous l'emprise de votre Ego isolé, suivant votre conception individuelle ou celle de votre groupe, de votre association, de votre école de pensées ou de votre secte.

Mes enfants, regardez la vie au dehors, vous verrez que tout le monde prône, met en valeur l'esprit de l'Unité comme un rêve à réaliser. Grâce à cette concrétisation de l'Unité, l'être humain est parvenu à un niveau assez élevé de progrès scientifique et de vie matérielle, c'est tel que disaient les Anciens : « *En arrivant à la perfection d'un art ou d'un métier, on sera récompensé de ce savoir-faire*⁵². »

⁴⁷ “Ngọc Hoàng Thượng Đế Kim Viêt Cao Đài Giáo Đạo Nam Phương” en vietnamien.

⁴⁸ Il y a cinq "veilles" («*canh*») en vietnamien) dans une nuit, selon les traditions du Vietnam d'autrefois. Une vieille a une durée de deux heures.

⁴⁹ Cette Unité est le Dao de notre cœur, dans notre âme, on ne peut pas la trouver ni dans l'apparence, ni dans le titre comme c'est très bien expliqué par ce qui suit : « - *L'âme, disait-il, est la substance; le corps, l'apparence. Les mots l'expriment d'eux-mêmes : l'apparence est ce qui se voit, et qui dit substance dit chose cachée.* » A. France, *Le Petit Pierre*, 1918, p. 9. (selon <https://www.cnrtl.fr/definition/apparence>)

⁵⁰ 1. Le Ciel ou Dieu ; 2. La Terre ou Mère Divine Nourricière des créatures ; 3. L'être humain occupant le rang dominant de toutes les autres créatures sur la terre.

⁵¹ CAO DAI ou DIEU est à la fois **Dieu le Père** qui protège et élève toutes les créatures et **Dieu Le Maître** qui enseigne le Dao.

⁵² “*Nhất nghệ tinh, nhất thân vinh.*” en vietnamien.

Voilà ce qui appartient au domaine physique ou matériel ! Quant à Moi qui ai fondé le Caodaïsme, Je veux que vous atteigniez l'Unité, non seulement dans l'aspect matériel mais aussi dans l'aspect spirituel qui est donc la partie essentielle.

Ô enfants, avant que vous ayez l'UN, vous aviez déjà eu beaucoup de choses ! Tellement de choses que vous ne pouviez pas toutes les emmagasiner, ce qui rend votre cœur toujours absorbé, votre esprit toujours débordé, stressé. Tout cela vous donne sans cesse beaucoup de peine et de souffrances. Ensuite, à partir de cette débordante plénitude, si vous connaissez la méthode pour atteindre à l'Unité, vous aurez la clef qui ouvre la porte du Dao, vous fusionnerez dans le Dao pour vous unir donc à Moi, votre Maître. Néanmoins, vous devez faire attention à l'utilisation de l'expression "*Atteindre à l'Unité*" parce qu'il n'existe aucun mot pour exprimer ce principe suprême absolu, il faudrait l'appeler ainsi de façon provisoire. Les mots provisoires sont ceux empruntés au monde de la relativité. Relatifs, ces mots peuvent vous induire en erreur si vous n'êtes pas circonspects dans l'apprentissage et la pratique du Dao.

"*Atteindre à l'Unité*" ne veut pas dire que vous devez croire seulement en une religion ou à un certain idéal noble. "*Atteindre à l'Unité*" ne signifie pas non plus que vous n'assumez qu'une responsabilité et la poursuivez jusqu'à votre mort. "*Atteindre à l'Unité*" ne veut pas dire non plus que vous n'adorez que Moi le Maître ou le Dao et que vous vous montrez parfaitement sincères. Si vous vous examinez et constatez que vous avez acquis tous ces faits cités, tout cela ne suffira pas encore pour accéder au Dao ou pour atteindre à l'Unité, ô enfants ! Car si vous vous obstinez à protéger votre objectif, votre idéal jusqu'au bout, sans aucun obstacle susceptible de vous en empêcher, si quelqu'un porte atteinte à votre honneur ou à votre intérêt, votre réaction de défense se manifesterait, ainsi donc vous ne parvenez pas à bien atteindre l'Unité.

Par conséquent, gardez, ô enfants, la position, l'objectif que vous avez choisis ! Soyez résolu en raison de votre Maître, en raison du Dao ! Continuez à réaliser le travail en cours ! Et sur ces chemins, suivant ces orientations, faites-le en raison du Dao et non pas en raison de vos intérêts ! Si vous avancez, c'est aller vers l'avant sans vous tourner en arrière pour regretter les choses autour de vous, c'est-à-dire que vous osez enlever hardiment tous les caractères profanes, les mauvaises idées qui s'agrègent encore en vous même s'ils sont destinés à vous transformer en saints ou en bouddhas. Car ils sont comme des vagues à la surface de l'océan. Si la mer continue à s'agiter, sans arrêt, avec de grosses vagues, elle aura une surface inégale sans pouvoir demeurer plane comme une surface lisse.

Quand votre cœur est agité sans cesse, semblable à des vagues, vous n'atteignez pas encore à l'Unité.

Les enfants dignitaires, il faudrait que vous symbolisiez et accomplissiez ce conseil pour donner l'exemple. Quand vous serez dignes de votre position humaine dans la Trinité céleste, avec cette réalisation d'Unité, vous pourrez utiliser la force de ce pouvoir établi afin d'apporter le salut divin à autrui, de servir l'humanité comme le Ciel et la Terre qui sont en train d'agir suivant cette Unité.

Et il reste un point qui est un complément de l'Unité de l'homme que les Anciens ont souvent cité : « *l'Unité de l'esprit fera des miracles* ». Jadis, on pensait que cet esprit était un Génie du monde invisible, qui dirige un domaine comme par exemple le Génie d'une montagne, le Génie d'un fleuve, le Génie d'un village. Cependant si on le comprend ainsi, il n'y aura rien à dire⁵³.

Votre Maître, que Je suis, voudrait que vous compreniez que Je suis votre véritable Saint-Esprit qui réside éternellement et constamment dans votre essence, en chacun de vous. Lorsque vous pensez intensément, par tous les moyens comment trouver des astuces, des pièges, des artifices ou que vous réfléchissez à la vie de tous les jours, à la société humaine, votre esprit perdra son miracle, il sera subdivisé en plusieurs parties et par conséquent sera dispersé, voire aura sombré profondément sous l'écran épais de votre ignorance.

⁵³ Cet esprit cité dans ce dicton : « *l'Unité de l'esprit fera des miracles* » doit être compris au sens de Saint-Esprit de chaque être. Quand on parvient à concentrer son esprit parfaitement, il deviendra très puissant et pourra créer des miracles comme les savants qui font de merveilleuses découvertes... La pratique de la Méditation permettra aussi de réaliser cette concentration d'esprit.

Ainsi, quand vous abordez l'illumination spirituelle, la réussite du Dao, il faudrait que vous vous souveniez d'entretenir votre véritable esprit de façon à ce qu'il soit pur, miraculeux et perspicace en vue de retourner à l'essence du Dao.

POEME

*L'Un, c'est le tout, ô enfants !
Tout aspire vers la raison divine
Afin de parvenir à l'appliquer dans la vie courante,
Ce n'est pas du tout une plaisanterie !*

Il ne me reste qu'un vœu : que tous mes enfants, jeunes ou âgés, m'écoutent. Cela suffit pour que Je sois heureux de venir toujours dans votre cœur, dans votre dévouement au Dao, dans l'union mutuelle de la volonté de l'homme avec celle de Dieu.

13. LA FRATERNITE UNIVERSELLE D'ICI-BAS

Temple de Méditation de la Forêt Des Bambous, Heure du Cheval, 08-04-Année lunaire du Cochon « Tân Hợi » (02-05-1971)

POEME

*Les mille fleurs parfumées proviennent des branches d'un seul tronc,
Le savez-vous, ô les missionnaires ?
L'amour de la patrie va de pair avec celui de l'humanité,
Le sentiment patriotique a la même source que l'amour des créatures.*

Phan Thanh Giân⁵⁴ (1796 -1867), Je salue les Dignitaires de la « Troisième Ere Universelle Du Salut Divin » et suis heureux de voir mes doux frères, douces sœurs ci-présents et les représentants des Saintes Eglises, des Saintes Maisons, des Saintes Maisons de Méditation qui sont venus aujourd'hui.

A l'occasion de la Célébration de l'Anniversaire du Bouddha, J'ai l'honneur de vous revoir ici afin de transmettre à tous les fidèles de partout mes quelques ferventes paroles. Ce sera un encouragement, une faveur spéciale, comme ce qu'a enseigné la Bodhisattva Guan Yin : il ne faut pas que ce soient des faveurs matérielles destinées à satisfaire notre cœur profane !

Voilà, après les moments de vos préoccupations concernant vos activités religieuses ou spirituelles, soyez calmes en maîtrisant la chaleur ardente de l'été afin d'écouter mes quelques paroles. Je vous dispense des rites protocolaires.

POEME

*Il y a des milliers d'années, Bouddha a enseigné :
Il existe suffisamment, du petit cycle au grand cycle⁵⁵, des méthodes
Destinées à aider l'humanité à retourner à son origine primordiale,
Les dix milles préceptes ne sortiront jamais de l'Unité originelle⁵⁶ !*

⁵⁴ Mandarin sous le règne de Tỵ Đức, il a été l'administrateur de plusieurs provinces dans le Sud du Vietnam, après la défaite de l'armée vietnamienne contre l'invasion des Français, la totalité des territoires du Sud du Vietnam est tombée sous l'occupation française en 1867, Phan Thanh Gian s'est suicidé par poison, après 17 jours de refus de s'alimenter.

⁵⁵ Il existe trois cycles de progrès spirituels : 1. Le petit cycle; 2. Le cycle moyen; 3. Le grand cycle. Puis à l'intérieur de chaque cycle, il y a trois degrés : degré inférieur, degré moyen et degré supérieur. Au total, il y a donc neuf niveaux (3 fois 3).

⁵⁶ Qui est le Dao, l'essence divine de chaque être.

En effet, il y a ce dicton populaire : « *Le Créateur a donné naissance aux éléphants, il a créé en même temps les plantes*⁵⁷ ! ». Dieu a créé l'homme, il lui a donné depuis sa création une Loi ou un principe pour vivre. A vrai dire, c'est le Dao de la vie. Cependant, avec le temps, l'homme l'a oublié ou il a rendu terne au fur et à mesure ce Dao essentiel et éternel de la vie.

En le subdivisant en de nombreuses infimes parties, l'homme perçoit le Dao en subissant toutes sortes d'erreurs et de différenciations. Il y a quelques milliers d'années en Inde, il est arrivé la même situation : la société a procédé à une discrimination extrêmement injuste par un système de castes. La vie a beaucoup manqué d'essence humaine ! Bouddha **Sakyamuni** a reçu cette mission, de la volonté divine, afin de réaliser le changement ; il a comblé les fossés, les abîmes, a anéanti les monts ou les monceaux de la différenciation dans l'échelle sociale, dans la croyance, dans les doctrines religieuses. Sa propre valeur et celle de son enseignement demeurent éternelles, omniprésentes de son époque à ce jour, dans le monde entier. Cette adoration est ou bien véridique, ou bien fausse⁵⁸ !

La raison pour laquelle il était ainsi adoré, c'est parce qu'il a réussi à enseigner et à répandre la sainte doctrine de Dieu suprême. Il est parfaitement parvenu à l'illumination spirituelle du Dao. Il a accompli la tâche de montrer la lune à l'humanité. Toutefois, la majorité des gens ne regarde que son doigt changeant et s'y attachent, en pensant que cela suffit, sans s'efforcer de suivre patiemment la direction qu'il a indiquée pour arriver à trouver la lune dans son éclat ! Voilà ce pourquoi les drames tragiques perpétuels germent et se multiplient dans la société humaine.

Dieu suprême a confié au Bouddha la charge d'enseigner et de répandre la sainte doctrine et non pas d'entretenir son renom de "**Sakya**⁵⁹". De même qu'IL (Dieu) veut qu'on fasse la quête pour trouver la lune et non pas seulement le doigt !

En parlant d'ici, je me souviens d'une histoire locale : Les bienfaiteurs, de bon gré, ont bâti ma statue en souvenir de mon sacrifice pour la nation comme un exemple patriotique pour le peuple, pour les générations futures, et ce, non pas dans l'optique que Je sois un gardien invisible de cette localité. Car si c'était un but aussi bas que cela, ne serait-ce pas un mépris pour le noble idéal de la nation ?

Permettez-moi de revenir à notre sujet ! Ô mes doux frères ! L'essence de l'homme, surtout celle du peuple qui a plus de quatre mille ans de civilisation culturelle, c'est l'amour de la paix. Ce pourquoi il y a la guerre, c'est en raison de l'instinct de défense, et c'est regrettable d'avoir provoqué des guerres civiles parce que l'être humain n'a pas cherché à revenir à son essence, à la source de la vie du Dao, à l'harmonie avec toutes les créatures et avec Dieu.

Dieu depuis la Création, a donné à chaque espèce, à chaque créature un nom et une dignité propre à son espèce. Par exemple, une orange appartient à l'espèce des oranges. Elle n'est pas pamplemousse, même si l'orange est croisée avec le pamplemousse, le nouveau fruit n'aura pas la même valeur sur le marché. Quant à l'humanité, en vue d'arriver à un marché commun des cinq continents, à une maison commune des quatre océans, du point de vue matériel et spirituel, on ne peut pas rejeter l'origine des peuples, car c'est le sujet fondamental, l'élément constituant de la terre immense.

Ceux qui ont hâtivement enlevé leurs habits traditionnels existants parce qu'ils étaient fort impressionnés par une vague de mode étrangère à celle du pays souhaiteraient assimiler les hommes pour créer un monde de fraternité universelle ; alors si on parle de l'harmonie humaine de cette manière, ce ne sera qu'une harmonie humaine imaginaire ; si on aborde les progrès comme ceci, ce ne sera que des progrès sur le chemin des déracinés ou des esclaves. Par conséquent, ô les grands missionnaires provenant et partant de petites localités, rendez à vous-

⁵⁷ Il y avait donc de quoi pour nourrir les éléphants. « Tròi sinh voi, sinh cỏ » en vietnamien. ("cỏ" veut dire l'herbe).

⁵⁸ Car l'objet adoré peut être embelli par exagération.

⁵⁹ C'est le nom de Bouddha « **Sakyamuni** » (« Thích Ca Mâu Ni » en vietnamien), maître fondateur du Bouddhisme (« đạo Phật » en vietnamien). C'est le sage des Sakyas ou le Sage Sakya en langue pali. Les Sakyas sont un peuple du Nord de l'Inde et Siddharta Gaumata en est un. Ainsi, le Bouddhisme est aussi appelé l'Enseignement de Sakya ou « Thích Giáo » en sino-vietnamien.

mêmes cette essence pacifique dans le rythme en harmonie avec la nature et avec la vérité du Dao !

Bâissez pour vous-mêmes une position pure, toutefois sans être individuelle, tout en gardant le sentiment de fraternité, la compréhension mutuelle, sans rivalité, sans créer de mauvais préjugés entre vous. Ouvrez vos yeux de compassion du véritable religieux afin de regarder des milliers de phénomènes. En restant debout au sommet de la sagesse, on parvient à voir de nombreux systèmes de pensée de l'homme, tantôt grands, tantôt petits, tantôt courbés, tantôt droits, tantôt nouveaux, tantôt anciens. On les reconnaît tous directement! Lorsqu'on a une vision globale des choses, une conception générale, la pratique du Dao sera toujours en harmonie, dans la concorde, sans division en clans, même s'il s'agit de clans de pensée ou ceux de caractère comme c'était dit dans un dicton des Anciens : « Être sur la même longueur d'onde, sans avoir cependant l'esprit de parti ».

Je ne comprends pas pourquoi tout le monde sait qu'un objet réel, plus il est coupé en morceaux, plus il sera abîmé, plus il sera conduit jusqu'à sa perte totale. Pourtant, on continue à trancher, à couper puis un jour on tombera à l'extermination sans en être alerté. Le devoir de mes doux frères et de mes douces sœurs est d'empêcher que ce désastre arrive. Le dernier vœu d'un peuple souffrant est de compter sur les personnes éthiques, les véritables religieux. Le dernier souhait à propos de la fissure mentale de l'humanité vise aussi la sève de l'amour issu de la source infinie de la vie du Dao.

Ô descendants de « Lạc Long⁶⁰ » ! Ô ceux et celles qui s'attachent vraiment à l'avenir de l'humanité ! Ô les missionnaires de la grande harmonie au sein de la Troisième Ere Universelle du Dai Dao ! Depuis longtemps déjà, Bouddha Sakyamuni a annoncé : Ô les êtres humains ! Allumez vous-mêmes la flamme pour aller vers l'avant !

LEÇON EN VERS

Où désirons-nous aller, ô Vietnam ?

*Il faut revenir à l'essence humaine de Dieu d'autrefois ;
Voilà toute une étendue de montagnes et de fleuves du pays,
Nul ne doit le scinder, ni diviser notre race !*

*L'esprit moral et éthique, c'est notre repère,
Il faut le promouvoir partout dans le pays et dans le monde entier.
La société est en train d'être secouée dans tous les sens,
Etant humain, il faut se vêtir d'habit de bonze⁶¹ des jours et des mois,*

*Et apaiser tôt le matin son cœur troublé
Afin d'être digne d'un végétarien acceptant toutes ses propres difficultés.
Aimez le peuple comme l'eau de l'océan Pacifique,
Aimez l'humanité comme l'œuvre du Créateur.*

*Ayant traversé tant de désolations,
On se sent tristes pour nous tous !
Qui sera donc le vertueux héros ?
Ne soyez pas trop affligé pour vous arrêter !*

*Ô les Grands Sages de l'humanité,
N'enterrez pas votre grand idéal en ces moments critiques !
Pendant la grosse tempête, on attend beaucoup de ceux qui sont au gouvernail !
Les vagues retourneront au sein de l'eau, les vents s'en iront dans l'espace.*

Il y a des bas et des hauts, des dangers et des chances dans la vie !

⁶⁰ Nom du Premier Roi vietnamien.

⁶¹ Il faut imiter les bonzes pour se corriger et avoir une vie frugale.

*Adoptez le Juste-milieu selon la situation, le destin de chacun pour réussir ;
En ce temps de crise, il y a le renom et... les renoms,
Quand le calme reviendra, mes sentiments intimes seront compris⁶².*

*Je ne cherche qu'à avancer d'un pas solide, ô gens !
Voilà la source ancienne, il ne faut pas salir son eau ;
Je reviens au pays de paysage pittoresque,
Afin de construire l'œuvre de Dieu⁶³ pour le Vietnam.*

*Tant de mes confidences vous sont exprimées,
Visez le retour au ciel des Bouddhas : voilà mon conseil ;
J'adresse aussi mes pensées aux véritables pratiquants :
Soyez persévérants sur la Voie de la Troisième Ere Universelle du Salut Divin.*

*La persévérance et la sincérité vous permettront
D'échapper aux tsunamis dangereux !
Sur le chemin du Dao, avancez ensemble avec tout le monde,
Les bonnes paroles, vous les répérez constamment.*

*Quoi qu'il en soit en ce monde éphémère,
Même face à ceux qui cherchent à rivaliser avec vous ;
Voilà les sentiments du Dai Dao !*

POEME

*Tant de paroles ainsi dites en vue d'épancher tout mon cœur,
Tant d'idées du Dao restent inachevées, mon âme est en peine ;
J'ai emprunté un peu d'encre ici-bas pour en noter quelques-unes,
Je vous dis « au revoir », je retourne à l'Ouest des cieux des Bouddhas.*

14. LA PRATIQUE DU DAO

Organisation De Propagation De l'Enseignement Du Dai Dao, Heure du Chien, la Pleine Lune
du 4^e mois / Année lunaire du Cochon "Tân Hợi" (09-05-1971)

Maître Zen De Dix Mille Bonheurs⁶⁴, humble bonze, Je salue les Dignitaires Guide du
Dao, les fidèles présents à la séance.

POEME

*L'habit du Zen⁶⁵ couvre le corps dont le cœur est limpide,
La vieille source a connu tant de fois des flux bas ou hauts ;
Vivant ou mort, on rêve encore une vie harmonieuse,*

⁶² A l'époque, en 1867, il a donné l'ordre de livrer sans résistance les trois premières provinces du Sud du Vietnam pour éviter la mort des citoyens et la destruction des villes, car il savait que la guerre serait perdue à cause du rapport de force entre les deux armées... Le Roi vietnamien lui a reproché cette reddition sans combattre l'ennemi... Il s'est suicidé à la fin quand le Sud du Vietnam est tombé sous l'invasion des Français.

⁶³ Dieu a fondé la religion "Cao Dai" au Vietnam, en vue de sauver l'humanité, selon l'enseignement reçu par le Spiritisme.

⁶⁴ « VAN HANH THIÊN SƯ » en vietnamien.

⁶⁵ Mouvement de pensée bouddhique implanté au Japon aux xii^e et xiii^es., qui prône l'enseignement direct de maître à élève, la recherche de l'illumination intérieure de l'individu, délivré des illusions sensibles, des excès du rationalisme, dans la coïncidence spontanée avec l'essence de l'Être au moyen de la méditation (...), et qui a joué un rôle important dans la civilisation japonaise et extrême-orientale. (<https://www.cnrtl.fr/definition/zen>)

*Le soi et autrui sont distincts, on ne saisit pas encore le miraculeux Dao.
Quand on possède quelque chose par exemple, ne rêvons pas qu'elle sera éternelle,
Quittant le Néant pour s'incarner sur terre, on saura que ce monde est éphémère,
Durant cette ère de destruction, on vit entre la chaleur ardente ou le froid vigoureux,
Grâce à la corbeille à bec⁶⁶, Je viens offrir quelques conseils à mes amis du même idéal.*

Ô les amis du Dao, hommes et femmes ! Aujourd'hui, c'est un jour très important non seulement pour tous les bouddhistes dans le monde entier mais aussi pour tous les fidèles du "Dai Dao" qui sont en train d'adresser très respectueusement et très sincèrement leur adoration au Miséricordieux Maître Fondateur Bouddha à l'occasion de son saint Anniversaire.

Suivant l'esprit de la commémoration de ce grand jour, vous – les amis du Dao – et tous les bouddhistes du monde, vous avez déjà créé en vous une conception, une position en vue de suivre tel ou tel exemple du Maître fondateur d'un enseignement qui a transformé toute l'orientation religieuse et l'esprit d'un peuple pieux et a produit une noble source spirituelle pour l'humanité. Ce jour est donc un jour historique de la religion.

Et maintenant, que doit faire l'être humain afin que cela corresponde bien à la véridique signification de ce jour historique ?

Naturellement, vous répondrez très facilement à cette question. Etant du même avis que tout le monde, humble bonze que Je suis, permettez-moi de vous présenter ici une notion très ordinaire, issue du terme « *la Pratique du Dao* »⁶⁷. Bien que très ordinaire, cependant grâce à celle-ci précisément, l'homme parvient à se créer de plus nobles éléments sur le chemin du perfectionnement de soi et de son évolution.

Comme vous êtes en train de vivre dans une société humaine relative et que vous subissez de grandes contraintes de toutes sortes à cause de préoccupations ordinaires, en partant de cela, Je vous adresse donc des paroles ordinaires afin de devenir extraordinaires, de vous affranchir de cette société banale de la vie humaine courante.

Depuis jadis jusqu'à ce jour, dans la société humaine, surtout celle du Vietnam, on utilise souvent ces deux mots « Tu hành » comme la boussole de la vie. Que ce soit dans la vie d'un vénérable religieux ou celle d'un subordonné qui doit se courber devant ses supérieurs ou celle d'un marchand, et encore plus, à la porte du zen, chaque fois qu'on est en face d'un profane, on dit « je suis pratiquant du Dao », puis on se définit alors en même temps comme observant le régime végétarien, faisant les prières, ne tuant pas d'animaux, ne buvant pas d'alcool, et etc, etc...

Quant aux mandarins, chaque fois qu'ils veulent obtenir la sympathie populaire, veulent s'emparer d'un bien matériel quelconque, ils démontrent qu'ils sont des administrateurs éthiques, des pratiquants d'une religion ou ceux qui répandent des grâces à la population. Et même les commerçants, ayant des ruses destinées à tromper les gens pour obtenir des gains matériels, chaque fois qu'ils ont besoin d'attirer des clients sur leurs produits, ils ne craignent pas non plus d'utiliser les termes « Tu hành » afin de cacher leurs défauts ou leurs mauvais penchants.

En hésitant à dire les choses, on utilise encore de ces deux mots « Tu hành ». Ils sont devenus un terme populaire dans toutes les couches sociales, sans distinction, tout le monde peut les utiliser à son gré ; par conséquent ces mots perdent alors eux-mêmes leur véritable signification, c'est-à-dire qu'ils ont muté, avec plusieurs définitions, jusqu'à des personnes corrompues par rapport à la dignité humaine qui cherchent à se protéger grâce à ces mots "Tu hành", causant ainsi la destruction de la valeur de l'homme. Toutefois, quoi qu'il arrive, en tant que véritable pratiquant du Dao, il vaut mieux les ramener à leur vraie signification fondamentale afin de les utiliser à bon escient.

⁶⁶ Instrument que le ou la médium tient durant la séance de spiritisme.

⁶⁷ "Tu hành" en vietnamien qui veut dire "se corriger, se perfectionner, se comporter suivant l'enseignement du Dao en réalisant les Trois Pratiques caodaïstes : 1. La pratique de la Bienfaisance ("Công Quả" en vietnamien); 2. La pratique du Perfectionnement de Soi ("Công Trình" en vietnamien); 3. La pratique de la Méditation ("Công Phu" en vietnamien).

« Tu⁶⁸ » veut dire « Corriger ». C'est le côté passif. Néanmoins il faut encore améliorer, perfectionner, voilà le côté actif. C'est-à-dire qu'on modifie les mauvais points, rectifie les fautes pour qu'il n'y ait plus aucune tache de souillure, aucun complexe à l'égard des péchés et en plus il faut y ajouter des actions bienveillantes, charitables comme les paroles de Bouddha qui a enseigné : « Ne pas faire le mal, accomplir avec obéissance le bien ».

En ce qui concerne le côté d'amélioration du terme « Tu » : il indique à l'homme une direction, une destination, cependant celui-ci ne sait pas encore ce qu'il faut faire ni où aller, il faut donc apprendre. Mais que faut-il apprendre ? Quand on est un religieux, on est une personne qui abandonne la vie familiale pour se consacrer au Dao : une personne qui s'oriente vers le bien.

Apprendre le Dao, ce n'est pas suffisant ! Il faut encore comprendre bien davantage, car depuis longtemps, d'où est-on venu ? Depuis quand jusqu'à ce jour ? Il y a partout et toujours des gens qui apprennent le Dao. Cependant, le monde n'est pas encore stable, l'homme ne saisit pas encore comment est la base fondamentale du Dao. C'est pourquoi, il subit les divisions du mot "Dao" qui fractionnent l'homme en miettes. Comme les paroles sont relatives, l'homme doit subir toutes sortes d'influences à tous points de vue, on ne peut pas se plaindre de ce que l'être humain doive en arriver aux bouleversements tels que ceux d'aujourd'hui.

Humble bonze, Je voudrais vous indiquer une approche pour apprendre le Dao qui ne doit pas être une catégorie de dao hors du Dao. En parlant ainsi, je ne veux pas dire que vous vous êtes trompés, depuis toujours, dans votre apprentissage du Dao. Vous avez rencontré un Bon Maître, celui de Dieu Suprême et vos camarades du Dao, ceux qui marchent avec vous sur la Grande Voie « Dai Dao ».

Qu'avez-vous appris et qu'apprenez-vous sur cette Grande Voie ? Et cet apprentissage sert-il à vous aider à renforcer votre perfectionnement, vos vertus, à vous aider à vous améliorer de ce fait ?

Cette amélioration relative au Dao est aussi appelée « hánh » ou l'accomplissement qui est renfermé dans l'expression « Tu hánh ».

Souvent, la majorité des pratiquants du « Dai Dao » comprend qu'il existe deux étapes ; ce ne sont pas deux étapes mais plutôt deux parties dans l'application de l'expression « Tu hánh ». D'une part, on se corrige, on se perfectionne afin d'être beau, bon, pur en évitant ce qui nous conduit à l'ignorance ; d'autre part, on s'efforce toujours d'utiliser notre capacité, notre connaissance du Dao en vue d'aider autrui à réussir sur la Voie du Dao, à être dans la joie et la tranquillité comme nous, ce afin de se guider mutuellement et de parvenir à l'objectif ultime qui est l'illumination spirituelle, la compréhension du Dao.

Autrement dit, c'est donc l'accomplissement du salut divin pour soi et l'apport du salut divin à autrui. Comme Bouddha l'a enseigné : « il faut s'éveiller spirituellement et aider autrui à s'éveiller spirituellement », et ce jusqu'à ce qu'« autrui parvienne à son plein éveil spirituel ».

Le plus important, c'est que durant cette Dernière Ere, la « Grande Voie de la Troisième Ere Universelle du Salut Divin » préconise la réalisation parallèle de ces deux parties. Ce point-là, tous les fidèles l'ont déjà très bien compris !

Donc, il n'y a aucune raison pour refuser le devoir du Dao en se retirant dans la forêt profonde ou sur la haute montagne pour vivre tranquillement, avec les prières du matin et du soir, devant la souffrance, la peine, la famine, la pauvreté, l'ignorance, la sottise et tant d'autres choses encore... d'une vie humaine qui s'éloigne du Dao, s'éloigne de l'essence humaine.

Bouddha a ainsi agi autrefois⁶⁹, bien qu'il ait regardé la vie avec compassion, car la vie est une mer de souffrance ; toutefois ce n'est pas à cause de cette mer de souffrance que l'Eveillé est devenu égoïste, il a fui ses responsabilités en recherchant la délivrance pour lui-même, quant à d'innombrables êtres humains, il les a laissés être emportés par des vagues terrestres, être noyés dans l'indifférence.

⁶⁸ Premier mot de l'expression « Tu hánh » en vietnamien.

⁶⁹ Bouddha a mené durant 40 ans, depuis son Eveil spirituel jusqu'à sa mort, une vie de Sage pour enseigner sa doctrine à la population.

Cette comparaison ci-dessus permet de constater que dans la pratique du Dao, la quête du salut éternel de soi et son apport à autrui doivent être accomplis en parallèle, ce ne sont pas deux étapes séparées.

Il n'est pas plus nécessaire d'aller loin à un monde imaginaire, illusoire que d'observer la société humaine actuelle devant nous, l'effondrement des bases de l'esprit, les fissures de la fraternité de l'humanité, les destructions de nobles civilisations de chaque société des peuples ; ce n'est pas à cause de coups de vent nuisibles engendrés par un climat incertain, imprévisible, ce n'est pas non plus à cause d'une telle main de fer physique qui l'écrase, la détruit ou la renverse, mais tout a été causé par la volonté humaine, parce que l'homme ne reconnaît plus aucune entité manifeste d'une existence miraculeuse et éternelle. L'être humain proteste contre lui-même sans le savoir, sans s'en rendre compte. Seulement par sa vision terrestre, l'homme se vante de son intelligence, de son pouvoir en voulant faire avancer la civilisation humaine jusqu'au sommet, ce qui devient une erreur immense pour lui. Ce que l'homme possède, ce qu'il conçoit comme une existence immuable, sera à coup sûr anéanti avec le temps, et sans parvenir à savoir que la profonde essence et l'origine primordiale sont le Vide absolu renfermant toutefois le germe miraculeux de tout ce qui est matériel. C'est ce qu'on appelle le Dao, l'âme, la lumière divine et donc le microcosme.

Sachant que la chute de l'esprit, la chute du matériel ne sont causées ni par quelqu'un ni par quelque chose mais c'est juste seulement par l'agitation du cœur profane qui les provoque. Comme autrefois, à l'époque du Sixième Patriarche Bouddhiste « Huê Năng », les bonzes, disciples assis dans la cour du zen regardaient le paysage et voyait flotter l'étendard sous l'action du vent ; les uns disaient que c'était à cause de ceci tandis que les autres disaient que c'était à cause de cela que l'étendard flottait. En réalité, l'étendard ne bougeait ni ne flottait, son essence restait immobile, sans bouger, ni se mouvoir. Il avait bougé, s'était soulevé par le vent en fonction de la perception de chacun d'entre eux...

POEME

*Le cœur agité, la vie aux alentours s'agite aussi,
Un vrai pratiquant doit considérer cela comme un bref instant qui passe;
Il ne faut pas se préoccuper à l'avance des aspects, des sons, des couleurs,
De façon à ce que l'esprit saint soit en danger !*

REFRAIN

*Pauvre d'argent, pauvre de monnaie, ce n'est point grave,
Le Dao et la vertu entretenus, on sera spirituellement riche;
Ce miracle demeure éternel dans son Unité universelle,
L'immuable vérité reste imperturbable devant des vagues.*

REFRAIN

*Il est difficile de parvenir jusqu'au Paradis,
Ô gens sur terre ! Où allez-vous ?
Voici la Voie du Dao qui est en train de s'ouvrir,
Revenez-y quelles que soient les peines !*

REFRAIN

*Les peines durant cette vie, pour suivre le Dao, ne se perdront pas,
Suivre le Dao, c'est corriger les mauvais penchants pour devenir meilleur ;
C'est enrichir discrètement ses bienfaisances,
C'est glorifier le renom de la religion du Maître Dieu.*

REFRAIN

*Le Maître Dieu s'est manifesté ici-bas parmi les êtres humains,
A conseillé à l'humanité d'avancer sur le chemin du Dao*

*Afin d'accomplir sans faute la mission de sages disciples,
Et de pratiquer la vertu envers autrui pour la grande Paix.*

REFRAIN

*La paix intérieure vous permettra de percer le secret divin,
Il faut éclairer partout jusqu'aux minuscules choses pour atteindre la sagesse ;
Sans grimper au sommet de la montagne, ni aller jusqu'au bord de la mer,
On peut aussi voir en entier la religion de la Troisième Ere.*

REFRAIN

*Cette Ere Dernière est celle qui fait la sélection,
Ô ceux ou celles qui sont encore très préoccupés par la vie terrestre,
Accélérez vos pas sinon vous serez en retard à l'école de bienfaisance
Qui initie l'être humain au Dao, et ce infailliblement !*

Ô les amis du Dao, hommes et femmes ! Par ces paroles essentielles ci-dessus, Je souhaite que votre dévouement au Dao augmente toujours sur le chemin du salut divin pour vous-mêmes et pour autrui également, sans vous arrêter et ce afin d'éviter que la roue du temps ne vous écrase et afin que vous soyez en phase avec le Dao de Dieu qui fonctionne sans relâche, comme l'homme de bien qui se fortifie sans cesse. Sans cesse veut dire sans arrêt, si on s'arrête ce sera la paresse, c'est-à-dire qu'on ne se conforme donc pas au Dao de Dieu.

*Je vous laisse ces quelques paroles du Dao aujourd'hui,
Je souhaite que les amis du Dao les saisissent,
Bien que vous rencontriez une période des crises,
Chacun son chemin, appliquez-les avec une volonté sans faille!*

*Il ne faut pas vous éloigner des humains,
Il ne faut pas être en quête du Dao pour vous seulement !
Mais accomplissez vos devoirs envers autrui,
Agissez correctement, sans faute...*

Humble bonze, Je bénis tous les fidèles ci-présents, jeunes ou vieux, femmes ou hommes. A la prochaine fois. Je vous salue tous et vous quitte. "Au Revoir!", ascension.

15. CONSEILS AUX ELEVES RELIGIEUX

Tour De Jade Lumineux, Heure du Chien, 09-05-Année lunaire du Cochon « Tân Hợi »
(02-06-1971)

POEME

*Le miracle mystérieux s'est révélé aux pratiquants sincères,
Le monde sur terre est souvent appelé la prison terrestre;
Le Dao de Dieu nous a enseigné le chemin honnête,
L'humanité se passionne pour des choses superflues.
Je répands mes bénédictions pour que vous suiviez le Dao jusqu'à l'Eveil,
Corrigez-vous ! Forgez-vous afin que votre précieuse perle ne soit ternie,
Faites briller la vertu lumineuse existant dans votre cœur !
Le sage élève religieux se voit bien dans le miroir de la Tour⁷⁰.*

⁷⁰ Les premiers mots de huit vers du poème originale forment cette phrase « Hiên Thê Đạo Nhơn Giảng Ngọc Minh Đai » qui veut dire « l'esprit de **Hiên Thê Đạo Nhơn** se manifeste à la Tour De Jade Lumineux ». « Hiên Thê Đạo Nhơn » est sa dignité céleste qui pourrait se traduire littéralement par "Entité Humaine du Dao De Gloire sur Terre".

Votre humble petit Frère, que Je suis, salue les Dignitaires éclaireurs du Dao. Votre humble grand Frère salue ses frères et sœurs ⁷¹ ci-présents.

A la Jeunesse caodaïste et aux jeunes de cette Sainte Maison ! Ici, Je converse avec vous en empruntant les paroles de l'esprit qu'on peut appeler "Instructions Sacrées" après la récente classe de Catéchisme.

Les mots que Je voudrais vous dire aujourd'hui sont à examiner durant vos moments de sérénité plutôt qu'en ce moment, en dehors des préoccupations du monde terrestre, en dehors de celles de l'école, en dehors de celles de la société. En réalité, vous avez une très grande chance, car existant en cette période de crise, le cœur de l'homme est bouleversé, surtout dans votre tranche d'âge. Les jeunes sont manipulés, formatés par de mauvaises pensées ou des maladies à cause de ce que l'on appelle "la civilisation matérialiste", pourtant vous n'avez pas subi les effets néfastes de ce vent nocif car vous êtes protégés par un écran saint. Et, alors que tout le monde a soif jusqu'à l'extrême, sans avoir une goutte de pluie, sans avoir un peu d'eau pour rafraîchir le corps, au contraire, vous vous trouvez à côté d'une source limpide d'eau douce qui coule du sommet d'une montagne bienveillante et belle que Dieu vous donne.

Par conséquent, si en raison d'un ou de motifs quelconques, quiconque parmi vous ne veut pas en boire, ne veut pas se laver proprement, ce sera très dommage !

Vous avez assimilé, après la formation des principes du Dao, que ce soit peu ou beaucoup, les bases nécessaires de vie spirituelle destinée à vous préparer pour un monde meilleur. Il vous faut donc une conception correcte concernant cette formation, bien que le catéchisme du Dao soit déjà un fait correct.

Mes sœurs et mes frères, vous vous demandez pour qui vous vous instruisez ? Et à cause de qui vous vous instruisez ?

Dans la vie, la majorité d'entre vous suit une formation afin d'avoir un diplôme servant à gagner votre vie ou quelque renommée ou quelque richesse. Quant à l'instruction du Dao, c'est le contraire. Tout d'abord, vous avez eu des pensées impartiales, vous vous formez non pas pour vos propres intérêts mais pour devenir une personne meilleure qui servira l'humanité, le loyal idéal du Dao. Voilà l'altruisme ! Toutefois, dans cet altruisme il y a eu déjà une part du soi, car le soi d'un individu est fermement lié avec la société extérieure.

Quand vous avez déjà une conception correcte à l'égard de votre formation, vous la suivez avec un esprit de perfectionnement de soi, libres de toute contrainte, vous cherchez à vous façonner une base solide du Dao et de vos vertus, de vos connaissances sur la société afin de vous y engager à embellir la vie, à aider la religion ou à devenir de bons éléments pour la société humaine. Voilà une très noble valeur que les Sages du monde ont tous reconnu.

Ce n'est pas seulement cela, ô mes frères et mes sœurs ! Se façonner, c'est se préparer pour agir. Quand on apprend quelque chose, c'est dans sa pratique que l'on trouve l'utilité réelle de son apprentissage.

Les Anciens avaient ce dicton « *Il y a des gens intelligents qui sont pourtant de grands ignorants* » qui indique que si ceux qui sont intelligents, qui ont plein de connaissances, n'utilisent pas leurs connaissances pour rendre service, cette intelligence, ces connaissances deviendront inutiles. Inutiles, elles seront considérées comme « nulles », c'est pareil à l'ignorance.

En plus, vous ne devriez pas imiter ceux qu'on appelle des philosophes. Sur le plan théorique, ils parlent sans arrêt de la moralité, de l'éthique, de la vie, du bien, du mal, toutefois leur vie, leurs actions, leurs comportements sont complètement différents. Voilà donc qu'ils sont rattrapés par ce que dit le dicton.

C'est pourquoi, ayant appris la doctrine, vous devez la pratiquer avec assiduité par de bonnes actions telles que les paroles des Sages qui ont enseigné : « Il faut pratiquer ce qu'on a appris ». Toutefois, Je peux comprendre que chez les jeunes encore bornés, il y a souvent cette caractéristique d'oublier facilement ; ce caractère d'oubli demeure non seulement chez les

⁷¹ Dans la religion Cao Dai, tous les fidèles et les dignitaires sont des frères et des sœurs dont l'aîné est le Pape.

novices mais aussi chez les jeunes adultes admis au Dao. Quand vous écoutez les bonnes paroles, votre réaction pour faire le bien est immédiate et avec joie, selon votre bon gré. Néanmoins, ensuite jour après jour, vous ne vous en souvenez plus, car des faits extérieurs vous entraînent, et cela se répète toujours, durablement toute une vie, vous n'avancez pas plus loin sur le chemin du Dao. Il faut être patient, vous appliquer progressivement car la majorité d'entre vous ne sont pas des esprits supérieurs, spirituellement parlant ; c'est seulement grâce à vos répétitions que vous acquérez de bonnes habitudes. Les bonnes habitudes vous font progresser et votre vie deviendra noble dans vos réussites sous plusieurs aspects de la vie. Une petite bienfaisance, si vous la méprisez pour ne pas la réaliser, ce sera dommage pour de grandes choses dans l'avenir. Une mauvaise action aussi infime soit-elle, si vous tenez votre respiration pour la faire, jour après jour, elle s'accumulera et pourra détériorer vos bonnes habitudes.

Ô mes frères et sœurs ! Le Dao, bien qu'ordinaire dans l'aspect physique extérieur, dans les gestes du culte, de la méditation, de l'apprentissage, est cependant très noble. S'il est noble, comme on dit, vous avez alors une chance inouïe de l'avoir rencontré !

D'après les paroles des Anciens : « Les esprits supérieurs, en écoutant parler du Dao, le mettent en application avec diligence, les esprits moyens l'imitent quelques fois, tantôt ils s'en souviennent, tantôt ils l'oublient, les esprits médiocres, en l'entendant, éclatent de rire car d'après eux, c'est du bavardage ou du superflu ». S'ils ne rirent pas ainsi, sur quoi s'appuiera-t-on pour dire qu'il s'agit du Dao ? Cela suffit, ô sœurs et frères, pour comprendre comment paraît l'écart entre les différents niveaux des humains sur la terre, vous aussi êtes parmi eux !

Comme il dit ci-dessus, bien que vous ne soyez pas des esprits intellectuellement supérieurs, cependant vous appliquez le Dao tel que vous le comprenez ; à la longue ce sera plus complet, vous parviendrez, un jour, au noble sommet, il ne faut jamais avoir de complexe d'infériorité, se considérer moins intelligent, moins instruit, pas au niveau pour apprendre le Dao, pour aller en quête du Dao, puis on abandonne, c'est bien dommage !

En réalité, le Dao n'exige surtout pas nécessairement une instruction supérieure. Il porte son attention sur l'esprit, le spirituel, c'est pourquoi il existe cette sentence " *La bonne littérature, la belle lettre n'accomplissent pas nécessairement le Dao*⁷² !" qui indique qu'il ne faut pas avoir peur de notre faible niveau d'instruction. Tout n'a qu'également une relative valeur.

Ayant acquis une base de connaissances du Dao, désormais jusqu'aux dernières étapes, vous serez des graines de bonne semence spirituelle en ce bas monde. Malgré d'innombrables vices ou des excès sur terre, efforcez-vous à vous élever, à entretenir votre pureté, sans être souillés par des impuretés, et ce afin que tout le monde puisse bénéficier de bons résultats, pour vous-mêmes aussi et ainsi que pour l'embellissement de la vie, ô frères et sœurs !

POEME

*Voilà mes quelques paroles que Je vous transmets,
C'est notre loyauté au Dao et notre fraternité religieuse qui se sont manifestées,
Bien que nous ne nous voyons pas, notre cœur est pourtant proche,
Affectueux, Je vous offre ces quelques paragraphes à propos de la Vérité du Dao.*

16. SE CORRIGER ET AIDER AUTRUI A SE CORRIGER

Tour De Jade Lumineux, Heure du Chien, 09-05-Année lunaire du Cochon " Tân Hợi "
(02-06-1971)

POEME

*A qui s'adresser à propos des triomphes et des chutes de la société ?
Qui se charge d'embellir ce pays ?*

⁷² «Vãn hay chữ tốt đâu nên Đạo !» en vietnamien.

*Depuis jadis même les héros portaient la dette de la patrie,
Cette dette millénaire reste encore entre nos mains.*

Lê văn Duyệt⁷³, Je suis heureux de voir les Dignitaires, mes sages frères et douces sœurs ci-présents à la séance.

Mes frères et mes sœurs ! La religion a grandi depuis quelques dizaines d'années, vous – mes frères et sœurs – avez franchi d'innombrables obstacles pour parvenir à cette présente étape. Toutefois, les chemins de la vie comportent encore plein de difficultés, c'est pourquoi la Voie du Dao n'est pas lisse, tranquille afin que les voyageurs rament aisément comme une barque qui avance dans le sens du vent. Chaque personne devrait maintenir solidement sa propre attitude intérieure, exécuter progressivement suivant l'objectif fixé, afin d'assumer un jour la grande mission que le Sacré vous confiera. Ces grands travaux n'attendent pas, cependant c'est ce que vous – mes frères et mes sœurs – avez accepté et vous êtes en train d'avancer sur le chemin du perfectionnement de soi et des prières. Ce rôle important, vous ne devriez pas le prendre à la légère, d'une façon confuse mais il faut que vous compreniez clairement son importance depuis les plus petits et infimes gestes du Dao.

Quelle est donc cette importance ? Ô frères et sœurs ! Vous la verrez nettement en vous ré-interrogeant sur les principes directeurs⁷⁴ de la Grande Voie du Caodaïsme⁷⁵. Cette importance ne veut pas dire que vous devez exercer toutes vos capacités à réaliser une paix mondiale, à rassembler toute l'humanité en une seule entité convergeant vers tel pouvoir même s'il s'agit de celui de Dieu. Ce qu'il vous faut avant tout, c'est maintenir votre intérieur stable et en sécurité. Il ne faut pas qu'il s'incline à gauche ou à droite, il faut faire en sorte qu'il soit en équilibre, qu'il atteigne le "*Juste Milieu*" du Dao de Dieu. Il faut réfréner vos obstacles intérieurs tels que la colère, la passion, l'amour profane ou la jalousie. Ces sentiments sont vulgaires, cependant si vous les négligez, ils pourront vous commander, vous perturber durant un certain temps.

Votre esprit doit être pur, lucide et juste naturellement afin de représenter l'attitude, l'action parfaitement éthiques et morales. Il faut dire des paroles, agir par des actions que l'on peut considérer comme modèles de jade ou règles d'or de façon à ce que tout le monde puisse les suivre sans faire appel à aucun mot de séduction. Bien qu'ils ne soient pas aussi parfaits, pourvu qu'ils soient presque identiques à cela, on a aidé Dieu à instruire déjà en partie la population. Et lorsque vous aidez Dieu pour que les gens imitent l'honnêteté, s'éveillent spirituellement alors vous avez indirectement posé une brique à la société en vue d'édifier une œuvre déjà assez grandiose.

Du fait que la société actuelle soit en train de plonger dans une situation de crise spirituelle critique qui bouleverse le pays, les mains solides ne suffisent pas pour rénover la patrie, pour rénover la source de vie des humains, pour édifier l'amour unifiant l'humanité, il faut absolument la main miséricordieuse de véritables religieux. Cela exige non seulement l'aide des personnes de la génération présente, mais il faut aussi façonner celles des générations suivantes, de façon plus parfaite, ce afin que la gloire du pouvoir de Dieu dans la société soit de plus en plus brillante.

Afin d'y arriver, il vous faut de la patience. « *Patience, patience, patience, le cœur profane suivra et finira par disparaître.* ». Ce n'est pas parce que tout le monde se livre au désordre, aux excès qu'on se décourage pour ne plus avoir envie d'accomplir de bonnes actions.

Par exemple, dans telle famille il y a dix personnes, c'est-à-dire dix personnes à nourrir. Toutefois, il y en a une seule qui travaille, avec persévérance, qui fait des efforts pour avoir assez de moyens afin de nourrir toute la famille tandis que les neuf autres ne travaillent pas et restent, de leur plein gré, dans l'oisiveté. Si par exemple la dite personne se demande, alors que

⁷³ né en 1763 ou 1764 et mort le 3 juillet 1832.

⁷⁴ Les Principes Directeurs caodaïstes sont : « **Justice – Amour Universel – Miséricorde** » qui correspondent successivement aux principes fondamentaux des Trois anciennes Doctrines : Confucianisme, Taoïsme et Bouddhisme.

⁷⁵ " Cao Đài Đại Đạo " ou " Đại Đạo Cao Đài " en vietnamien.

ces neuf autres ne travaillent pas, pourquoi faut-il que je travaille et me fatigue ainsi ? Et si cette personne cesse de travailler, toute sa famille mourra donc de faim, y compris elle-même.

Dans la société humaine, qui est une plus grande société, il en sera de même, ô mes frères et sœurs !

17. LE NOBLE AMOUR

Sainte Maison de "Lộc Ninh ", Heure du Cheval, 14-05-Année lunaire du Cochon "Tân Hợi"
(09-06-1971)

POEME

*Que de hauteurs des longues montagnes du territoire national !
Les marées hautes élèvent le magnifique fluide élaborant des poèmes;
Pratiquez le Dao avec dévouement, vous accomplirez ainsi votre mission divine,
Je me manifeste et offre mes conseils aux anciens amis comme toujours !*

Cao Triêu Phát (1889-1956), votre humble Frère salue les Dignitaires Eclaireurs du Dao, mes frères et mes sœurs dévoués au Dao.

Obéissant à l'ordre des Trois Représentants Majestueux Des Trois Anciennes Doctrines, Je viens à cette heure afin de vous révéler les quelques vérités du Dao en vue de vous encourager sur votre chemin du perfectionnement de soi, de pratique du Dao et d'appliquer les principes directeurs⁷⁶ de la Troisième Ere Universelle du Salut Divin. Je vous invite donc à vous asseoir.

POEME

*La vie humaine a toujours du vent, des vagues et des tempêtes,
La Barque de la Sagesse du Dao navigue au milieu de ce monde de souffrance ;
Elle flotte sans cap précis maintes fois à cause du gouvernail,
On a le vœu de s'élever vers le Bien en ce moment.*

Ô mes frères et mes sœurs ! Dieu Suprême, en raison de son Amour pour l'humanité, s'est manifesté ici-bas pour fonder cette religion universelle. Car, depuis toujours, les missionnaires du passé ont pu édifier une base solide concernant l'organisation physique et les fondements spirituels, éthiques et moraux qui sont résistants et purs. Bien que durant le temps des pratiques du Dao, on se soit basé sur les seuls principes directeurs de convergence en tant qu'objectif, cependant, de façon à avoir des moyens destinés à apporter plus largement le salut divin à la population, Dieu suprême a permis, par sa grande indulgence, de créer davantage de branches caodaïstes avec des formes différentes.

Par conséquent, depuis le début, vous avez déjà avancé vos pas aux portes de la division en branches, afin d'arriver à la globalité du "Dai Dao", il faut garder sa position unique avec cette intention grâce à l'esprit ouvert, généreux, de tolérance sans être opiniâtre ni sur la forme, ni sur les noms. Chaque personne se retrouve sur la plate-forme d'amour noble et sur l'idéal sublime de Dieu suprême. En réalité, nombre de responsables prédécesseurs des éclaireurs du Dao ont été critiqués à cause de la division au sein du caodaïsme. Toutefois cette époque est révolue, tout le monde en connaît les raisons. Jusqu'à présent, la société a eu de nombreux changements dans toutes les orientations de la vie humaine, c'est pourquoi depuis que la conjoncture de la religion est restée dans une situation mentale presque complexe, vous devez consolider par vous-mêmes, ô mes frères, votre vie spirituelle, vos pensées afin de vous unir avec des amis religieux d'ici ou de là pour construire les fondements du « Dai Dao », ce afin de ne plus porter davantage les conséquences de la division dans le cœur des fidèles !

⁷⁶ Les Principes Directeurs caodaïstes sont : « **Justice – Amour Universel – Miséricorde** » qui correspondent successivement aux principes fondamentaux des Trois anciennes Doctrines : Confucianisme, Taoïsme et Bouddhisme.

Ô frères et sœurs ! On sait que le Dao englobe tout, des gens bien aux gens mauvais, des gens brillants, intelligents aux gens semi-civilisés, ignorants. Alors, ne vous focalisez pas sur les mots ou les formes terrestres. Rendez à votre cœur la tranquillité impartiale et rendez au cœur de l'humanité la pure croyance naturelle sur le salut divin et les pratiques religieuses. Tout ce qui est mauvais, les péchés, éliminez-les avec une détermination tranchée et corrigez-vous et aspirez au bien, même s'il s'agit également des fautes ou des péchés d'autrui.

Ô frères et sœurs ! Vous avez prié Le Maître Suprême de vous pardonner avec le Troisième Vœu⁷⁷. Ce vœu devrait vous rappeler de pardonner les fautes d'autrui ou des coreligionnaires avant que le Maître ne vous pardonne. Les souillures ont traversé les périodes de vent et de poussières, laissez-les être englouties par le vent et les poussières afin d'y mettre une couche resplendissant d'or pour le présent et le futur.

Ô frères et sœurs ! Le monde d'ici-bas est un lieu provisoire, tout est également illusoire et temporaire ; il en est même pour les formes ou les états spécifiques des religions qui subissent aussi la domination de cette loi « création – développement – destruction – anéantissement⁷⁸ ». Néanmoins, si je vous dis de vous efforcer de construire, d'enrichir, de protéger ces formes et ces états pour la religion, c'est parce que hors de ces moyens, vous ne trouvez aucune façon d'accumuler vos bienfaits et de constituer vos mérites et ce afin d'édifier une vie éternelle. Voilà une manière d'utiliser ce qui est provisoire afin d'accomplir ce qui est éternel ! C'est pourquoi il vous importe de bien respecter l'aspect spirituel et moral. Comme actuellement c'est avec un modeste toit, avec une forme simple et naturelle que vous avez réussi à réaliser ce à quoi vous avez donné le nom de «Sainte Maison», puis vous vous y êtes réunis afin d'adorer et de rendre le culte de Dieu suprême et d'autres Esprits supérieurs parfaitement bons. C'est donc un exemple du respect spirituel et moral.

Humble grand Frère, si Je suis venu vous voir, c'est avec le souhait que vous preniez conscience de l'esprit d'harmonie universelle et d'ouverture afin de réparer la rupture du récent passé. Ayant réuni à la fois les pensées et les cerveaux des responsables dans leurs relations, vous aurez suffisamment d'autorité pour diriger la machine des pratiques religieuses locales. Si, quand vous parlez aux fidèles, ils vous écoutent, c'est grâce à vos propres actions qui sont bonnes et correctes. Chaque fois que vous agissez, cela doit toujours être l'exemple que tout le monde peut suivre.

J'attire ainsi votre attention afin que vous puissiez développer les fondements religieux de cette localité, car cette localité ou celles qui n'ont pas encore reçu la source de la lumière divine ont tellement besoin des mains bienfaitantes, d'aspiration au Bien, de fraternité universelle depuis les pensées que vous avez semées et répandues ; et au cours de ce travail, s'il y a des raisons qui font obstacle, il vaudra mieux que vous les résolviez correctement ensemble avec une ouverture d'esprit, une compréhension mutuelle, et il faudra éviter les idées individuelles, les germes qui nourrissent une division ultérieure. Comme le Caodaïsme préconise l'unification fraternelle de l'humanité qui se baigne ensemble dans les rayons de la lumière de Dieu, qui respire ensemble le souffle du Créateur, qui vit ensemble dans la force de vie infinie de Dieu le Créateur, nous n'avons alors aucune raison de nous détacher de ces faits par un mode de vie individuel, même s'il s'agit de notre propre individualité mentale.

POEME

*Le Dao de Dieu est vaste et immense, ô frères et sœurs !
Il fonctionne jour et nuit, sans relâche ;
Et s'habille en d'innombrables formes et couleurs,
Toutefois, son essence demeure constante et unique.*

⁷⁷ A la fin de chaque séance des prières quotidiennes, les fidèles récitent les **Cinq Vœux caodaïstes** : 1. **Premier vœu** : Que la Grand Voie se propage et s'ouvre à tout le monde ! 2. **Deuxième vœu** : Qu'Elle apporte le salut à toute l'Humanité ! 3. **Troisième vœu** : Pardonnons les fautes d'autrui comme Dieu Miséricordieux nous pardonne ! 4. **Quatrième vœu** : Que la paix s'installe dans le cœur de chacun de nous pour qu'elle se répande dans le monde entier ! 5. **Cinquième vœu** : Que notre Temple soit en sécurité !

⁷⁸ Une autre forme de cette Loi : « Naissance – Vieillesse – Maladie – Mort ».

LEÇON EN VERS

*En ce temps d'Amnistie Générale, Dieu a fondé le "Dai Dao",
Afin que tous les êtres vivent ensemble, avec l'esprit de solidarité ;
Les gens de tous les quatre horizons font la pluie et le beau temps
Au milieu de la source d'eau pleine de compassion et de bien.*

*Quelques dizaines d'années sont passées,
Le Dao a enseigné que toutes les doctrines convergent à l'Unité;
Les routes différentes conduisent à la fin au même lieu,
Ô croyants ! Qu'attendez-vous pour être en harmonie et dans la concorde ?*

*Les gens profanes se divisent en groupes,
Le véritable religieux tient le rôle important
De toujours développer l'harmonie humaine et la fraternité universelle
En quête finalement le moment opportun et le bon endroit.*

*Concernant les positions hiérarchiques, obéissez à la sainte volonté.
Réunissez vos frères et vos sœurs afin de décider ensemble
De telles responsabilités et de telles fonctions pour tel ou tel comité
Ce afin de bien constituer le saint Corps de la religion bénite Cao Dai.*

*Ce afin que l'humanité soit en Eveil spirituel par elle-même,
Ce afin que les Cinq continents voient nettement la lumière rose,
La lumière de la miséricorde provenant du ciel d'extrême Orient
Qui s'est répandue partout de l'Asie à l'Europe.*

POEME

*Ces quelques paroles suffisent pour ouvrir vos sentiments intérieurs,
Mon vœu est que vous allumiez le flambeau de miséricorde ;
Je vous dis "Au revoir" et Je regagne le séjour de sérénité,
En souhaitant que la Voie du «Dai Dao» se perpétue plus de cent mille ans⁷⁹ !*

Voilà tout ! Je vais vous quitter. A la prochaine fois afin de converser encore avec vous à propos de la Vérité du Dao ! Ascension.

18. LE GRAND CORPS D'HARMONIE

Sainte Maison « Nam Thành », Heure du Chien, 25-05 bissextile-Année lunaire du Cochon
« Tân Hợi » (17-07-1971)

Mère Divine de vos âmes, Je me présente, mes enfants !

POEME

*Vide Absolu⁸⁰, J'exprime la miraculeuse Vérité aux quatre vents,
Miséricordieuse, Je me manifeste sur les Cinq continents ;
Puits de Jade céleste, Je pense à mes enfants terrestres en contemplant la lune,*

⁷⁹ Selon une prédication caodaïste, la religion Cao Dai survivra sept cent mille (700 000) ans.

⁸⁰ Ou « Infiniment Vide » (« Vô Cực » en vietnamien).

*Mère d'or, m'appuyant sur les nuages, Je pleure d'amour au Palais de jade.
La mission⁸¹ du "Dai Dao" existe en raison de la crise pitoyable,
Les grands changements surviennent durant les périodes de bouleversement ;
Ô enfants ! Souvenez-vous de cette chère pensée du cœur:
Plusieurs mondes⁸² coexistent dans le même Univers d'Amour et d'évolution⁸³.*

Je félicite toutes mes chères filles qui sont présentes à cette séance de spiritisme, au Précieux Temple du Puits de Jade Céleste. Je suis très contente de votre présence au grand complet. De partout, vous venez ici, en obéissant à l'ordre.

Ô mes filles ! Grâce à votre esprit d'union actuel, Je viens vous adresser quelques paroles. Veuillez donc vous asseoir toutes, en méditation, afin de M'écouter :

POEME

*Avec sincérité, J'attends que votre douceur soit de retour,
Je me manifeste ici-bas grâce au fluide sacré
Afin de vous transmettre mes bons conseils,
Qui seront perpétuellement gravés dans votre cœur!*

Ô mes filles de la « Troisième Ere Universelle Du Salut Divin De Dai Dao » !

A présent, vous êtes les ailes des oiseaux missionnaires - répandues ça et là, présentes partout dans différents domaines sur la terre - qui veillent à susciter la tranquillité et la joie de la population. Vous entendez encore les appels sacrés pour voler et venir ici, avec le cœur sincère très attaché à l'avenir du "Dai Dao", avec le destin de la vie humaine qui est en train de souffrir. Chacune de vous est une âme, chacun de vos regroupements est un système conscient, cependant pendant que vous vous rapprochez les unes des autres, vous vous asseyez côte à côte, plus vous êtes proches, mieux c'est, sans tenir compte du manque d'espace pour votre corps ; cela veut dire que vous êtes déjà mentalement unifiées. C'est pourquoi, profitant de l'occasion, Je voudrais parler de votre unique mission d'apporter le salut divin à autrui dans différentes orientations de la vie, bien qu'elles se différencient seulement par leur nom.

Ô mes filles ! Vous avez vécu dans la grande famille du Dai Dao ou dans celle de l'humanité, chacune de vous, chaque regroupement des fidèles a aussi le droit de créer les moyens de servir autrui par des approches différentes. C'est là la tradition de la famille, mais ce sont aussi les conditions que J'ai disposées pour vous. Toutefois, comme vous ne parvenez pas encore à comprendre ce rôle particulier dans une source de vie universelle, vous cherchez de ce fait à vous détacher, à cause de vos préjugés, de cette grande source de la vie de façon que vous oubliez que vous avez été et êtes en train de vivre avec l'aide et sous la protection de vos parents et de vos ancêtres ! C'est aussi à cause de cette situation que Je vous ai sans cesse rappelé cela, à plusieurs reprises, afin que vous le graviez en votre cœur.

Ô enfants ! Voilà les vagues de la mer, voilà le large de la mer ! L'eau bleue du ciel limpide est en train de bouger avec des mousses toutes blanches sans aucune souillure. Vous êtes les eaux du lac, de la rivière, de petites sources ou de flaques d'eau. Entendez-vous les gouttes d'eau des vagues en train de s'amuser dans la joie, de sautiller et de danser sous le voûte gigantesque du ciel de l'univers, qui attendent votre sortie afin que vous vous changiez en cette eau bleue du ciel limpide azuré.

En ce monde terrestre, il est inévitable que vous n'ayez pas de liens terrestres. Seulement, il faut tourner votre regard vers vous-mêmes, être face à face avec vous-mêmes dans votre for intérieur, au plus profond de votre âme ; vous parviendrez alors à voir les rebuts, les souillures à

⁸¹ La mission d'aider autrui spirituellement et matériellement avec l'objectif de bâtir un monde de Fraternité Universelle pour l'humanité ("*Thế Đạo Đại Đồng*" en vietnamien).

⁸² Qu'il soit le monde des esprits ou celui des humains.

⁸³ Les deux premiers mots des quatre premiers vers du poème en vietnamien forment le nom « *Vô Cực Từ Tôn Diêu Trì Kim Mẫu* » (Mère D'or Du Puits De Jade Céleste De Miséricorde Infinie).

l'intérieur de vous pour vous élever à la recherche de l'océan afin de changer votre âme. Si vous ne voulez pas, vous-mêmes, délimiter le terrain, construire les digues en vue de mettre en prison votre source d'eau éternelle en la laissant se tarir par les sécheresses ; si vous ne désirez pas que les gouttes d'eau de pluie qui tombent sur le sol des rizières apportent avec elles la boue, les déchets, il faut alors au minimum ne laisser personne endiguer, bâtir des murs de séparation provoquant l'épuisement de votre source de vie en attendant avoir des moyens à mettre en application.

Ce disant, cela ne signifie pas ceci : « Ô mes filles telles que la rivière, le petit cours d'eau, l'étang, le lac... allez toutes vers l'océan et ce sans retour, afin de remplir tranquillement votre devoir, votre propre devoir d'être humain, celui d'une missionnaire qui agit à la place de Dieu en pratiquant le Dao. Si on exigeait que vous deviez toutes vous intégrer à l'océan, vous ne seriez plus l'étang, ni le lac, ni quelque chose d'autre, alors, avec qui et grâce aux soutiens de qui l'être humain vivra-t-il ? Ne se sentira-t-il pas esseulé, égaré devant l'immensité de l'océan houleux, n'est-ce pas ?

C'est la condition pour que vous preniez conscience d'"une chose qui sert à deux fins", cela veut dire que la totalité de vous ne doit jamais se séparer pour s'isoler dans une coquille individuelle pour l'éternité, car vous êtes un élément du principe de la relativité en ce monde terrestre.

Ô mes filles ! Je voudrais vous dire directement que vous êtes, toutes, les missionnaires homogènes à qui J'ai confié La Mission depuis jadis ; cependant sur le chemin épineux de la vie, sur les pas du perfectionnement et l'apport du salut à autrui, vous avez des orientations, de petits détails particuliers, et cette particularité ne suffit pas pour vous éloigner de votre commune essence originelle ; ou si nécessaire, vous pouvez supprimer ensemble ces particularités en vue de revenir au grand corps d'harmonie ; ce afin de répondre suffisamment aux présents besoins de l'humanité en raison de graves divisions de l'esprit et de conception individuelle parmi les individus. Naturellement, concernant la mission, c'est davantage la personne, que votre Mère Divine a instruite, qui comprendra le plus clairement cette situation que qui que ce soit.

Par conséquent, il ne faut pas que vous tourniez en rond, à cause de n'importe quoi, parce que les formes extérieures, le renom ont voilé vos yeux de sagesse.

Les gens de la société actuelle sont en train de souffrir tellement, dans leur corps et dans leur esprit, ô mes filles, je pense qu'il n'est pas nécessaire que Je le répète! Vous Me représentez ici-bas. Que vous soyez grandes ou petites, ici ou ailleurs, dans telle association ou dans telle autre, vous n'avez qu'un objectif qui est d'y apporter mon Amour Infini afin de réparer toute destruction de l'esprit de la population, de votre entourage.

Pendant ce temps, vous êtes déjà vous-mêmes l'essence bien constituée de l'union sans faille, de l'amour du « Dai Dao » ; c'est futile d'aborder encore les divisions internes, n'est-ce pas mes enfants ? Voilà, Je voudrais que vous soyez plus réalistes pour ne pas continuer à toujours consommer des gâteaux imaginaires jusqu'à en être dégoûté, pour ne pas confondre la lune avec le doigt de celui qui l'indique, pour ne pas penser avoir atteint l'illumination du Dao à la seule lecture des lois et des préceptes religieux !

C'est très difficile, ô enfants! Néanmoins il ne faut pas, à cause de cela, que vous vous découragez ! Tout ce que les hommes de jadis ont accompli pour le bien de la société humaine grâce aux grandes œuvres spirituelles, aujourd'hui il n'y a pas raison que vous ne soyez pas capable de les réaliser autant qu'eux ou encore davantage qu'eux !

Je pense qu'à présent vous avez suffisamment de moyens pour pratiquer le Dao et soutenir autrui, pour répandre l'Amour de la Mère Divine au grand public plus qu'autrefois ; seulement il reste l'obstacle causé par les bouleversements du cœur humain, même votre propre cœur est lui aussi encore bouleversé!

La question se pose, ce n'est pas pour y revenir à longueur des temps mais l'essentiel est que vous, mes enfants, commencez à travailler avec toute votre sincérité, avec toute votre ardeur, à coopérer ensemble au rythme de l'unification des principes du Dao. A ce moment-là, vous réussirez, ce sera une réussite naturelle sans attendre, sans la souhaiter.

Ô mes chers enfants !

LEÇON EN VERS

*Quarante automnes au cours de longues années,
Lourd ou léger, le destin de femme était sur vos épaules ;
Les devoirs de la vie de tous les jours ne sont pas encore bien réglés,
Vous supportez en plus ceux du Dao qui sont aussi à mi-chemin.*

Ô enfants !

*A cause de leur cupidité, les gens sont bouleversés,
A cause de l'apparence et du renom, les gens sont éblouis,
Durant de longues nuits et devant les abîmes interminables,
Prenez la flamme de la sagesse et faites-la briller constamment avec ardeur !*

*Les catastrophes, les dangers arrivent sans arrêt ;
Unissez-vous en vue d'accomplir ensemble des bienfaits
Afin de passer les tempêtes et les orages ;
L'Amour est la force universelle, solidement stable.*

*J'ai de la compassion pour celles qui ont une vie pénible et misérable,
J'ai de la compassion pour une telle vie qui se noircit à maintes reprises ;
Je vous confie cette tâche d'entretenir une lampe,
Celle d'amour universel, et à en allumer ici-bas la mèche.*

*Avancez vous-mêmes sur la Voie éthique et morale,
Forgez vos connaissances du cœur avec équilibre !
Il faut aider la société pour qu'elle ne soit plus bouleversée
Grâce aux paroles de concorde et aux sentiments sacrés.*

*Ô mes filles, c'est à vous de gouverner le genre humain féminin!
Il ne faut pas vous négliger pour ne pas chavirer dans la mer terrestre ;
Des milliers de choses, seul l'esprit importe,
En Dieu et au Dao, vous deviendrez de nouvelles personnes dans de grandes bénédictions.*

*Les « Femmes Ensembles Pour La Paix » s'harmonisent dans un seul corps,
Ayant l'harmonie, on pourra même vider un océan ;
En vue de bien saisir la mission d'apporter le salut à autrui,
Votre cœur doit s'appuyer sur la Volonté Divine !*

*Le regroupement des Femmes se trouve déjà sous le nom du « Dai Dao »,
Déployez l'étendard de la véritable religion,
Et appelez vos sœurs, petites et grandes, à marcher ensemble sur le chemin,
Afin de vous unir et d'être prêtes pour l'examen.*

*Votre Mère Divine, que Je suis, vous octroie le nom de « Puits de Jade »
Destiné à représenter mon Amour infini ;
Adoptez une seule approche, la suivante :
« Corrigez-vous et pratiquez le Dao afin d'échapper aux perpétuelles réincarnations ! ».*

*Je constate, ô jeunes enfants de vie éphémère,
Que votre patrie et vos compatriotes
Vivent encore dans les peines et les malheurs,
Ils s'épuisent au milieu des crises de la nation et des catastrophes !*

*Ils cherchent des appuis mais les appuis de qui ?
Ils souhaitent avancer mais personne ne s'y intéresse !
Les faits de la vie restent dans la division et la séparation,
De plus, les faits du Dao vous posent des interrogations !*

*Gardez toujours votre seul esprit constant,
Sans dévier, ni changer votre conscience.
Goûtez parfaitement le Dao de Dieu,
Votre cœur sera pur, beau, imprégné du parfum de quiétude.*

POEME

*Inquiètes, vous portez en vous tant de soucis !
Votre Mère Divine, que Je suis, a de la compassion pour vous depuis lors;
Je vous recommande de ne pas oublier mes conseils essentiels,
Afin de ne pas gaspiller votre temps durant tant d'automnes !*

Ô enfants ! Il serait juste, en ce moment, avec ma satisfaction et ma joie de votre présence au complet, que Je vous offre, à chacune, une bénédiction consacrée à votre dévouement au Dao. Hélas mes enfants, ces petits détails sont insignifiants ! Je souhaite que l'esprit de chacune de vous s'ouvre plus largement, englobe plus vastement et suffisamment la protection des personnes en décadence à la portée de vos bras, et assez pour accéder à l'illumination du Dao. Néanmoins, quel que soit le degré de votre avancement, il vous faut être proches et unies à la fois en ce qui concernent l'esprit et la manière entre vous afin de pouvoir affronter les vents forts et implacables de la prochaine tempête. Et ce pour que mes paroles inaudibles résonnent et vibrent au plus profond du cœur des humains de façon à ce qu'ils soient dans la joie, avec le sourire, et se serrent la main dans la source de vie éthique et morale du Dao bien qu'ils soient précédemment ennemis. Voilà l'objectif de votre vision. J'ai une confiance totale en vous, car à part vous, Je n'ai aucun moyen pour transmettre cette source de vie infinie à ce bas monde plein de chaos et d'ignorance.

RECITATION

*Je vous aime, ô enfants, pour vous envoyer tout mon cœur!
Le cœur de votre Mère miséricordieuse exprimé dans les lignes ci-dessus;
Je vous dis "Au revoir" en pleine nuit,
Je retire mon fluide lumineux et regagne mon Palais de Jade céleste.*

19. LA RESPONSABILITE DES FEMMES

Palais de Méditation de la Forêt Des Bambous, Heure du Cheval, 08-06-Année lunaire du
Cochon "Tân Hợi" (29-07-1971)

POEME

*La dispersion des nuages, la fonte des neiges sont les phénomènes du changement,
Le parfum du ciel embellit le paysage de ce pays ;
La sainteté du cœur révèle le rôle des saints,
Il faut être exemplaire pour retourner à l'origine première qui est unique ⁸⁴.*

⁸⁴ Les premiers mots des quatre vers vietnamiens « **Vân Hương Thánh Mẫu** (la **Sainte Mère Des Villages Dans Les Nuages**) » donnent le nom de l'esprit qui s'est manifesté. Vietnamienne, elle a été divinisée et vénérée par la population comme une Sainte Mère.

Vân Hương Thánh Mẫu, votre Grande Sœur que Je suis, félicite mes sœurs et la délégation des "Femmes Ensemble Pour La Paix", J'adresse aussi mes salutations aux frères présents à la séance.

POEME

*Lourde est la mission de la Troisième Ere Universelle du Salut Divin,
Ô les femmes, mes sœurs, avancez bien sur le chemin !
Vous avez fermement effacé votre destin profane, dans le passé,
Maintenant, soyez nobles et fières avec la religion d'or !*

Ô mes sœurs ! La "Troisième Ere Universelle Du Salut Divin Du Dai Dao" a ouvert une Voie de Fraternité Universelle à l'origine de l'humanité. D'après le critère d'égalité entre hommes et femmes et de la convergence de la démocratie, le rôle des femmes est égal à celui des hommes. Cette chose, vous l'avez toujours très bien comprise !

En désirant parfaire jusqu'au bout cette approche et cette propriété, Je ne dédaigne pas la grande distance entre le monde des Immortels et celui d'ici-bas, Je viens réveiller votre conscience unie et commune sur la responsabilité existante dans les rangs des femmes.

Mes sœurs ! Comme vous le savez, depuis que l'humanité a reçu une nouvelle source de vie pour une nouvelle société, alors la nouvelle valeur des femmes a été complètement acceptée. Toutefois, en la réexaminant, cette acception durant cette période n'est pas d'une nouveauté extraordinaire ! En réalité, depuis jadis en Extrême-Orient, sur la rive du fleuve de « Lạc Việt », dans l'histoire de « l'Immortelle et du Dragon⁸⁵ » il y a à la base la valeur importante des femmes souvent considérées comme des faibles.

Ainsi, vous êtes donc actuellement sur un élan de progression concernant la convergence d'esprit et l'organisation du regroupement des femmes. Cela n'est qu'un retour, une restauration de la base originelle. Malgré cela, il faut toutefois que vous acceptiez cette responsabilité avec précision et avec le sens exact de son origine. Il ne s'agit pas de trop se baser seulement sur les mots concernant les devoirs familiaux, ceux de la société dont les temps de splendeur ont imposé aux femmes peu ou beaucoup de contraintes injustes dans leur vie personnelle telles que la question des "Trois Obéissances Féminines⁸⁶" par exemple.

Aujourd'hui, si vous voulez restaurer cette responsabilité, ce sera celle de restaurer la Vérité du Dao, de réaffirmer clairement la vie perpétuelle de l'homme dans la société humaine. Par conséquent, comment faire pour matérialiser parfaitement la responsabilité des femmes dans la Troisième Ere Universelle Du Salut Divin ?

Ici, il vous suffit d'identifier seulement la nature des choses pour parvenir à réaliser cette responsabilité. Ce n'est pas dire : la responsabilité sera comme ceci ou comme cela car vous le savez déjà par cœur.

En revenant à la nature commune d'une femme en tant qu'être humain, elle représente particulièrement le principe du « Vide Absolu⁸⁷ » omnipotent initial de l'univers. Ce principe est le premier principe qui donne naissance à d'innombrables phénomènes et possède la propriété de douceur, de soumission, de concorde et d'harmonie. Bien qu'il s'agisse de la douceur, de l'obéissance, de la concorde et de l'harmonie, cependant cela ne signifie pas vous courber, vous soumettre passivement toute votre vie, face à une pression extérieure qui vous commande d'abandonner et d'oublier votre origine première. En raison de cela, cette essence circule au plus profond de votre âme, dans votre esprit et se reflète dans vos comportements relationnels, du plus petit au plus grand, d'une question individuelle à une organisation sociale. En fait, vous avez déjà commencé à soutenir la subsistance de votre famille jusqu'à celle de la société humaine. Vous ne devez pas penser que vous êtes contraintes par les circonstances familiales,

⁸⁵ La race des Vietnamiens.

⁸⁶ Les Trois Obéissances concernant les femmes d'autrefois au Vietnam : 1. Jeune fille, elle obéit au père ; 2. Mariée, elle obéira à son mari. 3. Si le mari meurt, elle suivra ses enfants.

⁸⁷ Ou "Infiniment Vide" (« Vô Cực » en vietnamien), par opposition à « Infiniment Grand » (« Thái Cực » en vietnamien) qui représente Dieu.

pour tout laisser aller par complexe d'infériorité, en accumulant ces sentiments en vous-mêmes pour ne pas développer correctement la capacité de l'essence qui est en vous. En famille, vous organisez bien vos affaires, sans laisser de place aux désaccords depuis les pensées jusqu'aux activités courantes, ce afin que puissiez toujours maintenir vos relations avec d'autres membres dans l'organisation du « Dai Dao », avec l'objectif de parvenir à apporter vos efforts à un grand corps authentique destiné à recréer la paix et la stabilité de la société humaine.

Ô mes sœurs ! L'objectif de calmer et de stabiliser la société humaine étant posé, on ne doit pas y parvenir par l'enthousiasme, par les apparences en poursuivant de fausses idées terre à terre, de quelconques sensibilités momentanées, exaltées afin de renforcer les positions personnelles dans la société, car la responsabilité et la convention ne sont que ce qu'elles sont. C'est comme quand le monde est en train d'agir fiévreusement, alors la Mère Divine Miséricordieuse et les saintes ne se donnent pas la peine de vous guider vers une voie autre que la vie profane, une voie qui ne connaît que les intérêts du Grand corps d'harmonie, sans chercher à satisfaire les intérêts personnels, sans chercher à obtenir un beau renom ou une belle position sociale. Ainsi, vous vous placez, mes sœurs, complètement dans l'essence originelle émanant de la Mère Divine Miséricordieuse.

POEME

*L'ampleur de la mission des femmes est bien chargée,
Il y a ceci, cela et encore tant d'autres choses, on ignore combien !
Ô sœurs ! choisissez la véritable Voie du Bien,
C'est ici la véritable Voie du Bien, vous y serez guidées.*

Voilà, c'est ce qui est sommairement essentiel !

Afin d'exprimer correctement son utilité, non seulement il vous faut créer une harmonie entre les femmes mais celle-ci ne reflète qu'une raison du Yin, même si vous êtes très solidement unies, vous ne parviendrez pas à atteindre les objectifs communs pour les choses de la vie. Voilà, Je voudrais parler aussi de votre coopération avec les hommes.

En réalité, dans la mission qu'elles assument, les femmes doivent être épaulées, soutenues par les hommes, comme un objet et son ombre, sinon ce sera incohérente, une voie à sens unique ne conduisant qu'à un aspect extrême et solitaire.

C'est le cas ici, vous avez suffisamment de moyens matériels, vous pouvez déjà agir, toutefois vous ne coopérez pas encore dans le corps de Yin et de Yang avec un seul esprit d'ensemble. Le point essentiel et indispensable, c'est que les femmes du Précieux Palais Du Puits de Jade doivent être aidées et soutenues par les hommes et vous vous rencontrerez au point d'intersection pour servir la convergence de toutes les dignités humaines spirituelles.

Ô mes sœurs ! Comme on l'a dit précédemment, bien que « l'Infiniment Vide » donne naissance à « l'Infiniment Grand », la quiétude absolue du Yin déclenche l'activité du Yang, les phénomènes temporels d'avant et d'après la Création sont ainsi ; néanmoins au summum de la Raison ils sont égaux. Le fait d'exister avant ou après n'est pas pour montrer que ceci est petit et que cela est grand, ou que ceci est plus important que cela. Par conséquent, avec insistance, Je compte sur les frères dignitaires pour prendre conscience de ce fait en vue d'aplanir l'esprit de différenciation dans la responsabilité et dans la forme particulière. Retenez bien ceci, mes frères !

LEÇON EN VERS

*L'image et la forme de la Mère Divine Miséricordieuse sont toujours là,
La douceur et la fermeté ne sont pas encore en harmonie ;
Ô femmes d'ici ou d'ailleurs ! Vous êtes toutes mes sœurs,
Soyez dignes pour représenter l'âme sacrée du pays du ciel du Sud !*

Reconstruisez la barque de secours populaire,

*Aplanissez le fossé de la division !
Depuis l'idéal et dans vos connaissances,
Jusqu'à l'accomplissement de la mission de la «Troisième Ere Universelle»,*

*Bien que vous ayez des limites dues à chaque situation familiale,
Bien que vous soyez attachées à la Roue des réincarnations,
Bien que vous ne soyez pas à la montagne des Immortelles,
Bien que vous vous efforciez à vous adapter au destin de ce peuple.*

*Tenez en esprit la corde de « Fraternité universelle »
Qui est l'amour des humains, généreux et immense,
Qui traverse des ruelles, des tournants, des murs de séparation,
Afin que votre barque ne soit pas secouée et renversée !*

*C'est la barque de sagesse que le Créateur vous a offerte depuis⁸⁸,
Elle amène nos citoyens à entretenir leur propre cœur,
Le cœur de soi est le summum du miracle,
Il ne distingue pas grandeur et bassesse, naissance et mort, entrée et sortie.*

*Afin d'apaiser nos compatriotes et nos semblables,
Afin de restaurer l'utilité de l'amour,
Grand, le cœur n'a pas de frontière,
Petit, il devient invisible, non reconnaissable...*

*En acceptant la mission de la Troisième Ere du Salut Divin,
En aidant le rôle des hommes jusqu'à avoir la relation réciproque ;
Les hommes construisent une barque
Reliant le dévouement du Dao en réalisant leur destin.*

*Il ne faut pas se décourager en observant la vie éphémère,
Il ne faut pas se retirer en anticipant la lumière et les ténèbres de la société.
Il faut bien connaître le parfum du véritable Dao,
Et construire les ponts de l'humanité en marchant ensemble dans la joie...*

20. SE REGROUPER POUR SE TOURNER VERS LE BIEN

Sainte Maison "Nam Thành", Heure du Chien, 15-06-Année lunaire du Cochon « Tân Hợi »
(05-08-1971)

Mère de l'âme des hommes et des femmes, Je suis heureuse de vous voir, ô enfants!

POEME

*Partant du Néant du cosmos, Je viens ici-bas,
Et Je constate que la vie de mes enfants y est pénible;
Voici mes paroles miséricordieuses pour vous donner conseil,
J'emprunte la voix de la hiérarchie pour vous soutenir.
J'ouvre la porte du Palais de Jade et J'attends avec patience votre retour,
De bons anciens exemples sont encore là !
Je me souviens de l'époque où les enfants et la Mère Divine étaient ensemble.*

⁸⁸ Depuis 1926 Dieu a fondé la religion "Cao Dai" dans le Sud du Vietnam avec l'objectif de sauver l'humanité.

Ô enfants ! Je suis ravie de voir que vous vous souvenez de mes paroles de la séance précédente pour vous réunir aujourd'hui ici. Vous avez ainsi exprimé l'esprit de fraternité, de concorde sous le drapeau de « Dai Dao ». Je suis contente et veux que vous avanciez, avec cet élan de progression, pour arriver au jour où toutes les femmes s'uniront en vue d'accomplir plus de bienfaisance, en faisant propager l'enseignement du Dao pour susciter l'éveil spirituel du monde, ce afin que la société humaine devienne une société éthique, complètement honnête, la Sainteté au cœur de chacun et chacune.

POEME

*Les femmes et les hommes se distinguent dans le monde profane,
Par leur visage, par leur apparence et par leur corps ;
Toutefois leur essence divine reste la même,
Chacun de vous a son étincelle divine originelle.*

Vous, les femmes, écoutez mon enseignement :

Plusieurs dizaines d'automne sont passés, vous êtes près de la porte du Dao, vous avez déjà écouté beaucoup d'instructions. Grâce à cela, vous avez un capital moral du Dao assez considérable, capable d'apporter le salut divin à vous-mêmes et à autrui aussi. J'en suis heureuse pour vous. Hélas ô enfants ! Aujourd'hui, votre pays demeure en guerre, dans la fumée et dans le feu. Votre peuple reste dans un paysage de lutte, d'affrontements et de déchirement dans la ruine et la tuerie réciproque. Bien que ce soit une crise remplie de dangers pour les personnes, que votre peuple est en train de traiter et de subir, il en existe encore une autre, ô enfants : une grande majorité de gens reste dans l'ignorance, à cause de son éloignement de l'amour de Dieu, de son refus du Dao et de ses vertus, de son refus de la création, de l'entretien, de l'amour et de la protection de Dieu Suprême !

Mes enfants, vous êtes les premiers éléments qui ont eu le plus tôt l'éveil spirituel. Vous avez su écouter les enseignements de Dieu suprême et ceux des Bouddhas et des Immortels, vous êtes parvenus à montrer une part très infime de l'amour de Dieu, bien que l'accomplissement de cette part ne soit pas arrivé à faire passer la société de la misère au bonheur. C'est parce que vous ne l'avez pas correctement appliquée ou que vous l'avez exécutée alors que vos actes et vos paroles ne s'accordaient pas. C'est pourquoi les gens ne se sont pas encore émus. Dans la balance le poids du côté du Dao et des vertus n'a pas été assez lourd pour la faire incliner du côté de la sainteté. Vous avez allumé les feux de la Vérité qui ont éclairé le monde enténébré de péchés, toutefois ils ont été trop peu nombreux ou alors leur lumière encore trop faible ; c'est pourquoi il n'y a pas eu assez de lumière, de clarté pour éclairer les nuits très sombres, très obscures.

De même, l'amour envers les coreligionnaires, les compatriotes, vous l'avez eu néanmoins vous l'avez limité aux trous des empreintes de sabots des buffles, or il n'y a pas d'harmonie entre une trace de ce sabot-ci et une de ce sabot-là. Vos grains de sel d'amour sont trop peu nombreux alors que l'eau des mares, des lacs, des fleuves, des rivières sont vastes ; c'est pourquoi le sel trop dilué ne peut pas conserver sa juste et pure salinité. Vous devez vous unir pour vous tourner vers le bien et répandre encore plus la vérité du Dao afin de parvenir à obtenir une efficacité sur le sujet.

Mes enfants ! Essayez de regarder ceci : une fourmi trop petite, personne n'y fait pas attention, cependant si des milliers de milliers de ces petites fourmis savent s'unir pour transporter des grains de riz, alors quelle que soit la taille de l'entrepôt, aussi énorme soit-il, il diminuera puis sera vidé après un certain temps.

Une patte d'un crapaud peut écraser et tuer une petite fourmi. Toutefois si plusieurs milliers de fourmis de la fourmilière mordent en même temps, pas même un tigre, ni un ours, ni un éléphant ne pourra leur faire face. Néanmoins si chaque fourmi ou chaque petit tas de fourmis se disperse par-ci par-là, elles seront éliminées un jour.

Mon cœur est déchiré en constatant la souffrance que les gens de votre peuple endurent encore péniblement. Ils attendent votre baguette magique qui transformera cette vie pleine de

peines et de douleurs. Ils attendent que vous leur lanciez des bouées à la surface de cette mer de souffrance pleine de mensonges et de ruses pour qu'ils en attrapent une pendant leur noyade. Ils attendent de vous la distribution de matières collantes afin de recoller, ressouder, réparer ce qui est cassé, déchiré, ce qui a chuté dans les fondements de la morale de la société de ce peuple misérable.

Vous êtes les légataires de cet héritage bon ou mauvais qui vous a été laissé. Ce n'est pas vous qui l'avez créé. Cependant ne soyez pas passifs à cause de cela, sans avoir l'esprit progressiste de rénovation pour vous adapter à la situation, au niveau de l'avancement actuel de l'humanité.

Je crois qu'il faudrait vous le rappeler afin que vous vous souveniez du mot « DAO ».

Dao n'a ni l'image, ni la forme, par conséquent il ne faut pas que quiconque prenne un panier pour le couvrir, il ne faut pas que quiconque prenne un moule pour le façonner. Il faut comprendre que le Dao est flexible, il se transforme en des milliers de formes inimaginables ; suivant l'occasion ou la circonstance on apporte le salut divin à autrui, on peut s'y adapter habilement pour être là au bon moment et parfait comme il le faut suivant la situation. En fonction du niveau intellectuel et moral des gens, on explique, élucide, enseigne les principes du Dao en vue d'aider autrui à s'éveiller spirituellement. Il faut maintenir ce qui est bon pour le développer, ce qui est mauvais ou ne convient pas doit être abandonné à jamais. Ce qui manque, il faut l'ajouter pour compléter, ce qui excède, on l'élimine pour obtenir la juste mesure.

Par exemple, une même parole peut être dite à cet homme-ci mais pas à un autre. La même parole, elle peut être dite aujourd'hui, cependant ne conviendra pas demain ou n'allait pas hier. C'est-à-dire que ce soit une parole ou une geste, cela doit être réalisé au bon moment et au bon lieu pour être efficace.

C'est comme vos activités religieuses : avant vous étiez naturels, simples, rudimentaires concernant l'étude du Dao ; les esprits supérieurs devaient utiliser les formes, les théories, les doctrines compatibles avec le niveau de votre connaissance pour vous guider. A ce jour et dans un autre futur quelconque, il est impossible d'appliquer ces méthodes ou approches qui sont figées depuis 45 ans.

En parlant ainsi, ne croyez pas à tort et avec précipitation que le Dao soit constant, immuable, la vérité soit absolue, pourquoi faut-il le changer ce jour-ci ou le lendemain, ou le faire varier suivant l'humeur ? Tout cela est faux, ô enfants ! Naturellement, la Vérité est vérité ! La Vérité est absolue. Toutefois quand on l'applique, il faut la placer au bon lieu et au bon moment, cette vérité sera alors absolue et valable.

Réfléchissez, ô enfants, à ce fait puis réexaminez vos pratiques religieuses dont les prédécesseurs ont déjà créé les règles ! Il ne faut pas les appliquer aveuglément, maintenir avec obstination les erreurs de vos prédécesseurs sans oser les réformer, les rénover afin d'être en phase, en accord avec la situation de votre regroupement destiné à apporter le salut divin à tous les êtes humains, à accomplir les bienfaits et à accumuler vos bienfaits.

Mes enfants ! Regardez au dehors, vous verrez ô combien de familles détruites par la guerre, par les troubles sociétaux, on n'a pas de toit pour être à l'abri du soleil et de la pluie ! Pendant ce temps, les saintes maisons, les églises poussent comme des champignons, répandues par-ci par-là dans votre pays. Qu'avez-vous vu à l'intérieur de ces saintes maisons, de ces églises ? Hormis des espaces utilisés pour le culte sacré, il reste encore beaucoup d'espaces libres couverts de poussières et de toiles d'araignée et là les herbes et les mousses vertes poussent. Chaque mois, il y a deux célébrations à la sainte maison, celle du 1^{er} et celle du 15 du mois lunaire. Les fidèles des alentours se réunissent afin de pratiquer le culte des Esprits supérieurs, d'offrir des contributions monétaires, de prendre le repas végétarien puis rentrent chez eux. A la longue, ils ne voient pas de nouveauté et au fur à mesure cela devient monotone, ils n'y reviennent plus car même s'ils viennent, cela ne changera pas la situation. Dans cette ambiance triste, certains parmi eux ne savent pas quoi dire et cherchent à parler des affaires de l'Etat, de la politique, des faits divers dans les journaux, à la radio ou à la télévision... pour défendre celui-ci ou critiquer celui-là etc. N'ayant pas d'activités religieuses, il aurait fallu y organiser régulièrement, au minimum deux séances d'enseignement de la doctrine ou d'étude des saintes

paroles afin que les fidèles comprennent ce que signifie le perfectionnement de soi, ce qu'il faut faire dans les pratiques religieuses telles que les offrandes, la récitation des prières, le régime végétarien. A quoi tout cela sert-il et comment l'accomplir pour obtenir l'illumination divine... ? Voilà, ce sont des choses essentielles qu'il faut pratiquer régulièrement à la sainte maison ou à l'église. Si les gens, les fidèles y parviennent à bien coopérer dans les activités du Dao, c'est grâce à des instructions qui leur enseignent ce que c'est le Dao. Lorsqu'on a organisé les activités consacrées au Dao, celles-ci créent un lien étroit, une aide mutuelle entre différents membres de la communauté. Cette entraide et ces contraintes réciproques rendent alors l'atmosphère plus dynamique, plus animé dans l'accomplissement du Bien ou de la bienfaisance qui aura des occasions de se montrer plus noble, au-dessus de tous pour pouvoir attirer l'attention et la curiosité d'autrui puis les entraîner à la quête du Dao. C'est ainsi qu'on pourra dire ce qu'est apporter le salut divin à autrui en pratiquant le Dao.

Si de grandes pagodes, de saintes maisons sont laissées vides, ce sera un gaspillage des contributions des fidèles locaux ; cela n'apportera pas le salut divin à quiconque sans dire qu'il pourrait arriver des choses nuisibles à certaines saintes maisons si elles avaient des sources de profit matériel etc.

Ô mes chères filles ! Ne pensez pas à tort que les activités religieuses et les pratiques du Dao appartiennent aux hommes. C'est une erreur qui existe depuis longtemps jusqu'à nos jours. Les fidèles femmes sont des organes qui soutiennent efficacement les hommes. La solidarité entre les femmes de différentes saintes maisons, saintes maisons de méditation, des pagodons ou des pagodes est essentielle. Vous devez accomplir vos responsabilités de façon à être dignes des âmes prédestinées qui sont descendues sur terre pour agir à la place de Dieu.

Bien que le temps de crise soit commun à tout le monde, cependant ceux ou celles qui se donnent la peine, s'efforcent davantage pour pratiquer le Dao, auront moins d'épreuves concernant leur propre karma au milieu de cette vie pleine de souffrance.

Ô enfants !

Leçon En Vers

*Les changements de la société se déroulent toujours,
Les scènes de désolation évoluent sans cesse ;
Depuis jadis à ce jour, la vie des femmes vaillantes ou des hommes talentueux
Est ligotée par le renom ou les intérêts.*

*Etant nées en ce monde terrestre provisoire,
Et portant le corps de femme,
Que devez-vous faire durant votre vie d'ici-bas ?
Quelle offrande M'apporterez-vous lors de votre retour ?*

*Afin de ne pas manquer à votre serment de cette année-là
Que vous avez emporté avec vous lors de votre réincarnation sur terre.
Toutefois, quand vous êtes descendues en ce monde d'ici-bas,
Vous avez eu beaucoup de difficultés à cause de votre corps de chair.*

*Votre vie, dans toutes ses facettes, est plus pénible que celle des hommes,
A l'intérieur comme à l'extérieur, vous devez correctement tout organiser.
Et il y a aussi de jeunes enfants à élever,
Le budget familial à surveiller dans les dépenses...*

*Ô mes filles ! Vous devez vous débrouiller durant des jours et des mois,
Celle qui est pauvre travaille sans repos.
Telle qu'une paysanne travaille dans les rizières pieds nus,
Elle se bat dans la vie tout au long de l'année.*

*Si quelqu'un lui donne un conseil en faveur du Dao,
Elle dira que sa vie reste encore pauvre et pénible,
Qu'il faudra attendre qu'elle ait accompli ses obligations familiales,
Et que ses enfants soient mariés, elle saura bien ce qu'elle aura à faire après.*

*A ce moment-là, elle pourra commencer à pratiquer le Dao,
Afin de bien s'occuper de son corps ;
Maintenant elle est encore enchaînée à ses dettes,
L'argent est à emprunter ou à rembourser... il lui est difficile de venir au temple !*

*Celle qui est riche, matériellement aisée,
En entendant les conseils sur la pratique du Dao,
Elle dira qu'elle a énormément de contraintes
Des affaires à régler, des ouvriers à son usine ou des serviteurs chez elle.*

*Si elle se convertit au Dao, elle aura peur d'en assumer les obligations,
Je m'excuse, messieurs, mais ce moment
Mes occupations familiales ne sont pas bien accomplies :
Mes enfants n'ont pas encore passé leur examen, mon mari n'est pas encore mandarin.*

*J'ai tellement d'affaires à régler, je suis très occupée,
Partout à l'intérieur comme à l'extérieur, car « Gros le capital, grande sera la barque » ;
Si je m'occupe des affaires de la pagode,
Je négligerai mes affaires personnelles, j'aurai les critiques des gens du village.*

*A cause de ceci ou à cause de cela,
Il y a tellement de raisons, par-ci par-là !
Tant à faire de tous côtés,
Tant de réputation acquise qui pourtant ne tranquillise pas encore votre destin humain !*

*Pauvres, vous avez tant de raisons par-ci, tant de raisons par-là,
Riches, vous en avez beaucoup d'autres encore!
Les yeux fermés, vous vous avancez à tâtons,
Afin de savoir où vous mèneront les faits d'ici-bas.*

*Soit vous attendez d'avoir les cheveux gris,
Pour poursuivre le Dao ; en possédant de l'argent de côté,
Vous en ferez des offrandes aux Bouddhas, aux Immortels,
Afin que vos Ancêtres puissent monter au ciel,*

*Soit vous attendez que vos enfants deviennent mandarins,
Ou que votre mari obtienne une haute position,
En exerçant le pouvoir d'administrer la population.
Ainsi, sont vos prières auprès des Bouddhas ou des Êtres Divins.*

*Avec l'argent, vous achèterez des séances de prières de pénitence
En vue d'éliminer vos péchés antérieurs.
D'un côté, vous faites des offrandes aux Bouddhas et aux Immortels,
D'un autre côté, vous créez votre richesse par des moyens malhonnêtes!*

*Quant à votre propre personne, en tant que fidèle,
Vous n'apprenez pas encore comment réformer votre conscience,
Comment suivre le Dao, la morale et la charité humaine !*

A la sainte maison, vous êtes paresseux pour vous prosterner devant l'autel divin.

*Vous vous prosternez pour demander la longévité,
Une durée de plus de cent ans, c'est un rêve humain,
Néanmoins, elle est souvent d'une dizaine d'années,
Chance ou malchance, voilà une vie humaine.*

*Dieu et les Bouddhas règnent dans la hauteur des cieux,
Veuillez être les témoins de ma profonde sincérité,
Pour réussir spirituellement en une vie grâce à l'éveil immédiat,
Les offrandes abondantes et la conversion à la religion suffisent !*

*Hélas ! Tout cela n'est que de la superstition,
En pensant que Bouddha aime la flatterie comme les gens profanes;
Si on ne s'efforce pas de corriger les mauvais penchants,
Et de réformer notre conscience pour devenir sincèrement altruiste.*

*Ô enfants qui êtes à la recherche du Dao !
Ne rêvez pas sottement de cette manière,
Le Dao est profond, miraculeux, invisible,
Il se manifeste suivant une pensée silencieuse ou un geste sincère.*

POEME

*Voilà mes enseignements dans cette nuit avancée,
Les conseils et les recommandations de tout mon cœur.
Je vous aime, ô enfants qui faites encore des erreurs,
Vous ne saisissez ni la vérité de la vie sociale, ni celle du Dao.*



*Recevez mes bénédictions, ô enfants terrestres,
Pratiquez le Dao ici-bas, Je regagne le Palais de jade céleste !*

21. L'ESSENCE HUMAINE

Palais de Méditation de la Forêt Des Bambous, Heure du Chien, 17-07-Année lunaire du Cochon « Tân Hợi » (06-09-1971)

POEME

*Le Roi du Printemps attend encore, il talonne l'hiver,
L'orientation est guidée pas à pas par la boussole ;
Semez la bienfaisance et répandez la générosité, vous accéderez à l'illumination,
En ne craignant pas des milliers de peines et d'innombrables difficultés.*

Đông Phương Chương Quán⁸⁹, humble Maître du Dao, Je salue mes doux frères et mes douces sœurs.

POEME

*L'eau du fleuve se souvient toujours de retourner à sa source,
Il n'est pas facile de lâcher le Dao du cœur humain ;*

⁸⁹ Gouverneur Général De l'Orient céleste.

*On pense toujours à ses racines quand on en est loin,
On édifie ses œuvres par l'Amour.*

Mes doux frères et douces sœurs ! D'habitude, on dit souvent : « L'arbre a ses racines, l'eau sa source ; l'oiseau a son nid, l'homme son origine » ou « Celui ou celle qui mange un fruit doit penser à celui qui a planté l'arbre. Celui ou celle qui boit de l'eau doit penser à celui qui a creusé le puits. ». Bien que ces notions évoquent des choses banales dans la vie humaine, elles sont néanmoins éternellement un sujet fondamental, un principe de vie pour les êtres humains. C'est pourquoi si la valeur de ces dictons demeure toujours d'actualité dans toute la vie, l'homme parviendra alors à toujours conserver son essence humaine.

Depuis longtemps, on entend parler de la question de l'essence humaine et dire qu'il faut la conserver intacte et éternelle. Qu'est-ce donc que l'essence humaine ? Est-ce la racine de l'homme ?

C'est cela, en général. En déduisant plus encore de l'étape "Essence humaine", vous pouvez prendre ces phrases ci-dessus comme base, comme la question de l'origine de l'homme qui s'est déroulée après plusieurs phases : depuis l'individu, la famille jusqu'à la société et jusqu'à l'être humain de tous les temps et de tous les horizons.

La première étape : l'origine de l'homme, ce sont ses ancêtres, ses grands-parents et ses parents. Naissant à partir des parents, des ancêtres, l'être humain a le devoir de penser aux bienfaits et aux œuvres de ceux qui lui ont donné naissance. La vie parvient à être chaleureuse, sacrée et sensée grâce au souvenir des ancêtres, des aînées. En observant les belles traditions des Anciens afin d'embellir sa propre vie présente, cela correspond à « ceux qui boivent de l'eau doivent se souvenir de la source » ou « l'homme a ses racines, l'oiseau a son nid » durant la première phase restreinte de la vie.

La seconde étape : c'est l'origine de la société. Ici, la société est divisée en deux parties. La première partie est celle des religions. La seconde est le reste, il peut y avoir beaucoup de sortes de sociétés, toutefois on n'en prend que quelques représentations en vue de chercher à comprendre seulement l'origine des hommes.

En ce qui concerne la société des peuples et leur origine : Traversant des milliers d'années à mener une vie pleine de souffrances et de luttes en échange de la survie de leur race, en même temps les héros fondateurs de chaque nation ont laissé de brillantes et héroïques œuvres matérielles et spirituelles pour les générations suivantes qui en bénéficient et les poursuivent. Par conséquent, les successeurs se voient le devoir de protéger et de soigner le bel et noble esprit traditionnel laissé par leurs ancêtres. Bien qu'il faille subir beaucoup de peines et de souffrances, on reste persévérant pour garder solidement cet esprit afin de le développer pour la génération future et d'avancer en même temps dans son acquisition propre par rapport aux autres humains dont la population est en train de croître sur terre.

En ce qui concerne la société religieuse : Les œuvres des Initiateurs fondateurs de la religion sont grandioses depuis la forme jusqu'à la transmission de l'ésotérisme, de son enseignement, des Lois religieuses et de son esprit non égocentrique et de pure vérité. Il y a eu ceux ou celles qui se sont sacrifiés avant nous ; ainsi, aujourd'hui vous parvenez à bénéficier de la réussite au nom de la religion. Toutefois cette réussite durant la première période de la brillante création du "Dai Dao" n'est pas complètement aboutie. Donc, les successeurs sont chargés de la mission de poursuivre les travaux de propagation de l'enseignement de la nouvelle religion. Il faut se porter volontaires dans la continuation de l'élan des Anciens afin de réussir à apporter le salut à autrui et à faire propager la religion en glorifiant Dieu Suprême à travers l'homme d'ici-bas.

Ainsi, la signification de « l'arbre a ses racines, l'eau sa source » dans les aspects de la société, du peuple et de la religion aura alors une valeur claire.

Lorsqu'on aura retrouvé la capacité de se remémorer l'image de jadis à travers la forme des cultes, des réunions traditionnelles, par exemple comme aujourd'hui ou d'autres jours, ici et n'importe où que ce soit, lors de la progression vers la dernière et troisième étape, l'homme deviendra l'être humain de tous les temps et de tous les lieux, par conséquent il sera universel.

Cette étape de l'humanité bien qu'elle soit divisée en la dernière étape, cependant ce dernier point est aussi le premier point fondamental, et il est le point primordial et essentiel afin de rechercher la paix et la conception d'une même origine⁹⁰ du "Dai Dao" pour tous.

Ô mes doux frères et mes douces sœurs ! Quand Dieu a créé toutes les créatures parmi elles l'être humain, alors sous ses pieds, devant Lui, les hommes et les femmes étaient toujours des frères et des sœurs car de même nature et de même essence ; par conséquent la vie sous différents points de vue de cupidité, du bien et du mal, du bon et du mauvais, tous sont discernés par le cerveau humain. Que ce soit ici ou ailleurs, l'homme inintelligent perçoit le bien et le mal par ses pensées selon un lent processus. L'homme civilisé perçoit le mal et le bien par ses pensées intelligentes. Bien que les peuples de la race humaine sur terre soient subdivisés et pacifiquement stabilisés, chacun est dans un cadre, dans une position et une situation sociale éloignée et différente ; toutefois cet éloignement, cette différence ne sont pas le problème qui fait que l'homme oublie que son origine est la même, que son essence reste charitable comme Dieu. On se protège mutuellement, on se solidarise conjointement entre hommes. On soigne et maintient en même temps la tranquillité pour combien d'autres créatures inférieures qui vivent en-dessous du niveau d'intelligence humaine.

Ainsi donc, ce qu'on appelle « Essence humaine » vient d'être décrit symboliquement en quelques traits, de l'individu à la société restreinte et à la société en général. La conservation de l'Essence Humaine consiste à se retourner vers l'esprit moral et éthique, à se rappeler les modèles pour l'humanité entière. Vous pouvez établir alors un schéma avec des cercles concentriques, de petits cercles au centre grandissant au fur et à mesure vers l'extérieur pour décrire le parcours de l'essence humaine afin que sur le chemin, et il n'y en a qu'un, de la pratique du Dao, de l'aide à autrui et de la propagation du Dao vous ne sortiez pas de la Raison céleste, vous ne vous trompiez pas de marche d'évolution suivant les critères uniques de sérénité, de joie de vivre et de grande paix.

POEME

*Forgez votre cœur afin qu'il soit généreux et brillant comme un miroir,
Qu'il comprenne clairement de minuscules choses jusqu'aux grandes choses !
Sans oublier les Ancêtres des temps anciens
Ainsi que l'esprit de l'humanité sur le même chemin.*

LEÇON EN VERS

*Les gens se bousculent sur un très long chemin sans fin,
Les invités éphémères avancent progressivement les uns après les autres ;
Il faut faire tomber ô combien de couches d'habits flottants
De tant d'égoïsme qui trouble le cœur.*

*Pour voir l'ouverture de l'assemblée Du Dragon et des Fleurs,
Il ne faut pas s'agiter avec des bavardages, des commérages;
Il faut avoir tout autant le moment propice, le lieu favorable,
Que l'harmonie humaine qui est le gigantesque voile fraternel.*

*Il faut retourner à votre « Cao Dai » intérieur⁹¹,
Et chasser toutes les souillures profanes ;
Les choses terrestres sont comme le brouillard,
Même si l'on les décore beaucoup, on n'aura rien à la fin !*

*Il faut savoir que le Dao renferme tout,
Il est nécessaire qu'on distingue l'égoïsme de l'altruisme ;
Etant donné qu'il faut protéger la Vérité,*

⁹⁰ Qui est Dieu Le Créateur.

⁹¹ Qui est Dieu immanent régnant dans le cœur de chaque être vivant.

On ne différenciera ni causes, ni couleurs.

*Voici le sentiment de compatriotisme,
Cependant il y a eu tant de divisions et de luttes ;
Abondance ou disette, le miroir de jadis est resté intact,
Il faut maintenant le nettoyer afin de restituer la fraternité.*

*Le " Dai Dao ", qu'il soit glorieux ou pitoyable,
Ne doit pas avoir des apparences différentes d'un lieu à l'autre !
Il faut se rappeler que son origine est unique,
Par la miséricorde et par la bonté on transformera le monde terrestre.*

22. LE DHARMA BOUDDHISTE & LE DHARMA TERRESTRE

Temple de Méditation de la Forêt Des Bambous, Heure du Chien, 17-07-Année lunaire du
Cochon « Tân Hợi » (06-09-1971)

POEME

*Le testament millénaire a été déposé,
Oh ! Peuple de «Hồng Lạc⁹²», écoutez ceci :
La coopération entre l'homme et Dieu stabilisera l'univers,
Voilà le principe fondamental de "Cao Dai".*

Bouddha Maîtreya ! Je suis très heureux de voir mes doux disciples, hommes et femmes, présents à la séance !

Ô doux disciples, hommes et femmes ! En cette ère où l'humanité a oublié complètement sa très miraculeuse essence de Bouddha, le monde terrestre doit être bouleversé à cause du feu et de la fumée de la cupidité et de la lutte mutuelle des hommes. C'est pourquoi Dieu suprême, Moi-même et les esprits supérieurs de Génies, de Saints, d'Immortels et de Bouddhas nous nous sommes manifestés en ce bas monde impur afin d'apporter le salut aux êtres humains, de les guider pour qu'ils échappent aux catastrophes grâce au remède miracle du saint enseignement. Toutefois la situation humaine n'est pas encore parfaitement stabilisée. Ceci n'est pas parce que les Génies, les Saints n'ont pas utilisé la baguette magique destinée à pacifier la vie humaine, car cela n'est pas une action juste du Créateur parfaitement bon, mais parce que les missionnaires n'ont pas encore accompli comme il le faut leur rôle ou correctement l'approche de la Troisième Ere Universelle Du Salut Divin.

Vraiment, la sentence « le Dharma du Bouddhisme ne se détache pas de celui du monde terrestre » est une sentence d'une valeur éternelle.

Donc, qu'est-ce que le Dharma bouddhiste ? Et qu'est-ce que le Dharma terrestre ?

Ô mes doux frères ! Quand on parle du Dharma, que ce soit celui du Bouddhisme ou celui du monde terrestre, ceux-ci doivent nécessairement être reliés au changement, à la transformation car le terme « Dharma », s'il provient du Dao suprême pour se manifester au monde terrestre, devient un mécanisme flexible qui apparaîtra en fonction du moment, de la situation en vue d'aider aux dharmas terrestres à bien fonctionner suivant leur orientation dans les Lois de la nature.

Pourquoi le Dharma doit-il se transformer sans cesse ? – Car ce terme, en caractère chinois « 法 », est composé des deux mots : le mot « eau⁹³ » et le mot « marcher⁹⁴ ». Le cours d'eau

⁹² **Hồng-Bàng** a donné naissance à **Lạc-Long-Quân** qui fut le Premier Roi du Vietnam. « **Hồng Lạc** » ou « **Lạc Hồng** » sont des appellations de la race vietnamienne.

⁹³ “Thủy” en sino-vietnamien, « nước » en vietnamien.

⁹⁴ 去 “Khứ” en sino-vietnamien, « đi » en vietnamien.

coule sans cesse de ce temps-ci à ce temps-là, d'ici à un autre endroit, c'est pourquoi on dit souvent « le cours des choses de la vie », « le flux du fluide sacré », « le cours du destin ». Par conséquent, ces formes, ces états ne sont naturellement pas fixés à un endroit, même le Dharma de Bouddha qui s'exprime par les Lois religieuses, par les Commandements tels que les Douze Causes⁹⁵ de la réincarnation, les Quatre Saintes Vérités⁹⁶ et les Huit Voies du Dao etc. qui se manifestent et s'appliquent en fonction du temps et de l'espace.

Quant au Dharma terrestre, qu'est-il ? Ce sont les œuvres provisoires, temporaires de ce monde plein de cupidités, de désirs. Ces pensées de cupidité, de désirs illusoire dominent l'esprit humain. Si l'humanité n'est pas proche du Dharma du Bouddhisme ou si le Dharma du Bouddhisme se sépare du monde terrestre l'humanité devra alors toujours se réincarner dans les six voies des maladies graves et de la souffrance et elle ne cherchera pas à retourner à ses racines humaines, à celles de l'étincelle divine lucide que Dieu lui a attribuée.

Voyez-vous, ô sages disciples ? Mon titre de Divinité céleste était Maîtreya depuis jadis, et sa signification comportait autre chose que le titre d'un Bouddha, puis maintenant dans cette région lointaine, de nombreuses personnes m'appellent « Maîtreya » ; si l'on analyse le contenu de ces significations, elles sont différentes en dehors de cette appellation de Bouddha. Vous voyez ainsi que des milliers de préceptes changent sans cesse comme un cours d'eau, comme le cours d'une vie, comme le flux d'un fluide sacré. Cependant, le sujet dont on doit parler et que l'on doit réaliser est l'inséparabilité de ces deux Dharmas. Cette inséparabilité vise à consolider d'innombrables dharmas terrestres afin qu'ils se déroulent correctement suivant le calendrier d'évolution en fonction de la position humaine ; ce n'est pas que le Dharma de Bouddha s'attache au dharma terrestre en vue de cacher le cœur ou les caractères profanes, d'être leur objet d'ornement destiné à faire fonctionner la cupidité humaine, c'est le dharma du monde terrestre.

Pour que les sages disciples comprennent plus clairement, il faudrait accepter quelques faits fréquemment rencontrés dans la vie de tous les jours tels que le commerce, la recherche des profits, des avantages pour sauver son gagne-pain, sa sécurité matérielle. Voilà un dharma terrestre. Par conséquent, si on laisse faire le déroulement solitaire du dharma terrestre, le résultat final sera alors la régression, la décadence morale.

Si on sait recevoir et reconnaître constamment, sans s'en détacher, un jour, ni une heure que le Dharma bouddhiste est que cette œuvre matérielle qui a été construite par le travail honnête, les paroles honnêtes sert à subvenir à sa propre vie et à servir les gens dans la vie selon le saint enseignement. Cette prise de conscience, si l'on sait l'appliquer dans la pratique du Dharma du Bouddhisme, ce sera le vœu pieux pour devenir bienveillant, saint afin de se corriger et de s'occuper de sa vie spirituelle en souhaitant que la société humaine soit bonne, l'être humain soit juste et la religion enseigne la sainte doctrine, on s'approchera alors prochainement du chemin de l'évolution spirituelle en s'éloignant des chemins des réincarnations et de l'enfer. Tout cela s'obtient grâce au principe : "le Dharma bouddhiste ne se sépare pas du Dharma terrestre". Lorsqu'il existe l'harmonie entre les deux facettes du monde profane et celui de Bouddha, cela représente donc aussi le "Juste Milieu" et l'"Unité Parfaite" de la Voie céleste du Dao.

POEME

Pour avoir le Juste Milieu et l'Unité Parfaite⁹⁷ on ne penche ni à gauche, ni à droite,

⁹⁵ 1. L'ignorance ; 2. Les actions formées dans la pensée puis extériorisées par les actes ; 3. La Connaissance ; 4. Le Nom et la Forme : ce sont des termes, des notions qui décrivent une réalité ; 5. Les Six Sens : la vue, l'ouïe, l'odorat, le goût, le toucher, l'intention ou la pensée. 6. Le Contact : par exemple la main touche un objet. 7. La Sensation subie, ressentie. 8. Le Désir. 9. l'Attachement; 10. l'Existence ; 11. La Naissance ; 12. La Mort.

⁹⁶ 1. *La souffrance* : l'être humain vit dans la souffrance. 2. *Les origines de la souffrance* : où sont elles ? – Elles se trouvent dans la Cupidité, la Colère, les Passions et les Désirs ; 3. *L'élimination de la souffrance* : comment faire ? 4. *La Voie du Dao* : apprendre et appliquer les préceptes du Dao.

⁹⁷ **Le Juste Milieu** en caractère chinois (Φ) ou (中), Trung en vietnamien, exprime l'« excellent équilibre », la «moyenne harmonieuse » en évitant les extrêmes, les excès pour maintenir l'ordre et l'harmonie. Symboliquement, il représente la Genèse du cosmos. Le cercle (ou le rectangle) représente l'*Infiniment Vide ou* le Vide absolu de

*On ne distingue pas entre soi et autrui,
Ni entre l'homme profane et le Bouddha ou Dieu,
Ce afin d'atteindre au miracle de la pure Vérité.*

LEÇON EN VERS

*La Vérité est par essence naturelle et éternelle,
Elle englobe le temps et l'immensité de l'espace ;
Grâce à elle, tous les pays, toutes les familles
Réalisent leurs grandes œuvres en concordance avec le Tout-puissant.*

*Il existe tant de difficultés en ce monde terrestre
Qu'il vaut mieux raisonner en quête d'un chemin pour avancer ;
Bouddha et Diable sont deux voies difficiles à discerner,
Il faut forger son intelligence, sa sagesse, son esprit pour y arriver.*

*Dans l'expansion, elle s'étend également partout,
Sur le retour à l'origine, elle s'y prépare intérieurement ;
En gardant constamment le Dao immuable, le seul,
En écartant toutes les voies du Mal, les funestes religions.*

*Le Juste Milieu et l'Unité Parfaite, c'est la Providence de l'humanité
Tels que la miséricorde, l'amour universel et la justice ;
Détester ou aimer, il faut trouver le bon équilibre sans être affecté
Par les scènes de vie virtuelle et changeante comme des lentilles d'eau désorientées.*

Aucune envie de vivre en ce monde de mille chemins...!

23. SE REVEILLER DU RÊVE TERRESTRE

Sainte Eglise De Vérité Lumineuse, Heure du Chien,
22-07-Année lunaire du Cochon «Tân Hợi» (11-09-1971)

Chon Thường Đạo sĩ⁹⁸, permettez-moi de vous présenter, ô affectueux dévoués au Dao, mes quelques expériences du Dao, après un temps à suivre les enseignements spirituels avec les Esprits supérieurs de grande bonté ! Bien que je sois en retard par rapport à vous sur le chemin de l'apprentissage du Dao, Je voudrais toutefois vous en exposer quelques remarques après ce laps de temps (bien qu'il n'y ait ni espace, ni temps dans l'au-delà !) pour que vous – les dévoués au Dao – voyiez si cela est vrai tel que je le comprends ?

POEME

*Dans la vie courante d'ici-bas, tout le monde veut
Avoir la richesse, la suffisance matérielle, le renom pour soi-même,
Pour ensuite laisser ses œuvres à sa femme et à ses enfants
Et s'en réjouir pleinement de génération en génération !*

AUTRE POEME

*Néanmoins, si on examine soigneusement les choses sur terre,
Même si on possède richesse et trésors à volonté,*

l'univers; le trait vertical représente l'UN ou l'UNITE parfaite ou l'Infiniment Grand qui divise le cercle en deux parties égales, celle à gauche c'est le Yang et celle à droite le Yin.

⁹⁸ Dignité céleste de l'ancien médecin Dr Trần văn Quốc. « Chon Thường Đạo Sĩ » signifie « le Taoïste de Vérité Permanente ».

*Ce sera finalement l'abondance extrême de vêtements et d'aliments.
Hélas ! S'il n'y a que cela, ce sera une grande déception !*

AUTRE POEME

*Pendant la lutte pour la survie,
Tout le monde calcule et cherche à gagner ;
On crée de mauvais karmas à cause de l'intérêt ou du renom,
Qui s'est accumulé à foison à travers des vies !*

AUTRE POEME

*On amasse, on accumule des biens pour servir toute la famille,
Mais on subira seul la punition à cause des péchés ;
On tourne ainsi en rond quelques dizaines d'années durant une vie,
Telle une fourmi qui se déplace en boucle sur l'ouverture d'un récipient !*

AUTRE POEME

*Seulement lorsque l'âme quitte le corps, on comprendra
Ce que sont les péchés et les bienfaits : ce sera trop tard !
Bien qu'on regrette sincèrement, toutefois les faits sont là ;
Qui les supportera alors à notre place ?*

AUTRE POEME

*Ayant discerné ainsi le mal du bien, toutefois c'est tellement tard,
Hélas ! Le corps profane s'est déjà affaibli ;
Comment faudrait-il faire pour avoir le moyen
De pratiquer la bienfaisance et la méditation afin de racheter les erreurs ?*

AUTRE POEME

*Embarrassés, on se souvient de notre vie éphémère sur terre ;
Si on connaissait et pratiquait la voie du Dao plus tôt,
De notre vivant, on pourrait accomplir le bien et forger les vertus,
On n'aurait pas de vifs regrets pour les vies suivantes !*

AUTRE POEME

*C'est pourquoi je me suis manifesté sur terre aujourd'hui,
En vous adressant ces quelques paroles,
Avec le souhait que vous reteniez bien ceci :
Efforcez-vous de pratiquer le Dao pour ne pas perdre vos parts de bénédiction.*

AUTRE POEME

*Celui qui mange bien sa ration de repas, ne risquera pas d'avoir faim après,
Si on s'efforce assez sur le chemin spirituel,
Grâce à la barque de sagesse on gagnera la rive de l'Eveil du Paradis,
Où le paysage est sublime !*

AUTRE POEME

*On s'y promène, sans aucun souci, avec des Immortels et des Bouddhas,
Ce n'est pas comme quand on était sur terre, avec d'innombrables soucis !
Félicité dans les cieux jusqu'à... l'éternité ;
Tranquille, on s'en réjouit en pleine conscience, ô quel bonheur !*

24. LE MONDE D'ICI-BAS EST PROVISoire & CHANGEANT

Sainte Eglise De Vérité Lumineuse, Heure du Chien, 21-08-An lunaire du Cochon « Tân Hợi »
(09-10-1971)

VẠN HẠNH THIÊN SU⁹⁹, humble bonze, Je salue les fidèles des deux genres.

POEME

*Le Dao et la vie privée, comment bien les accomplir à la fois ?
Pour être digne de la race du « Lạc Hồng¹⁰⁰ » du Vietnam,
Il faut former des jeunes tout comme vos successeurs,
La mission accomplie, vous regagnerez le Mont Des Immortels, au Paradis.*

Aujourd'hui je suis heureux de vous revoir, les amis du Dao. Je vous prie de vous asseoir en méditation afin de m'écouter parler de quelques missions essentielles du Dao.
Ô amis du Dao !

POEME

*Une vie humaine sur terre ne dure pas longtemps,
Les cheveux noirs deviennent ensuite gris rapidement,
On a déjà la cinquantaine ou plus ou moins que cela,
Nul ne peut se métamorphoser pour avoir une vie éternelle ici-bas !*

AUTRE POEME

*Où sont le chemin du Faux et la Voie du Vrai ?
On tournoie sans cesse en ce monde de poussières ;
Notre corps, fait de quatre grandes matières, est submergé par la mer de l'ignorance,
En examinant les faits, tout le monde vit dans la souffrance de diverses manières !*

AUTRE POEME

*On souffre parce qu'on ne finit pas encore les œuvres de la vie,
Parce que les jeunes enfants sont encore immatures !
Si par malheur on meurt trop tôt aujourd'hui ou demain,
Qui les protégera et les élèvera jusqu'à leur âge adulte ?!*

AUTRE POEME

*On souffre parce qu'on n'a pas encore la richesse ni la noblesse,
Que de peines pour s'abaisser et se soumettre maintes fois !
Nombreux sont les ennemis, rares sont les amis,
Comment faire pour garantir sûrement notre survie ?*

AUTRE POEME

*On souffre parce qu'on n'amasse pas assez,
Nos maisons, nos terrains ne sont pas nombreux !
En ce temps de guerre, les champs sont toujours à l'abandon,
Les maisons abandonnées, les terrains désertés : quel triste paysage !*

⁹⁹ Le Maître Zen de Dix Mille Bonheurs ou De Vertus.

¹⁰⁰ Ou «Hồng Lạc», c'est à dire "Hồng Bàng" et "Lạc Long Quân", nom des deux Premiers Rois du Vietnam. "Hồng Bàng" fut le Roi « Kinh Dương Vương » qui a transmis les pouvoirs à son fils "Lạc Long Quân". Ensuite dix-huit Rois de « Hùng Vương » lui ont succédé de 2879 à 238 avant Jésus-Christ : "Hùng Vương Premier", "Hùng Vương Deuxième", "Hùng Vương 3ème",... "Hùng Vương 18ème". Il y a eu donc en tout 20 règnes avant d'être renversés par Thục Phán ou le Roi « An Dương Vương », selon la légende ou l'Histoire du Viêt-Nam.

AUTRE POEME

*On souffre parce qu'il faut faire des courbettes à cause du renom,
Les biens, les intérêts ne nous satisfont pas assez ;
Pendant que le pays et le peuple sont encore en crise,
On continue à amasser en profitant de la situation.*

AUTRE POEME

*On souffre parce qu'on s'occupe de tant de choses illusoires,
En se regardant, on a déjà des cheveux blancs,
Les joues creuses, le dos courbé, les membres affaiblis,
On mange peu, on perd le sommeil et on devient triste et anxieux.*

AUTRE POEME

*Et des milliers de malheurs ne nous quittent toujours pas,
On veut s'en défaire une fois pour toutes ;
Mais avec l'âge, tout s'accumule encore et encore,
Âgé, on est gagné sans relâche par la maladie!*

Ô les amis du Dao ! Il est dit que le monde terrestre est temporaire, changeant, par conséquent aucun domaine ne peut être inchangé, immuable. Les scènes de réussite et de défaite, de triomphe et de chute, de gain et de perte, de joie et de tristesse, de bonheur et de malheur vont toujours de pair. Ce sont ces états qui aspirent l'être humain dans le cercle vicieux des quatre souffrances¹⁰¹, on cherche toujours à entretenir son confort sans parvenir à se satisfaire ; comment trouver le temps de s'occuper d'autrui, de l'humanité et du Dao ?

C'est pourquoi on compare souvent à la mer le monde terrestre dans lequel l'homme se noie. Si l'homme est sage, il jettera tous ses bagages pour attraper la bouée de sauvetage. Il en va de même pour l'homme qui se trouve dans une mer de souffrance. S'il est sage, il s'agrippera au Dao en vue de trouver les moyens pour se sauver, à la recherche de la vie dans la mort, alors il parviendra toujours à survivre ; il ne faut pas rester dans l'ignorance pour aller chercher la mort en pleine vie, cela reviendrait à être un mort-vivant.

Si on demande par exemple à celui qui se noie de bien vouloir abandonner ses bagages pour être plus léger, par chance il pourra survivre, et ainsi il pourra se munir d'autres bagages tant qu'il voudra, il ne faut pas qu'il s'accroche à ces bagages qui peuvent le faire chavirer plus vite car c'est un poids de plus.

Il en est de même pour l'être humain dans la mer terrestre. S'il arrive à trouver la vie dans le monde de la mort, cette vie sera alors durable et éternelle. Au contraire, s'il s'attache à la vie provisoire et fautive de ce corps de quatre grands éléments¹⁰² dont la durée de vie peut être cent ans tout au plus, il lui sera impossible de le maintenir éternellement en vie même s'il a des milliers de pièces d'or ou de jade.

Je vous ai parlé de tout cela aussi longuement parce que Je voudrais que vous – mes amis du Dao – ayez conscience que l'être humain, né en ce monde provisoire, devra périr tôt ou tard. Toutefois, ce ne sera pas la fin quand ce corps périra. Mais il vous restera votre véritable essence originelle ou votre petite étincelle divine ou votre saint-esprit. Justement c'est cela qui ne mourra pas. Cela recevra tout l'héritage de son karma des vies passées pour les amener dans les vies futures en d'autres mondes.

Ayant pris conscience de ce fait, on parviendra à considérer que les maladies, la mort et la vie de ce corps physique sont tout à fait naturelles, elles ne nous étonneront pas. Ainsi, cette

¹⁰¹ Ce sont la naissance, le vieillissement, les maladies, la mort. Et ces quatre états se répètent perpétuellement dans les réincarnations de l'âme humaine.

¹⁰² Selon les termes bouddhiques le corps humain est constitué par l'union provisoire de **quatre Grands Eléments** (*) non durables : • **La terre** (la chair, les os et les matières solides); • **L'eau** (les liquides de l'organisme humain); • **Le Vent** (le souffle, la respiration); • **Le Feu** (la chaleur, l'énergie). (*) **Mahâbhutas** en sanscrit: Maha (Grand); Bhuta (Matière).

prise de conscience nous permettra d'être prêt à accepter avec joie que tout ce qui surviendra pourra être bonheur ou malheur, joie ou tristesse, réussite ou échec, etc.

Tous ces « bonheur ou malheur », « joie ou tristesse », « réussite ou échec » ne surviendront pas par hasard, et personne ne nous les offrira, ni nous les destinera non plus, mais ce sera juste le résultat ou la conséquence des faits que nous aurons semés dans la ou les vies du passé ou ceux de la vie présente.

C'est pourquoi, on dit souvent dans la vie : « Le monde d'ici-bas et celui de l'au-delà sont régis par le même principe, par les mêmes Lois ». Essayons de poser la question : Qu'est-ce que ce principe ? C'est la Loi des « Causes et effets ». Jamais on aura un plant de tomate, de piment, de carambolier, ou de goyavier en semant une graine de concombre.

Ainsi, Je voudrais attirer votre attention sur une prise de conscience de la vie et de la mort comme celle de l'ami du Dao « Minh Thiện ». Il ne faut pas vous en inquiéter trop ! S'il faut soigner et entretenir ce corps physique, vous pourrez adopter une approche habituelle de la médecine occidentale ou orientale, avec en plus la théologie mystérieuse que ceux qui suivent le Dao ont compris, ont appliqué et sont en train de mettre en application. Il ne faut pas paniquer face au départ pour troubler son esprit. L'essentiel est de se demander ce qu'on a accompli et qu'on lègue à l'humanité, les œuvres morales aux générations futures, et d'essayer de se demander si on est prêt à être patient et persévérant devant toutes les épreuves du corps physique et celles de l'extérieur qui arrivent afin de réaliser quelque chose de remarquable pour les œuvres morales et éthiques ou non.

Voilà la première partie. Cette première partie appartient à celle de l'individu, aux compagnons du Dao qui le pratiquent ensemble, de la même génération que vous. Quant à la seconde partie, c'est l'œuvre morale et éthique pour la génération future.

Comme c'est dit auparavant : Personne ne peut se métamorphoser pour vivre des milliers d'années. En le sachant ainsi, on est donc prêt à accepter que la mort nous arrivera. Cependant il ne faut pas s'obstiner avec joie car « bien que une vie humaine puisse durer jusqu'à cent ans mais en comptant sur les doigts combien de personnes y arrivent-elles? ».

Dans la pratique du Dao, il faut aussi y avoir une vaste considération à long terme, il ne faut pas se renfermer sur soi-même pour ensuite devoir subir la mauvaise réputation de « sage solitaire ».

Lorsqu'on a accepté que la nécessité dans la vie humaine soit de se perfectionner et de pratiquer le Dao, il faut le réaliser car c'est ainsi qu'on parvient à se réformer jusqu'à ce qu'on acquière la parfaite bonté et la beauté extrême du cœur du rang des saints.

Le monde d'ici-bas aura la tranquillité, la joie et la paix seulement si la majorité de la population se compose de gens de bien, parfaitement charitables.

Le créateur d'un jardin, s'il désire en avoir un somptueux plein de chrysanthèmes, de lys, il devra naturellement semer beaucoup de ces graines pour réaliser ce désir. S'il y a, dans la société humaine, une grande majorité (sans dire presque tout le monde) d'éléments mauvais, on se demande s'il existera une bonne famille, un bon pays, une bonne société humaine.

On souhaite souvent pouvoir un jour se réjouir de la paix, de la tranquillité et de la joie dans la vie de tous les jours avec des pères exemplaires, des enfants pieux, des femmes douces, d'honnêtes subordonnés ; les maisons ne seront pas fermées à clé et les biens resteront intacts sans être volés ; dans la rue personne ne cherchera à prendre des objets oubliés ou tombés par terre. Si c'est simplement un souhait sans qu'on cherche à trouver les moyens pour réaliser ce vœu, ce sera comme le propriétaire d'un jardin qui souhaite avoir des chrysanthèmes et des lys sans chercher à avoir leurs graines pour les semer.

Il faut répéter encore que si on veut que le pays soit prospère, que le peuple soit heureux, qu'il vive dans l'unité et en paix, il faudra créer les conditions de sainteté dans le cœur de chaque citoyen. Si les dirigeants d'un pays s'occupent bien de leurs responsabilités en se considérant comme des grands-parents, des pères qui savent prendre soin de l'alimentation, de la santé, des études, du bonheur des citoyens comme de leurs propres enfants ou petits-enfants. Si le père d'une famille sait remplir ses devoirs de mari, de père comme il le faut, si la femme dans la famille sait accomplir ses devoirs dans l'aide aux siens, dans l'organisation des affaires

intérieures de la famille, dans l'assistance à son époux pour l'éducation et le soin des enfants ; si les frères et les sœurs de la famille vivent dans l'harmonie, la concorde, la piété parentale ; si les hommes s'aiment, respectent mutuellement l'honneur ainsi que les biens de chacun, la paix existera naturellement sans avoir besoin d'aller la chercher, de la promouvoir de l'Est à l'Ouest, du Sud au Nord.

Chaque personne en prend conscience ainsi : cela n'arrive pas par hasard ni tout seul. Dans un pays, si on désire avoir la paix, il faut que le Chef d'Etat donne l'exemple en premier. De même dans une famille, le père qui en est le Maître, doit donner l'exemple en premier.

Chef d'un pays ou maître d'une famille, c'est pareil ! Si on souhaite que le peuple accepte sa volonté, que les enfants et petits-enfants suivent sa volonté, il faut que le Maître crée les conditions nécessaires pour que tout le monde puisse l'appliquer.

Voici un exemple : si le Roi aime ses citoyens comme ses enfants ou ses petits-enfants, alors le peuple le respectera comme un Père ou un Grand-Père. Cet amour harmonieux et ce respect mutuel créeront la solidarité réciproque, la grande paix dans le pays.

Il en est de même dans la religion. Le Chef spirituel doit donner l'exemple en premier afin que la population, les fidèles suivent cet exemple.

Auparavant **Hung Đạo Đại Vương**¹⁰³ a proposé une initiative, celle de créer un jardin moral et éthique ! Quelle excellente idée ! Aujourd'hui, Je voudrais aussi promouvoir cette idée pour en approuver sa profonde justesse.

Ô amis du Dao ! Il ne faut jamais avoir cette pensée que vous pratiquez le Dao seulement pour vous-mêmes et que vous l'accomplissez autant que possible tandis que vos propres enfants, vous les laissez de côté. S'ils ont la chance de s'éveiller spirituellement, ils s'y appliqueront eux-mêmes. Car si on les oblige, ils pourront l'abandonner à mi-chemin et commettront ainsi une faute.

Il ne faut pas penser de cette façon. Au **premier point**, on aborde la cause prédestinée. Posons la question : Qu'est-ce que la prédestination ? Est-ce la raison initiale ? Car ils ont eu de la chance, un lien du passé pour se réincarner et vivre présentement dans la famille, n'est-ce pas ? Ainsi, les sentiments et les relations actuelles entre épouses et époux, parents et enfants, grands frères, grandes sœurs et petits frères et petites sœurs d'une famille existent également par ce lien du passé.

Quant au **second point** : on a peur qu'ils abandonnent l'entreprise à mi-chemin. Essayons de nous interroger si seulement les jeunes peuvent abandonner la partie à mi-chemin ? Si c'est vrai, pourquoi y a-t-il eu des fidèles âgés qui ont poursuivi avec le Dao pendant presque une vie mais ils l'ont abandonné à cause de la richesse, de la haute position sociale ou en raison d'un conflit avec des coreligionnaires pour finir par perdre la Foi. Ils ont été complètement végétariens auparavant presque toute leur vie mais maintenant ils ne prennent même plus un repas d'aliments végétariens...

En vue de vous aider à résoudre ces deux points ci-dessus :

D'abord, ils ont eu **la prédestination**, c'est pourquoi ils sont nés dans la famille en tant que nos enfants. On les aimait, on les a élevés, on leur a fourni des soins matériels et intellectuels, des formations adéquates ; cependant cela n'est que la moitié des devoirs, car ils ont été seulement soignés en ce qui concerne leur corps, leur santé, leur intelligence mais il manque encore les soins spirituels et moraux pour leur esprit, pour leur conscience. Afin de remplir les devoirs de père, il faut créer des conditions pour les guider de façon qu'ils comprennent le Dao comme vous-même. Quand ils comprendront le Dao et le pratiqueront, il y aura deux avantages concernant les aspects de la bienfaisance invisible¹⁰⁴ et de l'esprit.

- En ce qui concerne l'aspect de la bienfaisance invisible, les parents ont suivi le Dao, ont accompli les bienfaits et les vertus, ont réalisé la bienfaisance invisible, tout cela les aidera à

¹⁰³ Le Héros national et Grand Général **Trần Hưng Đạo** (1228-1300), très respecté au Vietnam, il a réussi à faire échec à trois reprises à l'invasion du pays par les Mongols. A cette époque du XIIIème siècle, les Mongols ont occupé l'Europe et la Chine.

¹⁰⁴ « Âm chất » en sino-vietnamien : la bienfaisance s'accomplit discrètement, en secret, sans montrer, sans se vanter. Seuls, Dieu et les esprits invisibles le savent...

progresser rapidement sur le chemin d'évolution spirituelle et ce jusqu'à leur illumination du Dao.

Par exemple, comme dans l'aspect matériel, si les parents s'efforcent de travailler jour et nuit pour gagner de l'argent tandis que leurs enfants en dépensent beaucoup, sans compter, on se demande bien quand ils seront fortunés.

Quant à l'aspect de la bienfaisance invisible, c'est pareil. Lorsqu'ils comprennent le Dao, le pratiquent et se corrigent selon le Dao, les parents s'enthousiasment, ce qui changera la vie de la famille : plus de joie, plus de bonheur.

Au contraire, si les parents accomplissent laborieusement des bienfaits, des actions vertueuses tandis que leurs enfants s'adonnent à des excès et quand ils rentrent à la maison, ces derniers créent des tensions, des ennuis dans la famille, comment les parents pourront-ils être tranquilles pour poursuivre le Dao ?

- En ce qui concerne l'aspect de l'esprit du second point : Comme le pensent les médecins de l'Occident, la contagion des maladies vient par les microbes, toutefois peu nombreux sont les gens qui ont constaté la contagion des vices, la chute de l'esprit. C'est non seulement vrai mais la contagion de ces derniers se propagera des centaines de milliers de fois plus fortement et plus rapidement.

Si on réexamine les anciennes traditions, les vieilles mœurs de cette nation en les comparant à celles d'avant la présente guerre civile, on constatera qu'à ce jour elles se sont beaucoup relâchées avec une accélération terrible ; si on ne dit pas que c'est une contagion, que dira-t-on ? Parce qu'il n'y a pas de microbes, même si on utilise le microscope des médecins occidentaux, on ne les verra pas !

Pourtant hélas ! Bien que nous ne voyions pas leur image, leur forme, ils ont creusé, grugé, détérioré, abîmé ô combien d'âmes pures ! Ils ont détruit et ruiné une tradition renommée de notre Civilisation vieille de quatre mille ans !

Si dans chaque famille, les parents qui observent le Dao savent créer une conduite éthique et morale pour leurs enfants, ils auront une vie noble et aimable. Cet esprit pourra influencer d'autres familles voisines. S'il existe beaucoup de familles de cette sorte, l'influence se répandra plus largement et partout.

Afin de résoudre le second point de leur abandon à mi-chemin, on dit souvent : « Près de l'encre noire, on se noircira ; près de la lumière, on aura la clarté¹⁰⁵ ». Quand on a créé les conditions pour les regrouper en une association des jeunes, ceux-ci auront des activités qui les relient ensemble dans cette association, comme de nombreux arbres qui poussent dans la forêt, bien qu'il y ait des pluies, du vent, des tempêtes, ils restent debout tant que possible en s'appuyant solidairement entre eux. Les enfants ne seront pas rabaissés dans l'orage ou la tempête de la chute éthique et morale de la société en respectant le Règlement intérieur de leur association.

Au contraire, celui ou celle qui quitte son groupe, ne participe plus aux activités du groupe, sans avoir un lien commun pour vaincre la fatigue, la paresse, il abandonnera à mi-chemin son entreprise, n'est-ce pas ô amis du Dao ?

A l'exception des esprits de grande envergure et de sainteté qui parviennent à s'entraîner eux-mêmes pour rester solides face aux orages, aux tempêtes de la vie, presque tous les autres depuis des âmes prédestinées à celles qui sont évoluées doivent avoir besoin d'une vie collective destinée à s'entraider, à se solidariser en vue d'aller jusqu'au bout, d'arriver à destination sur le long chemin de la vie.

POEME

*On se solidarise pour se corriger et pratiquer le Dao,
Par des appuis mutuels, on cherche à guider les jeunes ;
Dans la société ou dans la religion, c'est le même principe,
Afin de parvenir à la réussite de ce qu'on entreprend.*

¹⁰⁵ Proverbe vietnamienne « *Gần mực thì đen, gần đèn thì sáng* » : Ceux qui fréquentent les gens malhonnêtes, deviendront naturellement malhonnêtes un jour. Ceux qui fréquentent les gens de bien, le seront aussi.

LEÇON EN VERS

*On mange du riz plus facilement avec du potage, on suit le Dao plus facilement avec des amis,
On peut s'entraider et se guider sur le parcours de la vie ;
Faites retentir la cloche pour réveiller l'âme du peuple,
Afin qu'il sorte de son ignorance et revienne doucement à son origine divine !*

*Même les Bouddhas, les Immortels, les Saints, les Sages, c'est pareil !
Ils ont vécu ensemble dans des communautés auparavant ;
Si quelqu'un est tombé, les autres le soutiendront,
Comme les arbres dans la forêt qui s'appuient pour tenir bon face à l'orage.*

*Ayez conscience de former les jeunes ;
Pour que les jeunes pousses ne sortent pas de la clôture,
Il faut construire des haies, des treilles,
Sur lesquelles de nouvelles branches grimpent doucement !*

Voilà la jeune génération qui avance dans la bonne direction !

Ô amis du Dao ! En raison de notre affection réciproque, votre humble bonze, que Je suis, vous a réservé toute sa bienveillance afin de vous exposer ses propres pensées ainsi que ses expériences dans le but de vous aider de son mieux. Car la Voie du Dao est large et longue tandis que la connaissance humaine est limitée, efforcez-vous de vous perfectionner davantage !

*Les Bouddhas et les Immortels ont été des humains,
Serein, on devient Bouddha ou Immortel ; ignorant, on reste profane.*

POEME

*La nuit est déjà très avancée, ô amis du Dao !
Par amour, Je vous ai laissé ces quelques paroles ;
Corrigez-vous, éveillez votre esprit pour devenir Immortels ou Bouddhas,
La mission accomplie, nous nous reverrons au ciel.*

Je m'arrête provisoirement ici. A la prochaine fois, au revoir, gardez ô amis du Dao, l'esprit de la source du Dao et de votre précieuse affection!

25. TOUTES LES RELIGIONS SONT ISSUES DE LA MÊME SOURCE

Temple de Méditation de la "Forêt Des Bambous", Heure du Chien, 30-08-Année lunaire du Cochon « Tân Hợi » (18-10-1971)

« **Vạn Hạnh Thiền Sư** »¹⁰⁶, humble bonze¹⁰⁷, Je salue les doux frères et les douces sœurs des deux côtés, à l'intérieur de cette séance de spiritisme.

POEME

*C'était la longue suite d'idéologies de la région du "Nam Giao"¹⁰⁸,
Le Bouddhisme, le Taoïsme, le Confucianisme portaient différentes couleurs¹⁰⁹;*

¹⁰⁶ « Maître Zen De Dix Mille Béatitudes ».

¹⁰⁷ Par modestie, il se présente comme un bonze.

¹⁰⁸ « Nam Giao » (sacrifice au Ciel et à la Terre) était une cérémonie très importante, fastueuse et symbolique à la cour de Hué au XIX^e siècle par laquelle le souverain renouvelait son union avec les puissances célestes qui lui confirmaient son mandat.

*Les examens de ces Trois Doctrines ont existé jadis dans le pays,
C'était une arche de début servant à relier les suivantes.*

Mes sages frères et douces sœurs !

POEME

*Des milliers de Doctrines ont existé sous le ciel de l'Orient.
Depuis jadis, nos Ancêtres ont eu le désir de les réunir dans la concorde,
En se basant sur l'essence des principes du Dao,
Toutefois, ils ne sont pas parvenus à harmoniser leur idéalisme.*

D'abord, Je parlerai sommairement de quelques traits concernant la Propagation de la Doctrine sur les deux aspects suivants :

Primo – l'Approche D'Activités Concrètes et Réalistes :

Ô doux frères et douces sœurs ! Une religion, une doctrine quelconque qui comportent pleinement une essence vivante et qui restent en accord avec le temps et avec la volonté humaine, sont toutes celles qui coïncident parfaitement avec la vie des êtres humains.

En effet, étant donné que vous êtes citoyens d'une nation possédant depuis jadis une splendide culture constituée d'une civilisation basée sur l'essence humaine depuis la nuit des temps, naturellement mes doux frères, mes douces sœurs et tout le monde vous avez également conscience de l'orientation et de la noble tradition que vos Ancêtres prédécesseurs vous ont laissées. La plupart de ces orientations ou de ces traditions ont toutes une essence durable et éternelle. En plus, jusqu'aux générations à venir, la société humaine se développe et reçoit davantage les lumières d'excellentes pensées afin d'embellir la vie des humains. La pensée la plus proche et la plus concrète, ce sont les principes fondamentaux de l'Enseignement de la Troisième Ere Universelle du Salut Divin ou celui de la religion « Cao Dai ».

Dotés déjà d'un principe, d'une orientation pour avancer vers le sommet de la raison de la vie éternelle suivant le « Dai Dao », naturellement vous - mes doux frères - vous avez vécu, êtes en train de vivre et vivrez, vous vous engagerez en ce monde complexe en vue de progresser spirituellement par vos pratiques du Dao et vos aides à autrui. Donc, en regardant la vie en face, vous devez être ceux ou celles qui vivent avec tout le bon sens¹¹⁰ que Dieu Suprême vous a confié et qu'il a mis à votre disposition par la manifestation d'un pouvoir, pour chacun de vous, comme étant votre propre possession. Bien que ce soit différent mais de même essence, de même substance pour être un exemple que tout le monde regarde, depuis les petits détails de votre alimentation, de vos boissons, de vos déplacements dans la vie matérielle ordinaire, même si cet étalage vestimentaire, ces paroles dans vos relations sociales sont des choses purement matérielles, toutefois tout cela doit être établi par une force d'esprit que l'enseignement moral et éthique a modelé.

Le croyant se différencie des autres personnes par ces détails, c'est-à-dire qu'il faut être pur depuis ses pensées, ses paroles jusqu'à ses actes envers soi-même tandis qu'envers autrui, envers la famille ou la société, il faut parvenir à réaliser l'harmonie, la paix et être utile pour le bien commun.

Si on souhaite avoir la délivrance de cette vie impure, il faudra alors avoir ce même vœu pour autrui par son brillant exemple. Par exemple, si on veut dire à tout le monde d'observer le

¹⁰⁹ Sur le drapeau tricolore caodaïste, le jaune représente le Bouddhisme, le bleu le Taoïsme et le rouge le Confucianisme. Ce qui veut dire que leurs enseignements sont différents par la forme (la couleur) mais le fond est identique qui est de former les humains pour qu'ils deviennent des femmes et des hommes de bien.

¹¹⁰ La vie sur terre est une école de l'évolution de l'âme humaine. Faisant partie de la Trinité céleste – le Ciel, la Terre et l'Homme – et ayant une intelligence supérieure, l'être humain est le Maître suprême sur terre, il a donc ses devoirs envers lui-même (ne pas se détruire par les drogues, par la paresse, les vices... par exemple), sa famille, sa patrie, l'humanité (chacun doit contribuer à la paix mondiale, à la création d'un monde meilleur, plus juste, plus humain...), la nature ou l'environnement dans lequel il vit... et effectue sa quête des sens mystiques et métaphysiques de la vie tels que le sacrifice, le partage, l'élimination de l'ego, la vraie connaissance de soi (« Connais-toi toi-même ! »)...

régime végétarien, de ne pas tuer les animaux, ni de détériorer la vie d'autres créatures, de répandre l'amour impartial partout, il faudra vivre soi-même suivant ces idées, quelles que soient les difficultés.

D'ailleurs si Dieu a donné la vie aux êtres humains, alors la raison de cette vie doit être parfaitement représentée suivant les principes du Dao. Ainsi, IL sera heureux car ses enfants auront clairement démontré la source de la Création et Son Amour infini pour la vie.

C'est pourquoi le fait d'apporter l'enseignement éthique et moral ou la culture comme le disent souvent les gens en général, à la vie ordinaire dans tous les domaines, est très important, tout à fait essentiel dans l'évolution et les progrès éthiques et moraux des êtres humains.

Tous ces faits ont été souvent considérés autrefois comme « un enseignement silencieux, un enseignement sans parole » par différentes sectes taoïstes ; c'est à dire sans instruire les gens par des paroles, par l'apparence, et malgré tout on vous suivra et on fera les choses correctement. Vos anciens Rois de Jadis ont toujours fait manifester la raison de cette vie animée afin d'apporter le bonheur, la prospérité et la paix pour toute la population. Cet esprit reste encore jusqu'à ce jour une grande valeur. Les doux frères et douces sœurs feront attention à cela en vue d'avoir un élan pour développer la Voie exotérique du Salut divin dans la collectivité.

Secundo – La Propagation du saint Enseignement par les Préceptes religieux et par l'Explication de la doctrine.

Cette étape est le résultat, la postérité de la précédente étape de bien vivre suivant le Dao.

En effet, dans cette société pleine de toutes sortes de bouleversements, l'être humain a de rares moments de sérénité en quête des miracles mystérieux, des consolations lointaines pour son esprit. Cette attitude n'est pas parce qu'il est paresseux ou parce qu'il n'aime pas cela au fond de lui-même, mais à cause de la situation fâcheuse venant de tous les côtés. C'est la responsabilité de ceux qui ont vécu suivant le Dao comme on l'a dit précédemment. Vous êtes ceux qui ont eu cette chance d'avancer avant les autres, vous avez le devoir d'embellir cette voie aux yeux de tout le monde, ce afin qu'on vous voie et qu'on puisse vous imiter à son gré. Le fait de poursuivre ces enseignements du Dai Dao que vous avez la mission de tenir et d'embellir, ne veut pas dire de vous suivre, car vous n'êtes qu'un microcosme, un être humain parmi tant d'autres. La seule différence est que vous êtes un(e) éveillé(e) en premier et que vous guidez ceux ou celles qui suivront.

Il faut dire en plus que l'enseignement de la sainte doctrine doit être conforme aux véritables préceptes du Nouveau Dharma. Il ne faut pas les modifier sans réforme préalable du Conseil Supérieur des Trois Anciennes Doctrines.

Celui qui tient le flambeau et indique le chemin doit savoir clairement quel chemin suivre, quel chemin éviter sans les confondre, et il doit en même temps garder le flambeau de façon à ce qu'il brille et éclaire toujours afin de pouvoir aller jusqu'au bout du chemin ainsi que ceux qui suivent. La glorieuse réussite de votre idéal réside en cela.

POEME

*Ces deux Voies qui apportent le salut divin à l'humanité,
S'établiront par vos indispensables sacrifices;
Vivre suivant le Dao de Dieu, c'est une vie éternelle,
C'est la bonne réputation pour tout le monde, quelle que soit l'époque.*

Après quelques traits concernant la propagation du saint enseignement, maintenant mes doux frères et mes douces sœurs se donneront encore la peine de m'écouter, de se souvenir de quelques notions générales de base de la même origine des Trois Anciennes Doctrines¹¹¹.

J'évoque ce sujet parce que j'ai vu que vous l'aviez aussi abordé.

¹¹¹ Il s'agit du Bouddhisme, du Taoïsme et du Confucianisme.

Premier point : l'éclosion de la convergence de l'origine des Trois Anciennes Doctrines

Ô mes doux frères et douces sœurs ! Comme vous le savez : l'esprit de la convergence des origines de Trois anciennes Doctrines est né des dynasties de Đinh, Lê, Lý, Trần. Avant ces temps, les religions telles que le Bouddhisme, le Taoïsme et le Confucianisme avaient une position isolée dans la société de l'époque. Néanmoins, l'essence du peuple "Giao Chi"¹¹² était l'harmonie et la concorde, c'est pourquoi vos anciens Rois ont permis d'organiser des concours nationaux¹¹³ dont les sujets couvrent ces trois doctrines ; les chefs religieux ont eu la possibilité de participer à la gestion et au gouvernement du pays. Toutefois, les échanges de connaissances parmi ces trois religions d'autrefois se sont manifestées de façon superficielle.

Pourquoi ? Parce que les trois religions ont seulement eu la possibilité de développer leurs propres activités religieuses, elles n'ont pas eu d'esprit de grande envergure sur l'échange de leur enseignement et sur l'harmonie morale entre elles. Par conséquent, au fil du temps si l'une est devenue puissante car elle a eu en main le pouvoir de gouverner le pays, les autres ont dû se mettre en retrait pour poursuivre en silence leurs activités religieuses.

Néanmoins, ce disant, ce n'était pas que le peuple de l'époque, et progressivement par la suite, n'avait pas l'esprit de la même origine des Trois anciennes doctrines. Justement cette pensée s'était complètement matérialisée dans la population à travers une vie libre de s'éloigner des intérêts, du renom pour forger son cœur et entretenir son caractère. Soit on accomplit la bienfaisance pour éviter les réincarnations ultérieures, soit on s'efforce de bien utiliser sa compétence et ses vertus pour bien gérer la famille ou pour aider à gouverner le pays.

Cet esprit de retour à la source d'antan résidait en cela, et ce sans former un système clair et net : primo c'était pour rivaliser par leurs connaissances, secundo c'était s'introduire dans tous les échelons de la société et de la population.

A propos du deuxième point : L'esprit de retour à la source des Trois Doctrines durant la génération actuelle.

Il y a ce proverbe : « il faut de la farine pour pouvoir fabriquer la colle ». Les pensées de conciliation de ces Trois Doctrines étaient autrefois la base des farines afin que Dieu puisse, en cette Ere, se manifester et les utiliser pour élaborer la « Colle » comprenant complètement un système d'enseignement de base non seulement depuis autrefois jusqu'à présent mais aussi de l'Orient à l'Occident.

Ce point de l'abondance de force vitale et d'esprit de cette Ere Dernière réside en cela. Les Trois religions ou les Quatre religions¹¹⁴ et des Milliers de religions encore sont évoquées afin de former une nouvelle religion nommée « Cao Dai » ou « La Troisième Ere Du Salut Divin Du Dai Dao ». Toutefois la raison de cette vie spirituelle abondante n'est pas simplement d'offrir la vie à l'humanité et puis c'est tout (!) Pour que l'humanité en profite librement ! S'il en est ainsi, ce n'est pas la peine d'en parler davantage ! Car depuis quelques dizaines d'années, à côté de cette source de vie immense mais fiable, il y a déjà dans la société humaine une énorme dégradation de la vie sociale, de la raison d'être de la vie morale et spirituelle. Il ne faut plus répéter ces situations qui font souffrir davantage les véritables pratiquants dévoués prêts à aider autrui à l'éveil spirituel. Il vaut mieux retourner au chemin qui mène à agir de façon à ce que vous n'ayez pas honte de votre responsabilité à trouver une harmonie pour les enseignements de Trois Doctrines ou plus généralement pour des milliers de doctrines. Cela veut dire que vous – mes doux frères et mes douces sœurs – vous ne devez pas imiter les anciennes méthodes des Rois qui ont lancé des défis aux taoïstes ou aux bouddhistes en vue d'évaluer leurs connaissances, mais il vous faut chercher à les harmoniser avec sincérité.

¹¹² L'ancien nom du peuple Vietnamien d'autrefois. « **Giao Chi** » veut dire que les orteils des pieds s'orientent l'un vers l'autre, un ancien indice héréditaire physique de la race vietnamienne.

¹¹³ Dont l'objectif était de sélectionner les meilleurs lettrés capables d'aider le Royaume à gouverner le pays.

¹¹⁴ En ajoutant la Religion Catholique.

L'Ecole du Dao ou le Bureau des Représentants de Propagation du Saint Enseignement d'ici en particulier devraient matérialiser cela.

Je voudrais dire : chaque fois que vous êtes debout pour vous exprimer sur des paroles de la Vérité du Dao de votre religion parmi d'autres personnes qui parlent, eux aussi, de l'enseignement de leur religion, alors vous ne devez pas vous séparer d'eux par un écran d'esprit de lutte pour rivaliser de subtilités avec le désir d'obtenir plus de soutien du public qu'eux. Ainsi, il ne s'agit plus de parler de la même origine des Trois Doctrines, mais ce n'est qu'une compétition pour attirer l'attention du public sur vous, rien de plus, rien de moins.

En tant que missionnaires, vous devriez toujours faire attention à cela afin d'aider vos frères issus d'autres religions, et ce, de façon à ce qu'ils n'aient aucun complexe défavorable chaque fois qu'ils montent sur la tribune; car vous avez l'audace d'apprendre et d'appliquer l'enseignement des fondateurs de leur religion et vous allez même jusqu'à les vénérer ; alors il ne faut pas hésiter à soutenir ces frères-là de tout cœur.

Ô mes doux frères et douces sœurs !

POEME

*Voilà le retour à la source des Trois Anciennes Doctrines,
C'est comme retourner à nos Ancêtres au moyen d'une barque ;
Cette barque du Dao est bâtie par les pensées du Dao
De façon à réaliser parfaitement le renom et le sens de Dieu suprême.*

*Le Ciel et la Terre confient à l'Homme la survie du monde,
Afin d'établir un monde de Sainteté, quoi de plus ?
Ce sont le cœur, le caractère divin, la bienfaisance,
Tout cela représente les faits des Saints.*

*Fidèles Femmes et Hommes, vous devez vous souvenir de ceci :
Ramener toutes les Doctrines à leur source originelle, c'est la volonté de Dieu.
« Au Revoir » à vous tous qui êtes présents à la séance.
Je retire mon souffle divin pour regagner le Nirvana. (Ascension)*

26. L'ACTION & LA REACTION

Sainte Eglise De Vérité Lumineuse, Heure du Chien, 22-07-Année du Cochon « Tân Hợi » (11-09-1971)

« **Vạn Hạnh Thiên Sư** »¹¹⁵, humble bonze¹¹⁶, Je vous salue et suis heureux de vous voir, mes amis du Dao.

POEME

*Dieu Le Très Haut depuis l'infini des cieux,
Et les gens de cœur bienveillant qui s'efforcent de suivre le Dao
Créent le mécanisme d'action et de réaction qui les unit,
Ce afin que l'homme puisse communiquer et être en communion avec le Divin.*

A cette heure, je suis heureux de revoir mes amis du Dao et d'avoir l'occasion de converser avec vous sur quelques points de la Vérité du Dao. Je vous invite donc à vous asseoir.

Ô mes amis du Dao ! Le sujet dont je voudrais parler ici, c'est l'action et la réaction entre Dieu et l'homme. Ne vous étonnez pas ! C'est à cause des idées préconçues depuis belle lurette

¹¹⁵ « Maître Zen De Dix Mille Béatitudes ».

¹¹⁶ Par modestie, il se présente comme un bonze.

que les Bouddhistes parlent de la Miséricorde, les Taoïstes de la Loi de l'action et de la réaction, les Confucianistes du Juste Milieu et de l'Ordre social et familial. Quant à moi, qui suis une personne qui a beaucoup étudié et appris le Bouddhisme, pourquoi est-ce que Je ne parle pas aujourd'hui de la Vérité bouddhiste mais du principe de l'action et de la réaction des taoïstes ? De plus, dans cette question il y a une interaction avec le Confucianisme afin de démontrer certains aspects de cette question. Sourire... ! Sourire !

Veillez vous asseoir tous pour m'écouter encore.

POEME

*Chacun a le propre Dao en soi,
On y atteint grâce à sa Foi intégrale ;
Si l'on s'efforce de faire décanter le Pur des impuretés,
Lorsque les caractères profanes deviennent silencieux, l'esprit se manifestera.*

POEME

*L'esprit divin connaît les risques ainsi que les opportunités,
Ce qui est bon ou mauvais tout au long des mois, des jours ;
Et le succès, la défaite dans des milliers de choses,
Tout est régi par l'action et la réaction du cœur.*

Ô amis du Dao ! Au commencement de la leçon du Yi King (le Livre Des Mutations), que voyez-vous en premier ? Est-ce que vous voyez le cheval à tête de dragon pour le "Hà Đò"¹¹⁷, la tortue pour le "Lạc Tho"¹¹⁸. Ensuite, ces deux représentations expliquent ce que c'est le « Bát Quái Tiên Thiên », ce que c'est le « Bát Quái Hậu Thiên ».

Aujourd'hui, le Yi King a été exploité, transmis, appliqué depuis ses Lois jusqu'à ses formes, depuis ses vocables jusqu'à ses extraordinaires applications ; il a été clairement organisé en chapitres, en paragraphes, en articles. Cependant, au début sur le dos du cheval-dragon¹¹⁹ mythique il n'y avait ni chapitre, ni paragraphe, comme sur la carapace de la tortue il n'y avait aucunement ni de chapitre, ni d'article. Pourquoi cela ? C'est la question que je voulais vous poser tout à l'heure.

Comme il est dit dans les études sur le Dao: chaque personne a également un esprit grâce auquel on peut créer une interaction avec Dieu. Cette interaction devient soit sensible ou soit lente, cela dépend du degré spirituel et de l'effort pour étudier le Dao de chacun.

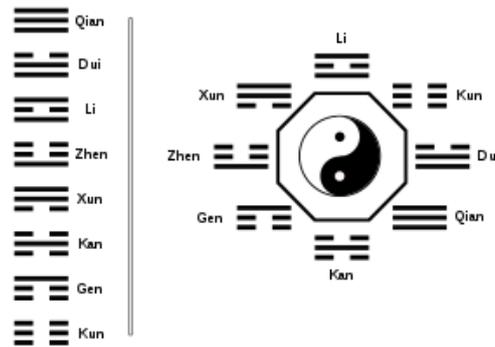
Pourquoi est-on parvenu à dessiner les diagrammes du Ba Gua originel¹²⁰ avec les traits complets de Qian (le Ciel), Dui (le Marais), Li (le Feu), Zhen (le Tonnerre), Xun (le Vent), le Kan (l'Eau), Gen (la Montagne), Kun (la Terre) ? De même, pourquoi est-on arrivé à dessiner les pictogrammes de « Ba Gua d'après la Genèse » en ne voyant que les traits horizontaux ou latéraux sur la carapace d'une tortue ?

¹¹⁷ Les Huit Trigrammes Yi King d'Avant la Genèse ("**Bát Quái Tiên Thiên**" en sino-vietnamien) qui se trouvent sur le dos d'un cheval à tête de dragon au fleuve **Hà**, en Chine. D'où, le nom de « Hà Đò ».

¹¹⁸ Les Huit Trigrammes Yi King d'Après la Genèse ("**Bát Quái Hậu Thiên**" en sino-vietnamien) qui se trouvent sur la carapace d'une tortue au fleuve **Lạc**, en Chine. D'où, le nom de « Lạc Tho ».

¹¹⁹ "Long mã" en sino-vietnamien. (Le longma). Long : dragon ; mã : cheval.

¹²⁰ Le "**Bát Quái Tiên Thiên**" ou les Huit trigrammes **Ba Gua d'avant la Genèse** : Càn, Đoài, Ly, Chấn, Tốn, Khâm, Cấn, Khôn en vietnamien.



On y est arrivé cela grâce à la sincérité absolue de la personne qui a offert tout son cœur sincère fusionnant complètement avec le Dao de l'univers. Quand l'union harmonieuse entre le microcosme et le macrocosme est parfaitement accomplie, deux en un, le miracle survient. C'est pourquoi, les véritables moines atteindront l'illumination du Dao en ne regardant que le courant d'eau qui coule paisiblement sous un pont ou une fleur fraîche qui éclot. Parfois, ils ne voient que le vent qui souffle et remue les branches ou les feuilles pour parvenir à saisir le Dao.

Aujourd'hui, les savants qui ont inventé depuis l'avion jusqu'à l'électricité pour servir le confort humain, ont également procédé de cela. Ils ont observé un enfant qui jouait à faire voler un cerf-volant ou un oiseau en plein vol pour arriver à comprendre le mécanisme ; ou bien ils ont regardé frotter deux morceaux de pierre ou deux branches de bois l'une contre l'autre pour saisir le principe de la génération du courant électrique etc. etc.

Que ce soit la compréhension des créatures ou celle des Lois de la nature, deux domaines matériels et spirituels bien que différents, ils sont cependant soumis au même principe, spirituellement parlant.

C'est comme le dit par exemple, le dicton suivant : "Il existe autant d'innombrables préceptes du Dao que de niveaux d'intelligence et de sagesse des humains !" Pour ceux ou celles qui sont en train d'aller sur le chemin du Dao, efforcez-vous avec vigueur, avec sincérité et dévouement, pour atteindre au Dao ! Si vous êtes sincère, votre cœur pourra s'émouvoir et si le cœur s'émeut, alors la Nature répondra. Par conséquent, entre Dieu et l'être humain, il y a encore une distance parce que le cœur profane qui est encore grand, plus grand qu'une grande montagne « Thái Sơn¹²¹ » est l'obstacle séparant Dieu et l'homme. Toutes les approches telles que l'Hypnose, la Télépathie, l'amulette et les paroles magiques etc. ont toutes obtenu des résultats satisfaisants, rapides ou non dépendent de la grande sincérité des pratiquants.

Toutes les réponses divines, issues de n'importe quels procédés magiques qu'ils soient, ne peuvent pas être exactes comme ce qu'on attendait sans avoir la sincérité de ses acteurs. Donc, de l'étude de l'hypnose, des procédés de talisman, d'amulette aux divinations des astrologues tous ont une relation parmi des milliers de caractéristiques des Etudes du Dao naturel ou spirituel des humains. C'est pourquoi les esprits supérieurs ont souvent dit : « Ce monde d'ici-bas deviendra un Paradis terrestre ou un enfer tout sombre, plein de souffrances, tout cela dépend des humains qui les façonnent et les élaborent. Par conséquent, l'être humain, étant le microcosme, a eu en soi les facultés innées que Dieu lui a offertes. S'il est très sincère au fond de son cœur, ses pensées tendent vers le bien, vers la Vérité alors les conséquences seront bienveillantes, parfaitement vraies selon ses désirs.

Toutefois, hélas ! La cupidité humaine est sans fond, le domaine de sa cupidité est sans frontière ! En conséquence, une durée ténébreuse de souffrance couvre naturellement et complètement les humains.

C'est pourquoi, chez des pratiquants du Dao, on cherche toujours à s'harmoniser avec toutes les créatures, on essaie d'avoir toujours de bonnes pensées, on se nettoie des mauvaises pensées, soit innés, soit venant de l'extérieur, telle qu'une décantation des pensées. Si on parvient à purifier ses pensées, à les diriger vers une destination de miséricorde, on recevra les ondes parfaitement bonnes et bienfaitantes provenant des lieux très loin du cosmos. A ce moment-là, notre cœur sera en paix, notre visage rayonnera de bonté, tout le monde se

¹²¹ Terme sino-vietnamien : Thái : grande, Son : montagne.

comportera avec douceur, nos relations envers autrui seront complètement pures et harmonieuses. Voilà la protection divine à l'égard du pratiquant pour qu'il puisse progresser solidement sur le chemin spirituel. Car notre cœur a réservé une place précieuse, miséricordieuse en vue de recevoir un très noble invité – DIEU – qui vient de très loin ; puis on agira ainsi régulièrement tous les jours, avec un sentiment constant dans le cœur et il y aura une réaction positive pour protéger le pratiquant dans tous les aspects de la vie.

Si au contraire, votre cœur n'est pas sincère, vous n'êtes pas bien déterminé ! Vous n'avez pas encore fixé l'orientation de votre vie. Vous agissez au gré de vos désirs ! Vous vous laissez mener par vos sept sentiments humains¹²² et dominer par vos six désirs¹²³ passionnels. A ce moment-là, l'être humain devient un esclave de Satan ou de Lucifer. Voilà aussi une distance trop grande entre Dieu et l'être humain. Comment renouer durant ce temps la relation entre le microcosme et le macrocosme ? Comment établir le lien destiné à recevoir une réaction très lointaine de l'univers ? Car le maître n'est plus chez soi, hélas, depuis longtemps déjà !

Pour un novice en dessin : quand il a envie de dessiner quelque chose, il pousse tout son esprit à ne penser qu'à cela. Tôt ou tard, adroit ou maladroit, il parviendra à la dessiner, car il s'est fixé une direction à suivre, un objectif à atteindre.

Il en est de même pour un pratiquant du Dao. Après avoir bien appris les livres saints, les enseignements du Dao, avoir eu le discernement du bien et du mal, il faut se fixer une orientation afin de concentrer son esprit, toute son âme vers cela (action) pour s'élever vers le haut, comme une antenne qui reçoit toutes les informations émises des cieux lointains (réaction). Et il faut que le pratiquant se souvienne de ceci : la vie humaine sur terre est temporaire, d'une durée de cent ans (ou un peu plus) tout au plus ! Néanmoins, cette durée de 100 ans comparée au temps de l'univers est très négligeable ! Par conséquent, toutes les choses autour de soi doivent être considérées comme provisoires, à utiliser durant un certain temps ; il ne faut pas les garder pour soi, comme des propriétés privées à détenir éternellement, vie après vie, pour retarder ses progrès spirituels. Hors de ce qui est essentiel pour la vie, il vaut mieux concentrer son temps, ses activités en faveur des œuvres du Dao. Ainsi, on ne gaspillera pas toute une vie humaine sur terre !

POEME

*Une vie humaine sur terre ne dure pas très longtemps !
Les cheveux noirs qu'on vient de voir sont déjà devenus gris,
Les genoux fatigués, le dos courbé, les joues creuses,
On se demande où en sera-t-on après ces cent ans ?*

LEÇON EN VERS

*Le monde terrestre n'est pas un lieu éternel
C'est là où l'être humain vit parmi tant de ses semblables ;
Durant toute une vie on cherche tous les jours
A bien se nourrir, à bien se loger sans fin.*

*Combien trop courte est une vie humaine sur terre !
Que de tristesse, de joie sont mêlées des jours, des mois !
Le manque ou l'abondance, les recettes ou les dépenses,
La triomphe ou la défaite, la difficulté ou la facilité : qui sait ?*

*Un piéton traversant un pont regarde vers le bas :
Les eaux torrentielles s'écoulent sous ses pieds,
L'ombre de l'homme au fond de l'eau reste indifférente,
Ici l'homme, là-bas son ombre : lequel est vrai ? Lequel est faux ?*

¹²² Les sept sentiments humains : 1. la Joie ; 2. la Colère ; 3. l'Amour ; 4. la Haine ou la Jalousie ; 5. la Tristesse ; 6. la Jouissance ; 7. l'Anxiété.

¹²³ Ce sont les désirs des cinq sens et de la pensée (la vue, l'ouïe, l'odorat, le goût, le toucher et les pensées).

*Si l'eau est calme, il y verra nettement son ombre,
Si l'eau est troublée, son ombre sera effacée.
Triste, l'homme ne dit aucun mot,
Mais s'il s'en va, son ombre n'existera donc plus !*

*Né ici-bas, on doit traverser le pont terrestre,
En n'y apparaissant que durant quelques dizaines d'années
Avec tant de tristesses, de joies, de réussites et d'échecs...
Combien de temps cette ombre y laissera-t-elle sa trace ?*

*Ou comme pour un passant, son ombre disparaît quand il a traversé le pont,
Lorsqu'un être humain meurt, ses biens matériels ne lui sont plus utiles,
Que laisse-t-il après sa mort
Afin qu'on se souvienne de lui : ses mérites ou d'amères ironies ?!*

*Corrigez votre caractère tous les jours, en ce monde temporaire,
En nettoyant votre cœur, embellissez vos vertus !
Le matin, le soir, le jour, la nuit, à midi et à minuit,
Il faut constamment vous forger, vous perfectionner !*

*Imitez la vertu des saints afin d'avoir un noble cœur pur,
Pour essayer d'accomplir des œuvres parfaites ;
Marchez sur le chemin du Dao et de l'éthique,
Afin de regagner votre ancienne position céleste.*

*Il ne faut pas vous abandonner à cette vie provisoire,
Pour vous laisser attirer par des intérêts matériels ou une réputation illusoire.
Vous tournerez en rond comme une fourmi qui tourne sans cesse
Sur l'ouverture d'un récipient sans pouvoir en partir !*

*Ô ceux ou celles qui ont la sainte sagesse,
Ecoutez-moi ! Tournez vite vos pas vers l'ancien chemin,
Le chemin du Dao et des Vertus en découvrant progressivement ses traces... !*

Humble bonze, Je vous remercie les amis du Dao, vous m'avez réservé une sympathie débordante ! A une autre occasion, au revoir ! Ascension.

27. LA DECANTATION SPIRITUELLE

Sainte Eglise de Vérité lumineuse, Heure du Chien, 19-09-Année du Cochon « Tân Hợi »
(06-11-1971)

LITANIES BOUDDHIQUES

*Autrefois les Saints ont pris l'eau comme modèle,
Afin de forger leur caractère et de corriger leur cœur avec vigueur ;
Calme, l'eau se décante, les puretés et les impuretés se séparent,
Agité, l'esprit de l'homme devient obscur, ignorant !*

« **Vạn Hạnh Thiên Sư** »¹²⁴, humble bonze¹²⁵, Je vous salue et suis heureux de vous voir, mes amis du Dao. Aujourd'hui, J'ai l'occasion de vous revoir à nouveau afin de nous entraider ensemble sur le chemin du Dao. Je vous prie de tous vous asseoir.

Ô amis du Dao ! Le vocable " Dao ", comme il est grand ! Quant au Dharma, comme il est considérable, infini ! Néanmoins, le degré d'évolution et d'intelligence de l'être humain est limité. Autant on apprend, autant nos connaissances s'agrandissent ! Toutefois, cette étude ne vise pas que les livres saints, les saintes paroles, de saints enseignements ! Pour dire que c'est parfait, la connaissance doit provenir du fond du cœur, quand on est tranquille, serein en notre for intérieur ! Parfois, la compréhension du Dao se fait à partir d'un son émis de l'univers ou bien à partir d'un courant électrique¹²⁶, ou bien d'une pensée venant d'un lieu lointain. L'instinct ou le subconscient parvient seul à la reconnaître.

Cette connaissance n'existe pas dans les livres religieux. C'est pourquoi, à cause de cela si on apprend le Dao à partir du même livre saint, dans la même classe, avec la même formation, la compréhension du Dao et l'acquisition des connaissances des disciples ne sont cependant pas égales.

Ceux ou celles qui ont beaucoup de bonté, reçoivent souvent beaucoup d'aides venant du monde invisible lointain. Par conséquent, les pratiquants du Dao gardent toujours la tranquillité d'esprit. La tranquillité intérieure est la condition minimale pour interagir avec le monde invisible et d'obtenir ses grâces.

En examinant le domaine de l'étude du Dao, en particulier pour ici et en général pour toute la religion, il y a tant de personnes qui ont déjà appris tant de livres de prières, qui ont déjà compris beaucoup de principes du Dao, celles-ci parlent avec fluidité des saintes paroles, toutefois très peu sont ceux ou celles qui se connaissent vraiment ! Réfléchissez pendant une minute, ô amis du Dao, et vous verrez comment est cette parole de votre humble bonze !

Qui est-on ? Si au long d'une journée, on est tantôt Bouddha, tantôt Immortel, Saint ou Génie ? Et il y a aussi des moments où l'on est trop ignorant, profane et parfois on est des fantômes affamés ou de méchants diables. Ainsi, qui est-on ? C'est ce même corps physique, cependant ce n'est pas nous vraiment ! Ce sont nos pensées intérieures qui évaluent et déterminent ce que nous sommes : Bouddha, Immortel, Saint, Génie, homme profane ou fantôme affamé, méchant diable.

C'est pourquoi il existe en ce bas monde d'innombrables histoires telles que les suivantes : un enseignant inculque aux enfants qu'il faut vivre honnêtement mais après on lit dans des journaux que cet enseignant a commis des délits financiers, ses livres comptables n'ont ni clarté, ni précision. Un autre cas : un dignitaire religieux enseigne aux fidèles qu'il faut respecter les Lois religieuses, les Cinq interdictions etc..., après on découvre qu'il les a transgressées lui-même, etc., etc.

Pourquoi ces cas ? – Les deux personnes impliquées dans les deux cas cités ont démontré quelque chose comme le seraient les paroles d'une prière quotidienne¹²⁷ en allant préconiser qu'on doit bien se comporter, être honnête tandis qu'eux-mêmes commettent ces abus ! ? C'est parce qu'ils ne sont pas parvenus à se maîtriser, à être capables de distinguer ce qui appartient à la conscience de ce qui provient de la cupidité.

Lorsqu'on laisse croître sa cupidité qui envahit la conscience, à ce moment-là on agit suivant les ordres de cette cupidité qui s'emballe. Après avoir commis l'erreur, à un moment quelconque le cœur est apaisé, les vagues et le vent se calment, la conscience s'éclaire de nouveau, cette personne a alors le remord de sa faute, sa conscience la lui reproche, l'accable.

¹²⁴ « Maître Zen De Dix Mille Béatitudes ».

¹²⁵ Par modestie, il se présente comme un bonze.

¹²⁶ L'**expérience du cerf-volant de Franklin** est une recherche scientifique menée par [Benjamin Franklin](#) en 1752, et visant à prouver la nature [électrique](#) des [éclaircs](#). Son protocole opératoire — faire voler un [cerf-volant](#) durant un orage pour le faire frapper par la foudre — le rend célèbre et fait de lui, selon l'histoire officielle, l'inventeur du [paratonnerre](#). (selon https://fr.wikipedia.org/wiki/Exp%C3%A9rience_du_cerf-volant_de_Franklin).

¹²⁷ Il y a quatre séances de prières quotidiennes dans la religion « Cao Dai » : 1. Entre 23 heures et 1h00 ; 2. Entre 5H et 7H ; 3. A midi (11H – 13H) ; 4. Entre 17H – 19H. Le fidèle doit s'efforcer d'en pratiquer au minimum une.

Ainsi, la même personne est tantôt ceci, tantôt cela. Et à d'autres moments, autre humeur, des milliers de formes ou d'états d'âme possibles qui dérangent et troublent son cœur.

Ce fait peut être facilement reconnu par des spirituels chevronnés, mais des débutants ou des gens moyens le distinguent mais le maîtrisent peu car leur cupidité, leur égoïsme sont leurs juges possesseurs des règles et des arguments éloquents pour leur défense.

C'est pourquoi les livres du Dao rappellent et conseillent que les pratiquants doivent toujours s'examiner, se maîtriser, dominer à temps leurs mauvais penchants au moyen de la méditation, de la concentration spirituelle afin de calmer les vagues et le vent.

Les vagues et le vent ici ne viennent pas de la mer mais viennent des pensées extérieures.

Les hommes de bien d'autrefois ont comparé l'eau aux vertus des saints. L'eau, ici, n'est pas celle de belles sources que les gens de bonté ou sages contemplant, ni celle du Paradis ; ça ne veut pas dire non plus celle de l'expression « l'eau est haute et la terre est basse », cela ne signifie pas non plus l'ensemble territorial des eaux et des montagnes désignant la patrie¹²⁸.

Ici, l'eau comporte simplement le sens de l'essence de l'eau de l'océan, du fleuve, de la rivière ou du lac. L'eau contenue dans une bouteille, c'est une bouteille d'eau ; Dans un seau, c'est un seau d'eau. Dans le sang, c'est l'eau du sang. Dans les pleurs, c'est l'eau des larmes. Utilisée dans les distilleries d'alcool ou de liqueur, on l'appelle « l'eau alcoolisée ». Dans d'autres circonstances, on l'utilise pour faire un thé ou une soupe, c'est l'eau du thé ou celle de la soupe. Quand elle s'évapore de la surface d'une mare, d'un lac, d'un fleuve... elle devient des nuages puis elle tombe en gouttes, c'est l'eau de pluie. Celle-ci couvre les montagnes, les forêts ; elle peut se transformer en cascade ou en petit cours d'eau. Quand elle devient une source qui va vers la rivière, le fleuve, la mare, le lac, on l'appelle l'eau de la rivière, l'eau du fleuve, l'eau de la mare, l'eau du lac. Lorsque l'eau est emprisonnée dans des trous, ce sont des flaques d'eau. Dans les trous creusés par les pattes de buffle, c'est l'eau des pattes de buffle. A la fin, retournée à la mer, elle est appelée « l'eau de mer ».

Traversant de longs chemins, l'eau porte beaucoup de noms élaborés, selon la situation, selon son utilisation par les humains ; elle doit porter de multiples formes ou états ainsi que différents noms, cependant son essence demeure toujours "eau". Arrivée à sa destination finale, elle est toujours d'une couleur bleue limpide et n'a qu'un goût salé homogène.

Malgré un long parcours, l'eau apporte son utilité à la vie, elle nettoie, rend propre le monde. Traversant ô combien de parcours de la vie, elle transporte ô combien d'impuretés et de saletés, elle les transporte dans les régions basses de la terre, puis à l'océan, toutefois finalement, elle garde toujours sa transparence, sa propreté et sa saveur éternelle ! Quiconque la déforme, la façonne en rond, tantôt longue, tantôt large, tantôt étroite, l'eau demeure l'eau de l'océan, sans forme. Si elle a une forme, ce sera à cause de la situation, de l'utilisateur qui la mettra dans un récipient.

Tel est un homme de bien. Quant au guide spirituel, il se corrige, apprend, pratique le Dao et le diffuse dans la société, apporte l'éveil spirituel à autrui, il a la mission d'agir à la place de Dieu, c'est une noble mission, serait-il possible qu'il soit inférieur à l'homme de bien et voire plus médiocre que l'eau ?

Ô amis du Dao ! De mon vivant, quand Je portais encore un corps de chair, J'ai été comme vous, sans aucune différence ! Aussi plusieurs fois J'ai aimé ceux et celles qui avaient la même opinion que moi, parfois J'ai été gêné ou Je me suis fâché contre ceux ou celles qui m'ont contrarié, qui se sont opposés à mes idées ou m'ont dérangé. A plusieurs reprises, j'ai aimé écouter les paroles des prières, parfois la musique mélodieuse. J'ai eu aussi de la compassion devant la souffrance des autres, j'ai aussi cherché à les soulager, à partager leur douleur. Mais il y a aussi tant de fois qu'en regardant ma famille, ma femme, mes enfants, je me suis dit qu'il me fallait protéger mon bien. Tant de fois aussi, j'ai adoré m'égayer dans l'alcool, dans l'attrait des femmes, dans l'argent et la drogue. Toutefois, c'est grâce à ma persévérance dans la conservation constante du caractère de Bouddha, de mon Eveil spirituel, de ma lucide Sagesse et

¹²⁸ « nước non » ou « non nước » ensemble en vietnamien veut dire « pays, patrie ». Pris séparément, « non » en vietnamien veut dire « montagne », « nước » veut dire « eau ».

ce jusqu'à la fin de ma vie que J'ai obtenu les Grâces de Dieu pour pouvoir regagner mon ancienne position céleste.

A ce propos, Je voudrais répéter un passage de mon précédent discours : en chacun de nous, il existe le caractère de Bouddha, la sagesse des Immortels, des Saints, toutefois ils sont voilés et cachés par les côtés terrestres profanes ; à cause de cela, les humains régressent dans le monde inférieur des diables affamés¹²⁹ ou celui des petits des animaux¹³⁰.

Si nous arrivons à saisir solidement notre caractère de Bouddha, notre sagesse des Immortels ou des saints, sans cesse, dans nos pensées, dans notre cœur alors l'heure de notre délivrance sonnera, tout au moins nous serons délivrés en ce petit laps de temps, quand ces pensées nous viendront.

Si le pratiquant du Dao rencontre des situations difficiles, des obstacles, tantôt avançant, tantôt reculant, tantôt enthousiaste, tantôt démotivé, c'est parce qu'on ne parvenait pas à garder constamment notre caractère de Bouddha, notre sagesse des Immortels ou des Saints en nous.

POEME

*Le monde des Immortels et celui des profanes ne sont pas du tout éloignés,
C'est seulement dans notre cœur que cet éloignement se réalise.
Lucidité, miséricorde : ce sont là les vertus des Saints ou des Immortels,
Cupidité, colère, ignorance : ce sont celles des diables ou des fantômes.*

LEÇON EN VERS

*En pratiquant le Dao, il faut d'abord savoir qui on est,
Il est nécessaire de discerner clairement le bien du mal ;
Ainsi parvient-on à guider son ego
Pour bien se conduire et échapper à l'océan des souffrances.*

*Puis, il faudra alors éliminer ces trois poisons : Cupidité, Colère et Passion¹³¹,
Afin d'alléger son fardeau et poursuivre plus facilement le chemin du Dao ;
On pourra pratiquer la méditation, la concentration mentale,
Ce qui permet de nourrir l'âme et d'avoir la sérénité.*

*Bien que notre corps vive ici-bas,
Toutefois, notre esprit jouit de sa délivrance¹³² et de son insouciance ;
Heureux, on a une vie de félicité,
Notre corps est ici-bas mais notre âme se promène au Paradis.*

*Généreux, notre cœur s'ouvre largement,
Voilà que c'est la base du Nirvana ;
On a de la compassion devant les catastrophes, les misères,
On cherche à soulager la souffrance d'autrui.*

*Il ne faut pas que le cœur s'attache aux impuretés profanes,
On reste dans l'ignorance à cause de l'argent, du renom, de l'attrait des femmes et de la drogue,
Qui alourdissent notre esprit et notre souffle¹³³,
Ainsi poursuit-on le cycle des réincarnations et on s'égare du chemin du Paradis.*

¹²⁹ “nga quý” en sino-vietnamien. Ce sont des termes méprisants utilisés en littérature.

¹³⁰ “súc sanh” en sino-vietnamien. Ce sont des termes méprisants utilisés en littérature.

¹³¹ “Tham, Sân, Si” en vietnamien.

¹³² Envers la cupidité, la colère et la passion.

¹³³ La quintessence du corps, le souffle, l'esprit (Tinh, Khí, Thần en vietnamien) sont les Trois précieux Trésors (Tam Bửu en vietnamien) de l'être humain. L'unification de ces Trois Précieux Trésors est un précepte de la médiation caodaïste.

*En pratiquant le Dao, il faut s'efforcer d'éliminer les traits profanes,
Comme on le ferait pour réaliser la décantation des impuretés de l'eau ;
Les Saints d'autrefois ont aussi vécu ici-bas,
Ils ont échappé aux tentations du monde terrestre grâce à la pureté et à la sérénité de leur
esprit.*

*Tel le lotus, bien qu'il pousse dans la boue des mares,
Son parfum demeure éternellement le parfum exquis de lotus.
Le pratiquant du Dao est comme une lampe à pétrole,
Sa lumière ondoie tant de fois au gré du vent.*

*Le vent, c'est l'actualité, la conjoncture de la vie quotidienne,
C'est l'odeur de la richesse qui séduit les hommes et les femmes ;
Etant pratiquant, on devrait nettoyer les souillures d'ici-bas,
Il faut empêcher à tout prix l'agitation du cœur profane.*

*Les nuages du soir cachent la lumière de la lune,
Les intérêts, le renom enterrent l'essence divine de l'esprit,
A la fin, c'est à cause de la cupidité, de la colère,
La cupidité, la colère, la passion et les désirs sont des obstacles très difficiles,
Ô âmes prédestinées ! Réveillez-vous !*

Je n'ai plus de temps, il faut que Je regagne le monde d'En-haut, Je vous remercie, amis du Dao, d'être patients afin d'écouter et de suivre mes paroles prônant le Bien.

POEME

*Efforcez-vous de vous corriger, vous reviendrez à votre ancien pays des cieux,
Pour vous délivrer du monde d'ici-bas qui est un lieu plein de misères ;
Il faut toujours garder votre racine de Bouddha, d'Immortel, de Saint,
Ô âmes prédestinées ! Vous retournerez tôt ou tard au Paradis !*

Humble bonze que Je suis, Je vous dis « Au Revoir ! », mes amis du Dao. Je vous reverrai un jour. Ascension.

28. LA PURE VERITE

L'oratoire "Huỳnh Quang Sắc"¹³⁴, Heure du Cheval, 12-10-Année du Cochon "Tân Hợi"
(29-11-1971)

POEME

*On dirait que c'est une Immortelle qui est revenue au pays.
Pour qui suis-Je venue, qui le sait ?
Le drapeau des vietnamiennes d'autrefois
Et l'air du chant de "Nam Giao"¹³⁵ se perpétuent dans le temps jusqu'ici.
Le vent de l'Occident¹³⁶ est violent, le pays perd son âme,
Le flambeau de l'Orient est faible, la nation tombe dans l'ivresse.
La Troisième Ere du Salut Divin, c'est la dernière Ere*

¹³⁴ Nom de l'Oratoire qui pourrait se traduire par « Eclat de la Lumière Jaune ».

¹³⁵ « Nam Giao » (sacrifice au Ciel et à la Terre) était une cérémonie très importante, fastueuse et symbolique à la cour de Hué au XIX^e siècle par laquelle le souverain renouvelait son union avec les puissances célestes qui lui confirmaient son mandat.

¹³⁶ Ceci fait référence à l'influence du mode de vie, de la culture de l'Occident dans la société du pays à l'époque.

*Qui édifie la société humaine et restaure le Dao du printemps*¹³⁷.

La Sainte Mère « Vân Hương »¹³⁸, votre grande sœur que Je suis, salue ses frères et ses sœurs !

Depuis très longtemps jusqu'à ce jour, la Mère Divine dorlote et éduque les femmes. Voilà une chance inouïe d'ici-bas que vous recevez avec bonheur. Si Je vous revoie ici encore une nouvelle fois, c'est aussi la sainte volonté de la Mère Divine. Je voudrais avec vous, ensemble, faire renaître et déterminer plus clairement notre orientation, notre démarche et la prise de conscience sur l'élaboration et sur la réalisation de l'Amour infini de notre MERE DIVINE à travers la devise « Harmonie et Concorde ». Je vous dispense du protocole, veuillez vous asseoir.

POEME

*Sommes-nous en plein hiver ? Mais Je pense que c'est une nuit d'hiver,
Bien qu'il n'y ait ni neige, ni brume, qu'il ne fasse pas froid.*

Le cœur humain est tellement réduit

Que c'est comme si le Dao de Dieu n'existait pas quoique sa vérité soit évidente !

Le sujet dont Je voudrais vous parler aujourd'hui, c'est que tous les efforts utilisés pour pratiquer le Dao sont pour servir la Vérité.

Ô sœurs ! Dans le passé, à un moment donné, J'ai été comme vous en ce bas monde terrestre. J'ai eu aussi un corps physique, J'ai dû aussi chercher à gagner mon pain quotidiennement, J'ai été médiocre comme on peut l'être actuellement. Toutefois, maintenant J'ai désormais enlevé cet habit temporaire. Le temps et la matière relatifs ne s'attachent plus à mon étincelle divine. C'est pourquoi, Je n'hésite pas à parler ouvertement avec vous de quelques traits de la Vérité, des termes qui m'ont paru très flous, mystérieux et impénétrables de mon vivant ; donc les paroles que Je vais vous exposer sont ce que vous ressentez comme une lumière qui depuis l'invisible éclaire votre esprit et votre monde matériel très disparate.

De toute façon, dans le monde invisible toute chose qui se manifeste est une réalité. La réalité sans être constatée par une réalité, voilà la vraie réalité !

Ô mes sœurs ! La vérité est vérité. Vous toutes la comprenez, cependant cette vérité ne détermine-t-elle pas parfaitement ce qu'elle est ? – C'est l'esprit, c'est le véritable Dao et ses vertus, c'est le bien aussi. Et il y a d'autres aspects dont vous ne voulez pas vous rendre compte ou dont vous avez peur au point de ne pas y penser.

Ô sœurs ! La vérité n'est pas vérité par elle-même. Ce terme "vérité", on l'a temporairement emprunté pour parler. S'il existe vraiment une vérité absolue, alors tout le monde l'a trompée pour cacher ce qui n'est pas la vérité. Par conséquent, le point dont Je suis en train de vous parler ici, c'est qu'il faut utiliser l'esprit pour la percevoir, il faut vous élever au-dessus des notions ordinaires.

Vous avez sommairement compris que la vérité est le vrai, alors il vous faut aussi comprendre qu'elle se cache ou est cachée derrière des écrans d'idées, des penchants extérieurs.

Ô sœurs ! La vie courante n'est pas complètement inexistante, c'est-à-dire provisoire, fausse. Si elle est vraiment fausse et provisoire, vous n'aurez ni faim, ni soif en vous abstenant de manger et de boire. A ce moment-là, le matériel sera réellement faux et provisoire. Ou quand vous enterrerez votre corps sous des couches de terre et que vous ne verrez pas que vous vous décomposez ou que vous mourez, à ce moment-là, vous pourrez considérer que le matériel sera réellement faux et provisoire.

¹³⁷ L'hexagramme « **Địa Thiên Thái** » (Terre – Ciel en Harmonie) du Yi King représente le Printemps qui est la saison du Renouveau avec un climat doux et agréable à vivre, les plantes fleurissent, les animaux sortent de l'hibernation... C'est l'union optimale du Yin et du Yang. Chez l'homme, c'est l'équilibre entre la vie matérielle et la vie spirituelle... Avec cette harmonie parfaite du printemps, tout renaît dans le bonheur, après un long hiver. Après l'ère de destruction, une nouvelle ère de sainteté sera de retour.

¹³⁸ « **Vân Hương Thánh Mẫu** (la **Sainte Mère Des Villages Dans Les Nuages**) », le nom de l'esprit qui s'est manifesté. Vietnamiennne, elle a été divinisée et vénérée par la population comme une Sainte Mère.

Finalement, un être humain qui arrive à être réellement l'essence, la lumière divine éternelle, sera le plus clair témoin de la réalité ou de la fausseté.

Néanmoins, les faits de plusieurs dizaines ou centaines d'années étant régis par la Loi de l'impermanence pour être considérés comme irréels, à fortiori un terme, un état qui change d'un jour à l'autre, comment dirait-on qu'ils ne soient pas irréels ?

En constatant ainsi ce détail, aussi petit soit-il, que vous soyez femme ou homme, que vous apparteniez à telle association des femmes-ci ou telle association des femmes-là, tout est question de nom. Un nom n'est qu'un symbole, qu'une allée pour passer la porte de la réalité. Si on s'y obstine, on enfermera le Dao, sans laisser voir, pour soi-même et pour tout le monde, ce qu'IL est. Toutefois, la Mère Divine Très miséricordieuse a donné à vous toutes, un nom différent pour représenter ensemble l'amour du Dao et de ses vertus dans tous les domaines, les formes et les états, les relations dans la vie ; cela ne signifie pas que notre Mère Divine veuille que nous gardions ce nom comme un objectif. Si malheureusement nous sommes aussi innocentes pour penser qu'il est nous-mêmes, le Dao, la vertu à atteindre, cela veut dire que nous allons contre la volonté divine, contre la volonté de notre Mère divine et nous commettons le péché de détruire le chemin d'entrée du Dao des humains.

Voici un autre exemple afin que vous constatiez que les humains ont abandonné la vérité depuis qu'ils savent distinguer le bien et le mal, ce qui est correct et ce qui est erroné, c'est pourquoi ils tournent sans cesse en rond, à cause de l'apparence ou du renom, car le faux et le provisoire vont et viennent à tour de rôle et dominant dans la vie qui reste dans le bouleversement, dans l'insécurité.

La société en guerre d'autrefois dans certains pays a provoqué de terribles révoltes. Puis en raison de ces révoltes ont émané ceux ou celles qu'on appelle des héros qui aiment le peuple, la patrie et qui ont œuvré à stabiliser le pays et à le ramener à la paix. Cependant lorsque ces héros étaient des personnes impitoyables, d'une méchanceté sournoise, beaucoup plus avant d'avoir le pouvoir en main, il s'en est suivi régulièrement que d'autres héros interviennent et ainsi de suite ; ce qui a provoqué des divisions en trois ou quatre factions, voire plus, dans le pays. Au final, l'objectif de sa réunification a échoué à ce moment-là. En revanche, le pays s'est retrouvé beaucoup plus divisé !

Voilà l'histoire d'autrefois, ces gens ont été en contradiction avec eux-mêmes, ils se sont eux-mêmes leurrés et ont trompé les malheureux citoyens. Cependant, ils n'ont pas pu faire disparaître, des milliers d'années plus tard, les points de vue impartiaux dans le monde.

Revenons à la société actuelle dans laquelle vous êtes en train de vivre. C'est une société qui a été divisée à l'extrême, c'est un monde qui a été brisé jusqu'au bout. Tant de personnes, tant de groupes qu'on a appelé « Messie » du peuple ou de l'humanité sont apparus nombreux sous différentes formes, y compris celle de la religion. La Troisième Ere Universelle Du Dai Dao, quoiqu'il arrive, a porté le nom d'une religion, néanmoins la volonté du fondateur Dieu Suprême était noble, elle dépassait les visions restreintes humaines. Etant de fidèles missionnaires qui ont accepté la mission de propager le saint enseignement, vous devez savoir cela par cœur.

Ô sœurs ! Chaque personne appartient à une communauté, à une branche différente, cela n'est qu'une façon de pratiquer le Dao, ce n'est pas une condition pour vous éloigner l'une de l'autre, pour vous séparer les unes des autres. S'il n'en est pas ainsi, alors vous serez donc piétinées par les traces laissées par la période de la guerre. En désirant apporter au peuple, à l'humanité une concorde, une source de vie commune, cela vous transforme jusqu'à être vous-mêmes encore les complices de cette division, c'est bien ironique et douloureux !

Ô sœurs ! Dans la vie, il y a un nombre non négligeable de gens malades. Etant de bons médecins qui ont la bonté de les guérir, vous ne devriez pas être vous-mêmes malades afin de pouvoir être ceux qui traitent les maladies, sinon ce serait déplacé, par ignorance, de rendre encore plus malades qu'auparavant ceux qui sont en train de souffrir, d'être malmenés par des maux parce que vous ignorez ce qu'est leur maladie, ô quelle pitié !

C'est pourquoi, le fait que la Mère Divine vous incite à vous grouper sous tel nom ou tel autre pour les femmes, est dans le but de l'utiliser pour vous intégrer dans la société humaine

afin d'y introduire le Dao. Quand il est nécessaire, il faut vous unir les unes aux autres, à ce moment-là vous considérerez que c'est une chose à réaliser naturellement, sans contester.

"Le vrai", c'est éliminer les pensées qui créent la désunion telles que la jalousie, le doute, la haine mutuelle ; il faut toujours dire la vérité avant comme après, à l'intérieur comme à l'extérieur de chacun, il ne sert à rien de copier l'apparence chevaleresque ou la courtoisie extérieure pour cacher l'antagonisme intérieur, car on est appelé « véritable délégué du Dai Dao ».

Ô sœurs ! Le vrai est aussi l'Amour, comme le dit notre Maître Dieu : « Je suis le Père de l'Amour ». Vous devriez vous souvenir que c'est le geste d'amour et non pas le mot d'amour ! Le geste d'amour ici indique une action concrète, accomplie par vos bras ou par vos jambes¹³⁹, par votre cœur et non pas par les paroles sortant de la bouche. Car depuis belle lurette, beaucoup ont accompli l'Amour par la bouche et par les paroles. On n'a même pas assez de place dans les océans pour garder ces belles paroles, pourtant il reste encore des souffrances humaines, des bouleversements parce que les humains n'ont pas utilisé la vérité pour agir par le vrai. Désormais, c'est le moment où vous devez faire manifester absolument la vérité afin d'être les pieux enfants dignes de ce nom à l'égard de la Mère Très Miséricordieuse et de Dieu Suprême.

POEME

*La vérité, revenons à la vérité !
En ce bas monde, les dix mille Dharmas¹⁴⁰ ne valent rien ;
Si ça a une valeur, alors ce sera aussi remarquable que ce soit !
Pourvu que ce soit intégré en harmonie à la vie.*

LEÇON EN VERS

*L'heure a sonné, ô Femmes héroïques !
Regardez dans le miroir afin de vous connaître vous-mêmes !
Si un jour vous êtes souillées par des impuretés de cette vie éphémère,
Il ne faudra pas vous détester cela pour autant en silence.*

*La vérité provient toujours de Dieu Suprême
Qui se manifeste sous d'innombrables formes.
La vie a sa face et son revers, sa honte et sa gloire ;
On se corrige afin de créer soi-même le regard de sa vraie essence.*

*Ce afin d'être en accord avec la miséricorde du Créateur,
Ce afin d'avoir la compréhension de toute l'humanité !
Qui suis-je ? Qui est autrui ?
Pour vous séparer d'autrui par ce mot-ci ou par ce mot-là.*

*La Vérité est vraiment la clé,
Tenez-la solidement, ô sœurs !
Afin d'ouvrir largement votre cœur pour la regarder,
C'est la question fondamentale de votre essence humaine à garder dans votre cœur.*

POEME

C'est assez pour aujourd'hui ! Je vous laisse ces quelques lignes,

¹³⁹ Par exemple, on rend visite, à pied, à un malade. On peut se déplacer à pied à un lieu de sinistre pour apporter secours aux victimes car les routes sont impraticables à ce moment.

¹⁴⁰ Loi, doctrine, principe. Toute chose, quoique grande ou petite, matérielle ou abstraite, bonne ou mauvaise, appartenant au monde physique ou à l'au-delà, véritable ou fausse peut être appelé « Dharma ». C'est un terme bouddhique. Il y a Trois Joyaux dans la vie : 1. le **Bouddha**, celui ou ceux qui atteignent l'Eveil spirituel; 2. le **Dharma** : La Loi ou la Doctrine ou les Principes qui englobent toute chose dans la vie ; 3. le **Sangha** ou la Communauté des Moines. Les Trois Joyaux de l'être humain sont : l'Esprit, le Souffle et le Corps en chair.

*Comment faire afin de tout dire de mon cher vœu ?
Retenez bien ces lignes, ô mes sœurs, pour vous perfectionner !
Vos bienfaits seront notés dans le Livre de Jade de notre Mère Divine !*

L'heure de fin a sonné ! Votre Grande sœur que Je suis, a accompli l'instruction de notre Mère Divine Très Miséricordieuse en obéissant à sa Sainte volonté. Je vous bénis, vous qui avez la sincérité d'être présentes à la séance ! Le fait de retenir en votre mémoire ces paroles reflète déjà en partie votre sincérité, ô sœurs ! Je regagne le Séjour des Immortels. Ascension.

29. LES JEUNES SONT LES GERMES DU DAO ET DE LA VERTU

Organisation De Diffusion Du Saint Enseignement, Heure du Chien, 15-10-Année du Cochon
« Tân Hợi » (02-12-1971)

Cao Triều Phát¹⁴¹ (1889 – 1956)

Ô mes frères de « La Jeunesse » ! Devant la présente situation de la religion et de la société, avez-vous des interrogations, des étonnements sur le chemin au service de l'idéal de votre vie ? La Jeunesse (de l'Organisation de Diffusion du Saint Enseignement) doit être une communauté idéale. Autrement dit une communauté exemplaire, il faut l'organiser de telle façon que la société qui la regarde s'aperçoive qu'elle est une société pacifique, saine et progressiste en miniature.

En portant votre attention sur ce point, vous, mes frères, vous parviendrez à devenir les premiers germes destinés à bâtir un jardin de bonheur pour l'humanité. A partir d'un seul germe pour élaborer un jardin voire une forêt ou pour faire pousser un lopin de riz voire une rizière, ô comme ce sera difficile ! C'est vraiment difficile ! Toutefois ce n'est pas que ce soit impossible à réaliser, ô frères !

Mes frères ! Tout ce qui n'est pas très sérieux, ce qui est luxueux en apparence est pris temporairement pour modèle ; que cela ait de la valeur ou non, cela dépend du fait que ce soit engendré par vous-mêmes ou non. Ne faites pas reposer votre foi et la possession des biens sur autrui, sur ce qui vous est extérieur ! Dirigez vous-mêmes votre barque vers le large ! Il ne faut pas la laisser être entraînée par le vent, par les vagues de façon à ne pas vous plaindre que les choses n'arrivent pas selon vos vœux. Si l'esprit, la volonté ne sont pas vôtres, mais que c'est une assimilation, un prolongement quelconque de l'extérieure, alors hélas, quelle pitié ce sera ! Le danger, la destruction seront inévitables, tôt ou tard, pour la personne, pour le pays.

En ce moment, votre frère prédécesseur, que Je suis, voudrait parler de tout cela avec vous. C'est votre étude et votre pratique du Dao. Etudier, c'est acquérir les connaissances en vue de bâtir la société humaine. Se corriger et se perfectionner, c'est édifier la mentalité et la conscience en vue de réformer la société. Ayant étudié, ayant progressé, ayant accompli cela, on parviendra à se guider soi-même, à guider sa communauté et la société pour franchir les ténèbres de la vulgarité et l'étroitesse de la vie matérielle, dans la limite des connaissances. En pratiquant le Dao, en forgeant ses vertus, en accomplissant des sacrifices, on parviendra à apporter le Dao dans la société humaine et à glorifier Dieu. Grâce à cela, cette société d'ici-bas deviendra meilleure, plus saine pour aller doucement vers un monde de sainteté.

Tout temps passera, toute vie changera à l'exception de l'action réalisée qui restera éternellement dans l'histoire de l'humanité.

Votre frère prédécesseur que Je suis, a quitté ce monde, mon ombre a disparu. Cependant mon esprit talonne toujours mes petits frères pour aller dans la lumière du Dao, dans les ténèbres

¹⁴¹ Très vénérable Prédécesseur Caodaïste divinisé en Immortel, il est le Responsable spirituel de la formation de la Jeunesse Caodaïste.

du monde terrestre. Tout phare aide les bateaux à s'orienter. Toute pensée du Dao vise à guider les êtres humains. Tout vent remue les feuilles, toute bonne action émeut le cœur des hommes et des femmes.

Je vous ai déjà dit que si vous n'arrivez pas à créer l'harmonie entre vous, comment faire alors pour avoir l'harmonie avec tout le monde ? Si on n'arrive pas à se vaincre soi-même, comment pouvoir vaincre les difficultés qui surviennent dans la vie courante ? « La Jeunesse » du « Dai Dao » n'est pas le futur du « Dai Dao » ; la conscience de vos prédécesseurs justement placée sur le rôle des Jeunes d'aujourd'hui constituera le corps du Dao de l'avenir.

Mes frères ainsi que mes sœurs, vous êtes – chacun et chacune – une étincelle de lumière divine, vous formez l'ensemble des consciences, vous respirez tous le noble souffle du ciel et de la terre de l'univers. L'Histoire a été dessinée par la propre lutte des êtres humains, c'est-à-dire que les êtres humains ont fait l'Histoire.

Vous êtes, mes frères et sœurs, des Vietnamiens qui sont des pièces d'or forgées dans le four brûlant de la guerre et des bouleversements. Des mérites en perspective vous attendent. Votre grand Frère prédécesseur, que Je suis, n'est qu'une ombre de vous dans le passé, qu'un souffle héroïque de vous dans le futur. Efforcez-vous, frères et sœurs ! Vous ne retrouverez jamais l'occasion de la Troisième Ere universelle du Salut Divin si vous la manquez !

Puis maintenant, Je voudrais parler de vos responsabilités de la pratique du Dao. Le jardin n'est pas la surface du sol, cependant le sol aide à cultiver le jardin. La forme et l'apparence, les règles ne sont pas l'essence de l'esprit, toutefois l'esprit est présenté à travers la forme et l'action. La communauté est le moyen visant à atteindre le miracle mystérieux de Dieu qui a fondé et élaboré la forme et le corps de la religion sur terre. L'être humain abuse souvent de cet objectif pour servir ses propres intérêts et le temps l'éloigne de Dieu Suprême.

Ô mes frères et sœurs ! Vous êtes les germes des jeunesses pures et sereines, des âmes limpides ! Dessinez des traits splendides de la sauvegarde du monde, de la situation de la mission volontairement acceptée. Ne soyez pas indifférents au point de placer le tapis noir de l'égoïsme, de la division, de la cupidité pour les en recouvrir. Le devoir de ceux qui sont appelés « les Jeunesses » est d'être lucides par leur propre pureté, visez la lumière solaire pour avancer.

Ô mes frères et sœurs ! Semez l'idée d'unification du "Dai Dao" dès maintenant et directement dans la profondeur de votre cœur et de votre cerveau. Il est fortement recommandé que vous parveniez à saisir la signification de l'idéal du « Dai Dao ». Vous cherchez toujours par tous les moyens à nouer les liens de tous les regroupements de « la Jeunesse » du "Dai Dao" afin d'apprendre et y trouver les terrains pacifiques pour semer et planter les germes du Dharma du Dao.

Solidaires, vous devriez vous considérer comme autrui et prendre la lumière de votre cœur pour guider les autres. Le point le plus important est de résoudre et de se libérer de toutes les erreurs et des mauvaises interprétations de la signification du "Dai Dao". Une société laïque demeure meilleure qu'une société religieuse malade et tombée dans l'erreur. Il vaut mieux ne pas construire de foi que de construire la mauvaise foi du mal. Quel danger ! Vous devez prendre garde et toujours allumer clairement la lumière brillante et grandement honnête de Dieu suprême. En dehors de la lumière de Dieu, rien ne survit.

Ô mes frères et sœurs ! L'œuvre de l'unification du "Dai Dao" dans le futur sera grande ou irréaliste dans la présente situation selon vos actes, mes frères et sœurs ! Toutefois ce disant, cela ne signifie pas que nous ne visons pas à ces objectifs. Tout ce que vous avez accompli bien que dans le silence, crée réellement la prise de conscience de cette œuvre. Ce point exige que vous planifiez le programme consacré à l'œuvre du Dao pour l'avenir ! Cependant maintenant, vous avez déjà à côté de vous la méthode, le programme ou les règlements intérieurs dans lesquels les Esprits supérieurs et vous ont beaucoup investi en vue d'édifier cette œuvre ; même si ce n'est pas du long terme, c'est temporairement assez pour vos réalisations et il faut aimer cette œuvre. Car lorsqu'on aime un objet quelconque, on se découvre, soi-même, dans cet objet.

Mes frères et mes sœurs ! Aimez Dieu ! Car vous verrez votre présence dans Dieu. Ainsi, vos actions ne succomberont pas dans le péché !

A l'occasion de la Troisième Ere Universelle du Salut Divin, tout ceux ou celles qui vont à contre-sens de ces critères sont de grands obstacles pour le « Dai-Dao », et en ce moment ces obstacles sont nombreux à se répandre. Seuls la foi et la détermination parviennent à créer les valeurs de la paix, de la sainteté de soi et de l'humanité.

Tout ce que j'ai énoncé précédemment, ce sont vos devoirs pour le Dao et pour vous-mêmes.

Et ci-dessous ce sont vos devoirs envers la société :

Tout cours d'eau qui veut nettoyer les souillures, les impuretés doit s'y mêler et heurter contre ces objets. Mes frères et sœurs, après vous être bien purifiés vous-mêmes, faites le vœu d'être la source d'eau qui nettoie les impuretés, les souillures dans le fleuve de la vie humaine.

Je voudrais que vous soyez parmi les gens dans la société afin d'y faire propager une raison de la vie parfaite, en sécurité et dans la joie avec moralité et éthique sans être assimilés par la vie complexe et disparate. C'est comme ce cours d'eau qui garde toujours ses caractéristiques pendant qu'il se jette dans la rivière, le fleuve, la mer.

Ô mes frères et mes sœurs ! Avec l'envergure de votre mission présente, ne devez-vous pas hésiter ou être perplexe devant les deux chemins : celui du Dao et celui de la société ou celui de l'entrée dans la vie active et celui de la retraite. Car où est la société ? Où est le Dao ? Où en êtes-vous sur ce chemin pour faire votre choix ?

Soyez maître de vous pour vous plonger dans la vie en vue de propager le saint enseignement, celui qui est vivant pour les personnes ignorantes de l'Eveil spirituel !

Ô frères et sœurs ! Le rôle que vous assumez actuellement, les paroles qui vous conseillent ou qu'on vous confie ne datent pas d'aujourd'hui mais existent depuis très longtemps ! C'est pourquoi la sauvegarde de l'essence du Dao chez l'être humain qui le développe dans la société n'appartient pas à qui que ce soit ou à telle époque que ce soit mais c'est la responsabilité commune de tous ceux ou celles qui ont l'éveil spirituel et vivent avec la signification d'un être humain digne de ce nom ; ainsi d'une génération à une autre et c'est durable dans le futur.

Voilà frères et sœurs ! l'itinéraire que vous faites présentement vise à un objectif très noble qui est de réformer une société pour qu'elle devienne purement honnête et vertueuse, qui est de représenter le Dao dans l'harmonie et l'unification entre toutes les organisations de la religion ou à l'intérieur du « Dai Dao ». C'est très noble, c'est l'Idéal ! Cependant cet idéal peut être réalisé par la volonté constante de la génération qui est en train de progresser, qui ne se décourage pas à cause des premiers échecs tels que vous en avez connus il y a peu.

Ô les frères du noyau dur de la « Jeunesse » !

LEÇON EN VERS

*Cette pensée se répand à quelques distances,
Efforcez-vous de glisser sur la Voie lactée pour cette mission ;
Engagez-vous sur le chemin de la vie avec courage,
En y répandant la sève spirituelle vivante.*

*Il ne faut pas se décourager parce qu'on a peu d'effectif,
Il ne faut pas non plus se presser¹⁴² parce qu'on est nombreux !
Il faut établir la paix et la sécurité partout et dans la durée,
Dans les pensées et dans la vie quotidienne également.*

*Depuis jadis, quels noms retenir ?
Et à présent, quels sont les successeurs ?
Pour édifier la religion du Maître suprême,
Par les sacrifices et par le lien de la fraternité universelle.*

¹⁴² Ne pas se précipiter, agir avec retenue et avec modération.

*La réussite et l'échec, l'heur et le malheur : « c'est égal »,
L'hiver ou l'été, l'abondance ou la pauvreté : c'est pareil !
Pourvu qu'on remplisse bien notre fonction,
Celle de l'être humain digne de ce nom.*

*Ô frères et sœurs qui sont ici présents,
Mes paroles sont exposées pour vous tous ;
Il faut travailler ensemble, grands frères et petits frères,
Comme grandes sœurs et petites sœurs également !*

*Rebâtittez la barque du « Dai Dao »,
Elaborez et fondez l'espérance de la "Jeunesse" !
Il ne faut pas arrêter votre marche en avant,
A cause des soucis, des obstacles moraux.*

*Avec le Dao, on vit dans l'amour du Créateur,
Il faut faire comme s'il faisait partie intégrante d'un même corps ;
Allez jusqu'au bout des chemins terrestres,
Pour diffuser le saint enseignement au bénéfice de tout le monde.*

Ainsi, vous aurez fait acte d'adoration.

Voilà de façon générale les paroles de votre Frère prédécesseur que Je suis...

POEME

*Sur le long chemin, il faut garder solidement le noble idéal,
Et conserver entièrement votre sincérité suivant votre ligne de conduite
Afin d'apporter la source de bonheur du Dao à la société ;
Ainsi vous pourrez représenter la Fraternité universelle.*

REFRAIN

*Je vous aime, mes frères et mes sœurs ci-présents,
Qui avez bâti votre bonne volonté à l'égard du Dao de Dieu !
Vous avez rencontré tant d'obstacles dangereux,
Soyez persévérants, vous comprendrez le précepte précieux.*

Le jour où Les « Jeunesses » De La Troisième Ere Universelle Du Dai Dao s'uniront étroitement les unes aux autres en vue de recevoir l'Amour de Dieu en se faisant leurs confidences pour se comprendre à travers une revue commune, à travers des œuvres communes, ce sera le jour où la lumière du Dao commencera réellement à briller dans la société humaine. J'attends ce jour.

Ô les « Jeunesses » Du Dai Dao ! Ô mes frères de jeune âge ayant l'esprit de création ! Vous avez sans doute en vous cette espérance. Recherchez et trouvez votre présence dans Dieu, ce afin de vous reconnaître, de vous serrer les coudes selon la même raison de vivre, d'apporter la paix à la société humaine. Que c'est noble ! Que ce cher vœu soit réalisé !

RECITATION

*Ces quelques paroles vous sont laissées à l'instant,
Vos noms sont tous enregistrés dans le Livre divin;
Les femmes et les hommes, jeunes ou adultes, sont présents sur le parvis des temples,
Suivez progressivement la religion de Dieu, vous arriverez à la gloire.
Je reviendrai un jour en ce monde terrestre,*

Votre Frère prédécesseur retourne au pays de félicité céleste.

30. LA RAISON DE LA VIE & LA RAISON DE LA MORT

Sainte Eglise De Vérité Lumineuse, Heure du Chien, 1^{er}/11/Année lunaire du Cochon « Tân Hợi » (18-12-1971)

Maître Zen De Dix Mille Bonheurs¹⁴³, humble bonze, Je salue les Dignitaires Eclaireurs Du Dao, les adeptes des deux sexes.

POEME

*Dans la vie, les gens craignent la mort et désirent la vie,
Mais ils ne se sont pas efforcés tôt de ressusciter leur sain caractère;
Craignant la mort, ils sont en quête des préceptes de l'immortalité,
Désirant la vie, ils recherchent le remède de la vie éternelle.
En s'occupant toujours de l'âme vivante dans le corps mort,
On oublie de voir l'âme morte dans le corps vivant ;
Les Immortels, les Bouddhas et les gens profanes sont toujours différents,
Parce qu'on ne comprend pas encore la vie et la mort.*

Humble bonze, J'ai de la chance de vous revoir aujourd'hui, mes amis du Dao. Comme depuis longtemps, s'aimer ne signifie pas seulement échanger des paroles de salutation cordiale, des vœux de bonne santé ou de félicitation afin de plaire ! Mais le point important, c'est de vous entraider dans tout ce qui est essentiel à vos connaissances du point de vue de l'étude du Dao. Ainsi, c'est le vrai Amour ! Donc, Je vous invite à vous asseoir, tous et toutes, en méditation.

Les amis du Dao ci-présents à la séance, le sujet dont Je vais parler est celui de « La Raison de la Vie et Celle de la Mort ».

Les amis du Dao ! En ce monde terrestre, étant un être humain portant un corps de chair, tout le monde s'attache à la vie et a peur de la mort. La limite d'une vie humaine est en moyenne de cent ans, cependant on peut poser cette question : pendant ce laps de temps de trente-six mille jours¹⁴⁴, combien de gens peuvent-ils se réjouir vraiment de cette durée ?

Sachant cela, personne ne peut éviter la Loi de la naissance et de la mort, selon le sens du cycle « Naissance, Développement, Vieillesse, Disparition ». Toutefois, tout le monde craint la mort et aime la vie.

Si on se pose la question de la mort, même en en ayant peur tout en la respectant, personne toutefois ne peut éviter cette Loi. Et ceci bien qu'on estime que la durée d'une vie terrestre soit de cent ans et qu'elle n'existe qu'une fois. Cependant, peu de gens comprennent et réfléchissent que la vie et la mort viennent et partent ô combien de fois durant une existence ! On ne sait que l'être humain meurt seulement une fois que la dernière respiration le quitte, que ses organes s'arrêtent de fonctionner. Cependant peu nombreux sont les gens qui se rendent compte que l'être humain subit la mort au moins une fois chaque jour ou chaque nuit. La mort avant tout, comme on l'a déjà dit, est une mort définitive, de longue durée. La mort pendant le sommeil, c'est une mort de moyenne durée. Il reste encore beaucoup d'autres morts, à chaque minute, à chaque seconde, celle des cellules du corps humain. La naissance et la mort viennent et partent toujours. La naissance puis la mort, la mort cèdera de nouveau la place à la naissance. Il s'agit là de ce qui concerne seulement le corps physique de l'homme.

Etant donné qu'on est un être humain portant un corps physique, on est une créature parmi tant d'innombrables êtres vivants. Ce fait – la naissance et la mort – est sans importance et ne

¹⁴³ « **Vạn Hạnh Thiền Sư** » en vietnamien. Le mot vietnamien « Hạnh » peut se traduire en « Bonheur (Hạnh Phúc) ou Vertu (Hạnh Đức) ».

¹⁴⁴ 36 000 jours, c'est environ cent ans suivant le calendrier lunaire.

doit pas nous inquiéter, nous faire peur, ni nous soucier de cette histoire de centenaire. Le fait le plus important, c'est la naissance et la mort de l'esprit ou de l'essence de l'être humain, du point de vue spirituel. La naissance et la mort de cette entité sont essentielles pour la vie humaine lorsque son âme se cache dans son essence.

On pourrait se demander à quoi sert la naissance de l'être humain ici-bas ? Cela ne doit pas être le fait de naître pour vivre durant un certain temps puis mourir comme d'autres créatures.

Si on utilise par exemple le terme « comme » ici, « même comme d'autres créatures », c'est qu'elles doivent avoir besoin d'évoluer du niveau inférieur au niveau supérieur, toutefois le devoir et la mission de l'être humain, hors de ce « comme », ont encore d'autres raisons plus importantes, car le Créateur lui a offert un caractère divin qui est l'esprit, plus intelligent que chez d'autres créatures. Car l'homme connaît ce qui est correct ou pas, le bien ou le mal, le péché ou la bienfaisance, ce qui est honnête et ce qui est malhonnête. L'être humain, bien qu'il puisse être aussi cruel ou malfaisant que ce soit, cependant sa conscience apparaîtra devant lui à un moment, il reconnaîtra lui-même que son action était bonne ou mauvaise, de bonté ou de cruauté, s'il pêche ou fait le bien. Cependant à cause de sa lourde cupidité il n'arrivera même pas à se corriger, à suivre le bien !

La mission de l'être humain que Je viens d'énoncer, c'est celle d'évoluer peu à peu grâce à l'apprentissage, à la pratique du Dao afin de faire briller sa lumière de bonté divine que l'on appelle la lampe de la conscience, suivant les termes taoïstes.

Si chacun sait conserver sa lampe de conscience pour qu'elle brille toujours, sans arrêt, alors la position d'Immortel ou de Bouddha lui sera réservée. Cette lampe de conscience reste durable, perpétuelle aussi bien dans la vie présente que dans d'autres vies éternelles. C'est ainsi qu'est la vie dans le corps mortel. Au contraire, si l'homme ne reconnaît pas la mission de l'être humain, il pense que pendant cette vie actuelle, il doit courir par-ci, par-là, il doit agir par n'importe quel moyen pour bâtir une richesse centenaire pour lui-même, pour ses enfants ou ceux des générations futures. Durant la création des ces œuvres matérielles, il a enseveli son âme divine dans l'ignorance, dans l'ambition et la cupidité, dans la richesse, la notoriété, les intérêts, les plaisirs charnels et l'argent. Ce qui fait que sa lampe de conscience est voilée et enterrée éternellement. C'est ainsi que l'être humain est mort ou est en train de mourir dans un corps vivant.

Cependant, il y a un ou des moments où sa conscience ou plutôt sa cupidité ou son égoïsme lui rappelle qu'il mourra dans cent ans, il lui restera l'âme en se souvenant du redoutable Roi des enfers, alors il apportera des offrandes, achetées grâce à l'argent qu'il a gagné de façon malhonnête, aux Divinités en tant que pots-de-vin afin que son âme puisse être délivrée après avoir quitté son corps.

A travers ces faits exposés, les amis du Dao ont compris que les gens dans la société se soucient et ont peur constamment de la mort. On s'efforce toujours d'édifier des œuvres pour notre âme dans la prochaine vie en oubliant complètement que notre âme est en train de mourir (d'être cachée, voilée) dans le corps vivant.

Ceci étant dit pour que les amis du Dao voient qu'il est impossible d'utiliser les biens, les œuvres matériels pour faire évoluer notre âme si on ne s'efforce pas de réformer progressivement nos pensées sur l'élan de l'évolution.

Ce disant, Je viens de constater qu'en leur for intérieur certains amis du Dao ici sont perplexes, dubitatifs : « Ouais ! Est-ce que tous les biens matériels depuis longtemps jusqu'à ce jour qu'on a apportés aux œuvres morales du Dao sont inutiles ? »

Attendez un peu, ô mes amis du Dao ! Il ne faut pas penser hâtivement ainsi, ce n'est pas recommandable ! Tous les biens matériels, l'argent, utilisés dans les œuvres caritatives sociales sont très utiles ! Ce sont des biens qu'on met dans la banque du ciel, impossibles d'être détournés, cambriolés ; les incendies ou les bombardements ne peuvent pas les neutraliser. En plus, les intérêts représentent dix milles fois le capital ! Néanmoins, ces biens matériels sont utiles dans les domaines suivants :

1. C'est une bonne occasion pour régler les dettes de notre karma des vies précédentes.
2. C'est se servir des biens matériels pour générer des bienfaits, ce afin qu'on ne se réincarne pas dans les vies suivantes.
3. Si ces biens matériels aident les pratiquants pendant des moments difficiles, ces bienfaits pourront émouvoir les bénéficiaires qui feront des prières pour leurs bienfaiteurs pour que leur mauvais karma du passé soit diminué ou supprimé.
4. Si ces biens aident ceux qui ne pratiquent pas encore le Dao, cela pourrait être une bonne occasion pour payer notre dette d'une des vies antérieures comme dans l'item n° 1.
5. Si ces biens sont utilisés à bon escient dans l'esprit de solidarité, d'entraide en raison de l'élan du cœur en vue d'accomplir cette action avec bonté, ceci deviendra les biens épargnés pour votre future vie ; si on se réincarne, on bénéficiera peu ou prou de cette richesse, suivant ce qu'on sème dans la vie actuelle.

Si vous faites attention à l'item n° 5, vous verrez qu'on peut regarder la vie présente d'une personne quelconque pour deviner la vie de son passé ou celle de son avenir.

Hélas ! Comme il est regrettable qu'il existe celui ou celle qui se réjouisse de sa noblesse, de sa richesse en pensant que c'est le fruit de son propre talent ou que c'est grâce à l'héritage de ses parents sans en comprendre l'origine ! C'est pourquoi il y a des gens qui ironisent souvent ainsi : « *Pourquoi y a-t-il des gens cupides, cruels qui demeurent très riches tandis que de bons pratiquants durant toute leur vie sont pauvres, rencontrent beaucoup de difficultés, d'accidents ou de catastrophes ? Par conséquent, suivre le Dao ou ne pas suivre le Dao, c'est pareil !* »

Les pratiquants qui comprennent ce dernier point, devraient prendre cet exemple comme un moyen pour consoler, calmer, conseiller, encourager ou aider les amis du Dao qui sont tombés dans de pareilles situations, qui sont en train de régler leur mauvais karma, ce afin de les empêcher de perdre leur Foi et d'abandonner la religion, de manquer des occasions pour alléger le mauvais et lourd karma des vies précédentes.

A travers ces exemples, efforcez-vous, ô amis du Dao, de vaincre toutes les difficultés de la vie actuelle ! Agissez de telle façon que vous puissiez poursuivre votre vie selon la conscience divine, faire vivre votre lampe de la conscience dans le corps mortel. Il ne faut pas laisser mourir l'esprit, l'essence divine dans le corps vivant.

POEME

*La vie et la mort sont deux chemins, rien d'extraordinaire,
Tout le monde doit passer par-là,
Il faut se préoccuper de la vie dans un corps mort,
Il ne faut pas se laisser mourir en son vivant.*

LEÇON

*Les Immortels et les Bouddhas ont été aussi des gens profanes
Qui sont devenus Immortels ou Bouddhas grâce à leur vertu et à leur bienfaisance !
Quoique cela ait été pénible, ils ne se sont pas découragés ;
Dans la difficulté et la pauvreté, ils ont toujours gardé la vertu et le Dao.*

*Ils ont vécu comme des gens ordinaires,
Cependant intérieurement, ils ont constamment cherché à se forger.
Leur lampe de conscience brillait splendidement à tout moment,
Ils observaient bien le Dao et la vertu, négligeaient les intérêts et le renom.*

*Déterminés, ils se sont corrigés, ont pratiqué le Dao du matin au soir,
S'ils ont commis des fautes par négligence,*

*Ils auront regretté et se seront repentis sur-le-champ,
Afin que leur cœur soit calme et déterminé et que leur conscience soit en règle !*

*Par conséquent ils ont appris et se sont corrigés jour après jour,
Ils se sont perfectionnés et ont pratiqué le Dao quotidiennement, sans cesse ;
A la fin, c'était pour enlever leur enveloppe de profane,
Et leur âme est retournée aux cieux de Dieu, des Bouddhas et des Immortels.*

*Là où le Dao est difficile dans sa pratique, c'est dans la persévérance et l'endurance,
C'est difficile car il faut le suivre dans la durée ;
Heureux, on le pratique avec enthousiasme et effort,
Attristé, on l'abandonne à mi-chemin.*

*En ne maîtrisant pas encore les Six Désirs¹⁴⁵,
En ne gouvernant pas encore les Sept Sentiments humains¹⁴⁶,
Tristesse, joie, colère, détestation sont autour de nous,
Nous les laissons nous diriger, nous entraîner sans réagir.*

*C'est difficile parce c'est aléatoire et sans fin,
La Maîtrise de soi a été enlevée et chassée ;
Ce côté l'a tirée, l'autre côté l'a tenue,
La conscience devient troublée et perd son autorité.*

*Faible ou important, le Dao nous aide à devenir Immortel ou Bouddha,
Cela est en fonction de notre volonté, morte ou vivante ;
Il ne faut pas être trop fiers en pensant par erreur qu'on a de la chance,
On s'enorgueillit en tant qu'âme prédestinée !*

*Bien que les généreux Immortels ou les miséricordieux Bouddhas
Se réincarnent ici-bas, depuis le haut des cieux,
S'ils ne se perfectionnent pas, ne suivent pas le Dao
En se forgeant et se corrigeant pour regagner leur brillante position,*

*Ils subiront aussi la réincarnation dans une ou plusieurs vies.
Cela dépend de leur racine, de leur karma, importants ou pas ;
Ne soyez donc pas orgueilleux,
Mais efforcez-vous toujours de vous corriger, du matin au soir !*

*Malgré les moments de joie, de tristesse, de gain ou de perte,
Malgré les critiques, il ne faut pas se fâcher,
Pour se retirer ou s'éloigner du milieu du Dao,
Vous tomberez donc dans le piège du diable qui vous mènera sur le mauvais chemin.*

Ô qui garde toujours la bonne conscience de Dieu !

Ô amis du Dao ! Depuis plus d'un an d'ici-bas, il y a eu beaucoup de fidèles désirant que Je les appelle¹⁴⁷ pour leur enseigner le Dao sans être satisfaits¹⁴⁸. Car durant cette période

¹⁴⁵ Les Six Désirs ou Passions de la vue, de l'ouïe, de l'odorat, du goût, du toucher et des idées.

¹⁴⁶ La joie, la colère, l'amour, la jalousie, la tristesse, la jouissance, l'anxiété.

¹⁴⁷ L'esprit qui s'est manifesté à la séance spirite appelle les personnes « chanceuses » pour leur offrir quelques précieuses instructions par quelques phrases ou quelques vers dans un long poème pour plusieurs personnes sélectionnées.

¹⁴⁸ Ils souhaitaient d'être appelés pour recevoir quelques instructions... ou anticipations de leur avenir...

d'élaboration du Livre saint, Je n'ai pas eu assez de temps pour combler leurs désirs ! Toutefois, chaque fois que J'ai eu un moment disponible, Je n'ai pas manqué l'occasion pour vous apporter et de vous présenter mes expériences de l'étude du Dao pour converser avec vous sur une question ou une autre afin que vous lisiez et réfléchissiez.

Bien que chaque sujet soit expliqué d'une façon générale, toutefois il a répondu indirectement dans chaque domaine concerné, suivant la situation personnelle du fidèle en question.

Mon temps arrive à sa fin, humble Bonze que Je suis, Je vous promets de vous revoir mes amis du Dao. Je vous remercie de votre patience pour m'avoir attendu, de votre sympathie débordante à mon égard. Je vous salue toutes et tous ensemble. Je retire mon fluide pour regagner l'au-delà.

31. LA COMMUNION DANS LEURS ACTES DES FEMMES DE RELIGION

Oratoire De l'Eclat de la Lumière Jaune, Heure du Cheval, 12-11-Année du Cochon « Tân Hợi »
(29-12-1971)

Mère Divine de votre âme, Je me présente !

POEME

*Ô chers enfants ! Il ne faut pas faire de distinction entre le Néant et l'Être¹⁴⁹,
Les extrêmes vont à l'encontre de la raison du "Cao Dai" ;
Voilà la Miséricorde, l'Amour Universel et la Justice
Ne déviez pas des principes fondamentaux de la Troisième Ere Universelle.*

Je suis ravie de vous voir, ô mes enfants, hommes et femmes, présents à cette séance ! Je viens à vous, en cette heure, tandis qu'il fait chaud, qu'on étouffe ici-bas, pendant votre temps de repos après le labeur, en réponse à votre amour sincère envers votre Mère divine. Alors, Je vous bénis tous, veuillez vous asseoir pour M'écouter :

POEME

*En plus froid ou en plus chaud, le monde terrestre change comme toujours,
Rien n'est constant, immuable, ici-bas, ô enfants !
Ecoutez sereinement votre Mère Divine expliquer les défauts et les avantages de ce monde,
Seule, votre fidélité au Dao vous rendra solides dans le temps.*

Mes enfants ! Cette fois-ci comme les autres fois, Je viens vous conseiller, vous consoler, offrir des enseignements difficiles sur la Vérité du Dao. Toutefois grâce à votre extrême loyauté,

¹⁴⁹ « (...) Je profite de cette occasion pour vous expliquer les notions de l'ÊTRE et du NEANT. Mémorisez cette leçon pour mieux vous délivrer.

POEME

*Aucun être, ni aucune chose n'est éternel, ici-bas,
Leur état s'altérera et s'anéantira avec le temps,
Le non-être est quant à lui éternel, et ne peut se désagréger,
Mieux vaut s'en inspirer pour bâtir ses fondements.*

L'ÊTRE devient donc NEANT. Ce monde matériel, physique se désagrège. « Vous êtes poussière, et vous retournerez en poussière ! ».

Mes enfants, vous avez un corps, des yeux pour voir, des oreilles pour écouter. Tout cela est éphémère, illusoire. Tout être en ce monde ne dure jamais éternellement. Il vit, puis meurt. Une existence et une disparition sont aussi fugaces et fragiles que l'écume sur l'eau, la rosée sur l'herbe.(...) » (Selon LE VERITABLE ENSEIGNEMENT DU GRAND CYCLE CAODAÏSTE, Maison d'édition « Tòn Giáo », Hà Nội, 2013)

vosre dévouement au Dao, J'imagine que ces enseignements vont s'adoucir et imprégner continuellement votre esprit, car rien dans la vie, ô chers enfants, n'est un fait nouveau ! Ce qui apparaît ancien ou nouveau, n'est qu'un aspect du changement, le cycle du jour et de la nuit, le cycle de la lumière et des ténèbres.

Si je parle ainsi, c'est pour vous faire prendre conscience que la Vérité du Dao, le saint enseignement, s'exprime au moyen de paroles, de mots, dont la valeur est constante. Les rappels, les répétitions n'ont pour but que de presser l'être humain à vivre le plus complètement possible en suivant les principes du Dao. Je voudrais pour cette fois vous parler de la communion, de l'harmonie dans toutes vos activités quotidiennes.

Ô chers enfants ! Sachez que Je vous apporte l'enseignement de la "Communion dans leurs actes des Femmes de Religion" afin que vous viviez en harmonie entre vous, en suivant la Vérité du Dao, et pour diffuser cette Vérité au monde.

Sachez que Dieu a apporté à l'humanité cette forme de religion synthétique pour que les humains puissent vivre en paix, en sécurité, avec bonheur, dans l'amour du peuple, l'amour de l'humanité, et sachez que vous abandonnez une partie du poids terrestre pour revêtir l'habit religieux, afin d'alléger votre esprit pour qu'il se fonde dans la sérénité miraculeuse du Dao, ou bien pour emmener le miracle mystérieux du Dao et faire en sorte qu'il se répande de par le monde, au sein de toutes les espèces.

En regardant ces quelques traits généraux, vous constatez donc que le terme « Communion » n'est pas un mot écrit avec des traits verticaux ou horizontaux, des courbes ou des lignes, mais qu'il est le mot qui représente la source de vie sans borne qui s'imprègne dans le temps limité et dans l'espace infini de la vie. Cette raison de vie, ce rythme harmonieux du Juste Milieu¹⁵⁰ y est présent en permanence. Par exemple, à l'échelle d'un individu, si vous exercez le métier de couturière, alors imaginez que pendant son travail, cette couturière doit porter toute sa concentration sur ce qu'elle est en train de faire, comme le mouvement de l'aiguille, la couture du fil. Si elle est inattentive, à cause de pensées extérieures quelles qu'elles soient, alors le coup de ciseaux pourra par erreur abîmer tout son travail, créer des pertes inutiles. Si la situation se détériore ainsi, c'est parce que la couturière ne s'est pas attachée à ce qu'elle fait, ou qu'elle ne s'est pas absorbée dans son travail, ou qu'elle n'a pas encore atteint la perfection dans son travail, se voyant toujours comme une débutante. Les émotions, les soucis, les peurs pendant la coupe peuvent conduire à une malfaçon, par manque d'harmonie chez cette personne.

Un autre petit exemple: si vous conduisez une bicyclette ou un véhicule quelconque, que pendant votre conduite vous pensez à ceci ou cela, et qu'ajouté à cela votre conduite n'est pas encore parfaite, vous aurez un accident, car vous ne trouvez pas encore l'harmonie avec ce que vous faites. Vous voyez clairement que vous êtes en train de tenir le guidon ou le volant, que vous êtes en train de rouler, mais comment rouler parmi de nombreuses voitures ? Ces questionnements sont à l'origine de vos peurs et peuvent provoquer un accident. Tout cela c'est parce que vous n'êtes pas encore en harmonie avec votre conduite.

Passant aux activités de votre communauté, comme par exemple tout à l'heure alors que vous récitiez les prières d'adoration à Mon égard, votre Mère Divine, certains ont dit qu'il était midi tandis que d'autres qu'il était minuit et qu'il fallait marcher silencieusement... Ces contradictions ont provoqué l'incompréhension de l'auditoire, parce que vous n'avez pas atteint l'harmonie du temps, l'harmonie du moment adéquat. Ainsi, certains d'entre vous ont su s'harmoniser avec le temps et avec la situation tandis que d'autres ont voulu garder leurs habitudes anciennes, limitées et contraintes, ce qui les a mis en incohérence et en désaccord avec la communauté.

Votre Mère Divine, que Je suis, vous expose ce fait minime afin que vous preniez conscience de la grande œuvre du futur du "Dai Dao".

¹⁵⁰ Qui est le Dao.

Ô chers enfants ! Chacun de vous, si vous vous révélez naturellement, il y aura rien à dire, rien pour vous séparer les uns des autres, alors pourquoi ne vous entraînez-vous pas à vivre sous une même immense bannière, exaltés par le sentiment d'humanisme ?

Nombreux, vous vous asseyez ici ensemble, cependant si vous parvenez à la raison du Juste Milieu et de l'Harmonie, alors vous ne vous verrez plus comme une somme d'individus mais comme un groupe uni. Le groupe c'est vous, vous êtes le groupe travaillant de concert, parlant d'une seule voix.

L'harmonie, c'est cela. C'est aussi une force sacrée qui incite des personnes extérieures à s'harmoniser avec vous. Sinon, au milieu de nombreuses personnes, s'il y a par exemple quelqu'un qui lit d'une voix discordante, qui dit une parole contradictoire, l'espace peut perdre son équilibre, les personnes extérieures seront davantage éloignées, distantes.

De cette manière, tout ce qui représente l'harmonie et l'unification parmi les formes différentes, c'est tout à la fois le Dao, Dieu, ainsi que Moi, votre Mère Divine invisible, qui vient donc avec vous ici, en cette heure.

Au contraire, tout ce qui se manifeste par des attitudes, des paroles, des actions qui séparent et divisent, n'appartient donc pas au Dao, à Dieu en son milieu de lumière harmonieuse.

POEME

*Votre Mère Divine est venue au monde terrestre pour y apporter la vie
Afin que mes innocents enfants vivent en paix, en sécurité,
Et en harmonie avec leur vie intérieure et leur vie extérieure tout au long de leur parcours,
En exprimant leur amour de la vie.*

*Je vous bénis mes jeunes enfants présents à la séance,
Continuez votre vie d'ici-bas, Je regagne le Palais céleste du Puits de Jade.*

FIN de la traduction

05/06/2022